SCHÖNWALD
Germany

KATALOG 2024
CATALOG







SORTIMENTSÜBERSICHT · RANGE OVERVIEW · APERCU DES GAMMES · RESUMEN COLECCIÓN

Form / Shape / Modèle / Modelo	Klassizierung / Classification / Classification / Clasificación										
	Fine-Dining	All Day & Casual Dining	Bistro / Kaffee / Tee Bistro / coffee / tea Bistrot / café / thé Bar / café / té	Trend- / Erlebnisgastronomie Trendy / experience gastronomy Tendance / expérience gastronomique Tendencia / experiencia gastronómica	Functional-Dining	Bankett / banquet / Banquet / banquete	Buffet / buffet / buffet / bufete	Catering	Pflegeeinrichtungen / Care facilities / Établissements de santé / Residencias de ancianos	Seniorenresidenzen / Senior residences / Résidences pour personnes âgées / Residencias de ancianos	Dekorkonzept / Decor concept / Concept de décor / Concepto de decor
SHIRO		•	•			•					
SHIRO GLAZE		•	•	•		•					
SCANDIC		•	•								
COFFEE TASTING			•	•							
UNLIMITED	•	•		•							
MASH UP!		•	•	•							•
CREATE (NC)	•	•	•							•	
VIBES (NC)	•		•			•				•	
DELIGHT (NC)	•		•			•				•	
NATURE INFUSED (NC)	•	•		•							•
MOOD BOOSTER (NC)		•	•	•							•
EATERY (NC)	•	•		•							
ALLURE (NC)		•	•			•				•	
GENERATION (Duracream)		•	•		•	•					
WELLCOME (Duracream)	•	•	•	•							
GRACE	•	•	•	•							
FINE DINING	•	•	•	•							
CONNECT	•	•	•		•	•		•			
AVANTI GUSTO	•	•	•		•						
DONNA		•			•						
DONNA SENIOR					•					•	
FORM 98		•	•								
EVENT	•	•	•	•	•	•	•				
SIGNATUR	•	•	•	•							
ESSENTIALS	•			•				•			
SHOWPIECES	•			•							
FORM 898		•	•		•						
COMPANION		•	•	•		•					
HYGGE		•	•	•							•
SHABBY CHIC		•	•	•							•
PEPPER		•	•	•							•
POTTERY		•	•	•							•
TAKE A BREAK			•	•							
BUFFET				•		•	•	•			

SORTIMENTSÜBERSICHT · RANGE OVERVIEW · APERCU DES GAMMES · RESUMEN COLECCIÓN

Form / Shape / Modèle / Modelo	Stil / Style / Style / Estilo									
	klassisch / classic / classique / clásico	modern / modern / moderne / moderno	außergewöhnlich / extraordinary / extraordinaire / extraordinario	funktional / functional / fonctionnel / funcional	Vintage	Barock / Baroque / Baroque / Barroco	Landhaus / Country house / Maison de campagne / Casa de campo	skandinavisch / scandinavian / scandinave / escandinavo	asiatisch / asian / asiatique / asiático	orientalisch / oriental / oriental / oriental
 SHIRO		•						•	•	
 SHIRO GLAZE		•						•	•	
 SCANDIC		•						•		
 COFFEE TASTING		•	•	•				•		
 UNLIMITED		•						•	•	
 MASH UP!		•	•					•		
 CREATE (NC)	•	•					•			
 VIBES (NC)	•	•	•							
 DELIGHT (NC)	•	•	•							
 NATURE INFUSED (NC)	•	•	•				•			
 MOOD BOOSTER (NC)		•	•					•		
 EATERY (NC)		•							•	
 ALLURE (NC)	•	•	•							
 GENERATION (Duracream)	•						•			
 WELLCOME (Duracream)		•	•							
 GRACE	•	•	•							
 FINE DINING	•									
 CONNECT	•	•								
 AVANTI GUSTO	•	•		•						
 DONNA	•			•						
 DONNA SENIOR	•			•						
 FORM 98	•			•			•			
 EVENT		•	•	•						
 SIGNATUR		•								
 ESSENTIALS		•	•						•	
 SHOWPIECES			•							
 FORM 898				•						
 COMPANION		•						•	•	
 HYGGE		•	•				•			
 SHABBY CHIC					•		•			
 PEPPER		•			•		•			
 POTTERY		•			•		•			
 TAKE A BREAK	•	•		•						
BUFFET		•	•	•						



INHALTSVERZEICHNIS
TABLE OF CONTENTS

	INHALT	SEITE
KOLLEKTIONEN / COLLECTIONS		
25	Shiro	16
25	Shiro Glaze (Steam/Frost)	24
84	Scandic	32
83	Coffee Tasting	38
33	Unlimited	46
86	Create **NEW**	56
82	Vibes	62
82	Delight	70
82	Eatery	82
12	Allure	86
34	Generation	94
38	Wellcome	104
39	Grace	110
13	Fine Dining	118
40	Connect	128
19	Avanti Gusto	138
18	Donna	146
18	Donna Senior	154
01	Form 98	162
32	Event	172
35	Signature	180
84	Essentials	186
84	Showpieces	190
11	Form 898	194
SPECIALS		
	Companion **NEW**	202
	Hygge	208
	Shabby Chic	214
	Pepper	220
	Pottery	228
	Take a Break	236
	Buffet	242
	Sonderartikel / Special article	248
	Accessoires	254
INFO		
	Wichtige Hinweise / Important remarks	258
	Verkaufs-, Liefer-und Zahlungsbedingungen / Terms and conditions of sale, delivery and payment	260
	Dekor-Service / Dekor service	262
	Notizen / Notes	268



BUNT WIE DAS LEBEN

COLOURFUL AS LIFE ITSELF






MOOD BOOSTER


SHABBY CHIC


HYGGE

Dekore unterstreichen die Handschrift Ihres gastronomischen Konzepts. Sie bereichern das Intérieur um farbige Momente. Mit modernsten Dekorationstechniken macht unser Dekoratelier aus Ihrem Porzellan eine individuelle Stilaussage. Alle SCHÖNWALD Dekore sind extrem widerstandsfähig gegen Abrieb und Beschädigungen durch Bestecke und selbstverständlich spülmaschinenfest.

Decors underline the signature of your dining concept. They enliven the interior with splashes of colour. Our decor studio employs state-of-the-art decoration techniques to make your porcelain a personalised style statement. All SCHÖNWALD decors are enormously robust and dishwasher-safe.


360213 CARRARA


63136 KOMODO

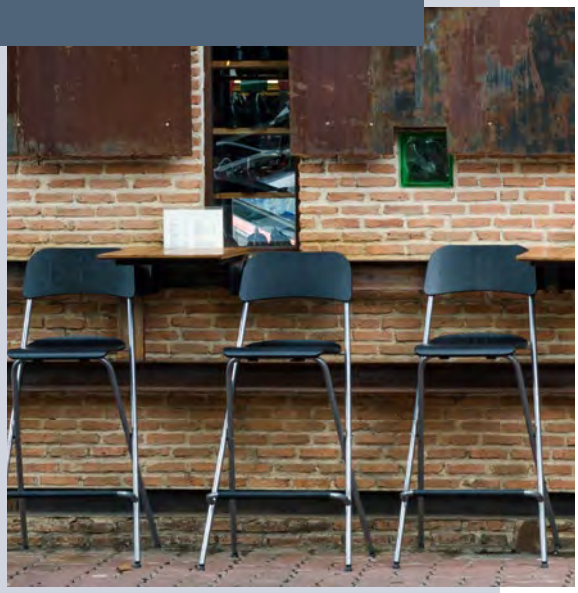

360281 INDIO WHITE BRUSH auf 9 13 1828

Das betriebsame urbane Leben weckt den Wunsch nach neuer Erdung. Es findet seinen Ausgleich in der Sehnsucht nach dem Ursprünglichen, Handgemachten. Die rustikalen Optiken mit keramischer Anmutung sind die Antwort auf diesen Trend. Sie werden durch neue Veredelungstechniken ermöglicht.


SHABBY CHIC

HANDWERKLICHE OPTIK

HANDMADE LOOK



Busy, urban life gives rise to the desire to get back to the roots. It is balanced by the longing for what is original, handmade. Rustic looks with ceramic delicacy are the answer to this trend, crafted with new finishing techniques.



320391 MODERN ART GOLD

NOBLE AKZENTE

NOBLE ACCENTS





65000 SILBER BEDAMPFEN /
SILVER VACUUM METALLIZING



580588 FORTUNE SHINY SILVER
auf 9 13 1828

Einen besonders hochwertigen Eindruck erzeugen die unterschiedlichen Edelmetall-Optiken. Die aparten glatten und hochglänzenden Varianten werden durch Bedampfung oder Drucktechnik geschaffen. Der Kontrast von matten und spiegelnden Flächen verleiht Ihrer Tischdekoration einen exquisiten Stil.

Variations of stainless steel looks create an especially fascinating impression. These unconventional plain and high-gloss pieces are produced by vaporisation or embossing. The contrast between matte and reflective surfaces lends your table decoration exquisite style.


63157 TRUST / 63161 FRINGE

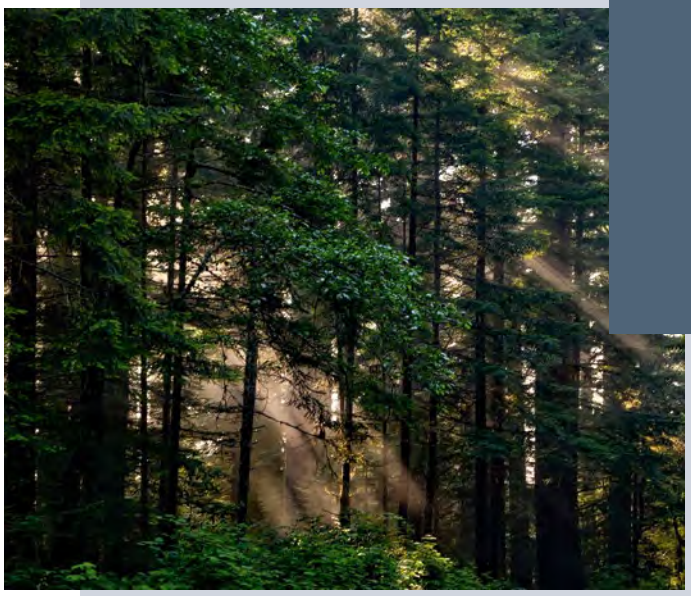

63159 PICKET / 63160 GROUNDED

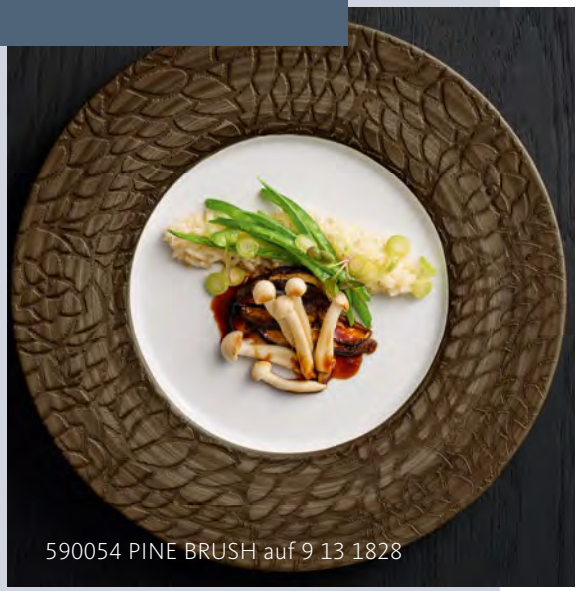
Von der Natur inspirierte Dekore in wechselnden stilisierten Ausführungen vermitteln emotionale Wärme und Wohlgefühl. Gleichzeitig erinnern sie an den natürlichen Ursprung der Nahrungsmittel. Die kunstvollen Dekorationen bleiben dauerhaft schön und glänzend. Sie verbinden sich bei der extrem hohen Brenntemperatur dauerhaft mit der Glasur. So halten sie der hohen Beanspruchung in der Gastronomie stand.


63172 SUMMER DARKS

NATÜRLICHE ÄSTHETIK

NATURAL AESTHETICS




590054 PINE BRUSH auf 9 13 1828

Floral decors in alternating stylised themes make emotional statements. At the same time, they recall the natural origin of the food. The delicate flower patterns retain their beauty and shine permanently. At an extremely high firing temperature, they permanently combine with the glaze, rendering them resilient enough for the demands of gastronomy.



62987 BEAM



INTERESSANTE EFFEKTE

INTERESTING EFFECTS

590032 WHITE VELVET GLOSSY
auf 9 13 1828





590025 SNOW GLOSSY

Spannende neue Optiken erzielen erhabene oder vertiefte Reliefierungen. Durch sie entsteht eine besondere Haptik und ein elegantes Lichtspiel. Hier kommen moderne Dekorationstechniken wie Sandstrahlen oder Refiefdruck ins Spiel.

Raised or recessed embossing creates surprising effects. It produces an extraordinary look and feel, with an enchanting play of light and shadow. Modern decor techniques such as sandblasting or embossing come into play here.







Mit Ihrem Signet geben Sie Ihrem Porzellan eine persönliche Note. Es kann als alleinige Vignette erscheinen oder z. B. in Kombination mit einer Linie. Diskutieren Sie Ihre bevorzugte Lösung mit unseren Spezialisten. Unser Atelier entwickelt auch gerne freie Dekore nach Ihren Wünschen. Oder Sie wählen Ihren Favoriten aus unserem Repertoire aus. Lassen Sie sich individuell beraten!

AB EINER STÜCKZAHL VON 400 IST DIE ENTWICKLUNG VON INDIVIDUALDEKOREN OHNE EXTRAKOSTEN!



PERSÖNLICHKEIT

UNMISTAKEABLY YOURS

WE WILL DESIGN YOUR PERSONALIZED DECORS FOR ORDERS OF 400 PIECES OR MORE WITHOUT ANY ADDITIONAL COST!



With your signet, you give your porcelain a personal touch. It may appear on its own or e.g. in combination with a line. Discuss your preferred solution with our specialists. Our studio will also be happy to design freely varied decors based on your desired look. Or simply choose your favourite from our repertoire. Allow us to give you our personalized advice!





LOB DER SCHLICHTHEIT

SHIRO macht eine eindeutige Ansage in Sachen Design: reduziert, klar und spannungsvoll. Dabei bringt die ungewohnt breite Bordgestaltung der Porzellanartikel eine neue, überraschend kräftige Ästhetik auf den Tisch. Ein fester Rahmen für unkomplizierte Food-Ideen genauso wie für ein modernes Bankett. Reizvolle Kontraste entstehen durch die Kombination von glatten und reliefierten Artikeln.

IN PRAISE OF SIMPLICITY

SHIRO makes an unambiguous statement in terms of its design: pared back, clear and intriguing. The unusually sturdy edges of the porcelain products bring a new and surprisingly powerful aesthetic to dining tables. A great canvas for straightforward food ideas as well modern banqueting. Charming contrasts are created by the combination of plain and textured surfaces.

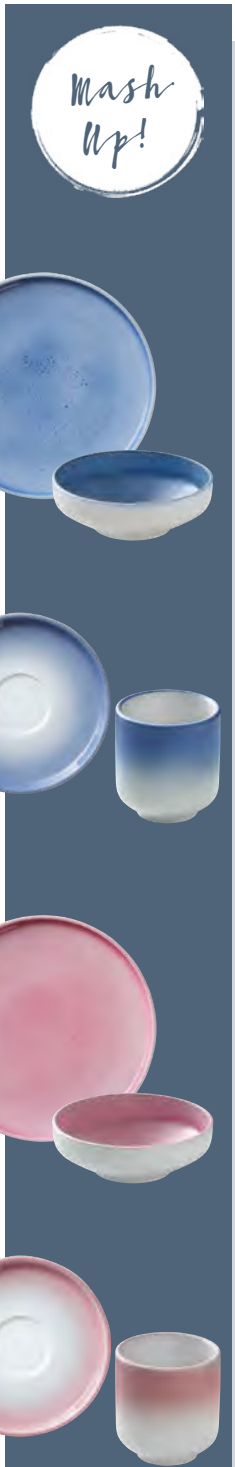
GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2020

SHIRO





DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



DEKORKONZEPT | DECOR CONCEPT

63171 • BLUE SPLASH — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 25 1217 1 | 9 25 1228 1
Teller tief | Plate deep	9 25 1326 1
Platte oval | Platter oval	9 25 2230 1
Schale | Bowl	9 25 6612 1 | 9 25 6615 1 | 9 25 6619 1 | 9 25 6622 1
Untertasse | Saucer	9 25 6920 1

63178 • BLENDS BLUE — BASIC

Bowl | Bowl	9 25 5426 1 | 9 25 5430 1
Untertasse | Saucer	9 25 6920 1

63176 • PINK SPLASH — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 25 1217 1 | 9 25 1228 1
Teller tief | Plate deep	9 25 1326 1
Platte oval | Platter oval	9 25 2230 1
Schale | Bowl	9 25 6612 1 | 9 25 6615 1 | 9 25 6619 1 | 9 25 6622 1
Untertasse | Saucer	9 25 6920 1

63177 • BLENDS PINK — BASIC

Bowl | Bowl	9 25 5426 1 | 9 25 5430 1
Untertasse | Saucer	9 25 6920 1

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63138 • KASUMI	BASIC
63139 • KASUMI	BASIC
63140 • RIM	BASIC
63136 • KOMODO	BASIC
63154 • CELLS STEAM	BASIC
63153 • CELLS FROST	BASIC



63139 • KASUMI	BASIC
63140 • RIM	BASIC
63137 • KOMODO	BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

25 SHIRO

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 11cm [1)]	**9 25 1811 1**			10/110	160
Teller flach rund coup 26cm	**9 25 1826 1**		262 (10.31)	10/110	850



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 17cm	**9 25 1217 1**		166 (6.54)	20/115	280
Teller flach rund coup 21cm	**9 25 1221 1**		210 (8.27)	23/133	495
Teller flach rund coup 24cm	**9 25 1224 1**		239 (9.41)	24/130	610
Teller flach rund coup 26cm	**9 25 1226 1**		260 (10.24)	25/133	745
Teller flach rund coup 28cm	**9 25 1228 1**		279 (10.98)	26/136	875



Teller tief rund coup

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 9cm	**9 25 1309 1**	0.05 (1.69)	86 (3.39)	23/125	75
Teller tief rund coup 15cm	**9 25 1315 1**	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32/134	250
Teller tief rund coup 21cm	**9 25 1321 1**	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44/161	515
Teller tief rund coup 26cm	**9 25 1326 1**	1.30 (43.96)	261 (10.28)	51/175	780
Teller tief rund coup 28cm	**9 25 1328 1**	1.50 (50.72)	279 (10.98)	53/180	890



Teller flach rund coup Struktur

Plate flat round coupe structure
Assiette plate ronde coupe structurée
Plato llano redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup Struktur 17cm	**9 25 1267 1**		166 (6.54)	20/115	290
Teller flach rund coup Struktur 21cm	**9 25 1271 1**		210 (8.27)	23/133	495
Teller flach rund coup Struktur 24cm	**9 25 1274 1**		239 (9.41)	24/131	610
Teller flach rund coup Struktur 26cm	**9 25 1276 1**		261 (10.28)	25/131	735
Teller flach rund coup Struktur 28cm	**9 25 1278 1**		279 (10.98)	26/135	870

[1)] Deckel für Schale 9 25 5433 1
Lid for bowl 9 25 5433 1
Couvercle avec bol 9 25 5433 1
Tapa con fuente 9 25 5433 1

25 SHIRO

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller tief rund coup Struktur

Plate deep round coupe structure
Assiette creuse ronde coupe structurée
Plato hondo redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup Struktur 15cm	**9 25 1365 1**	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32/134	255
Teller tief rund coup Struktur 21cm	**9 25 1371 1**	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44/161	510
Teller tief rund coup Struktur 26cm	**9 25 1376 1**	1.30 (43.96)		51/175	770
Teller tief rund coup Struktur 28cm	**9 25 1378 1**	1.50 (50.72)	278 (10.94)	54/180	905



Platte oval coup

Platter oval coupe
Plat oval coupe
Fuente ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval coup 23x16cm	**9 25 2223 1**		232 x 161 (9.13 x 6.34)	20/114	410
Platte oval coup 30x19cm	**9 25 2230 1**		300 x 194 (11.81 x 7.64)	22/133	760
Platte oval coup 36x24cm	**9 25 2236 1**		360 x 235 (14.17 x 9.25)	26/143	1140



Obertasse 0.09l

Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 13cm

Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Untertasse rund Struktur 13cm

Saucer round structure
Soucoupe ronde structurée
Platillo redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.09l	**9 25 5209 1**	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51	125
Untertasse rund 13cm	**9 25 6909 1**		127 (5)	19/108	160
Untertasse rund Struktur 13cm	**9 25 6959 1**		127 (5)	18/108	160



Obertasse 0.20l

Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.26l

Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 17cm

Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm

Combi saucer round structure
Soucoupe combi ronde structurée
Platillo combi redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.20l	**9 25 5220 1**	0.20 (6.76)	85 (3.35)	58	210
Obertasse 0.26l	**9 25 5226 1**	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73	255
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 25 6920 1**		166 (6.54)	20/112	270
Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm	**9 25 6970 1**		165 (6.5)	20/112	265

25 SHIRO

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug



Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm
Combi saucer round structure
Soucoupe combi ronde structurée
Platillo combi redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.30l	**9 25 5230 1**	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83	285
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 25 6920 1**		166 (6.54)	20/112	270
Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm	**9 25 6970 1**		165 (6.5)	20/112	265



Bowl rund 7cm/0.09l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 9cm/0.26l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 9cm/0.30l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 7cm/0.09l	**9 25 5409 1**	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51	120
Bowl rund 9cm/0.26l	**9 25 5426 1**	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73	245
Bowl rund 9cm/0.30l	**9 25 5430 1**	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83	275



Schale rund 11cm/0.35l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 11cm/0.35l	**9 25 5433 1**	0.35 (11.83)	111 (4.37)	60	265



Schale rund 12cm/0.27l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Schüssel rund 15cm/0.50l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 19cm/1.00l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 22cm/1.50l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 12cm/0.27l	**9 25 6612 1**	0.27 (9.13)	120 (4.72)	43	210
Schüssel rund 15cm/0.50l	**9 25 6615 1**	0.50 (16.91)	149 (5.87)	53	360
Schüssel rund 19cm/1.00l	**9 25 6619 1**	1.00 (33.81)	190 (7.48)	64/380	595
Schüssel rund 22cm/1.50l	**9 25 6622 1**	1.50 (50.72)	221 (8.7)	65	800

25
SHIRO

PLATEAUTELLER RUND, PLATFORM PLATE ROUND

11 cm
9 25 1811

114 mm

26 cm
9 25 1826

262 mm

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

17 cm
9 25 1217
9 25 1267



166 mm

21 cm
9 25 1221
9 25 1271



210 mm

24 cm
9 25 1224
9 25 1274



239 mm

26 cm
9 25 1226
9 25 1276



260 mm

28 cm
9 25 1228
9 25 1278



279 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

9 cm
9 25 1309



86 mm

15 cm
9 25 1315
9 25 1365



152 mm

21 cm
9 25 1321
9 25 1371



210 mm

26 cm
9 25 1326
9 25 1376



261 mm

28 cm
9 25 1328
9 25 1378



279 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 25 6909



45 mm

127 mm

UNTERTASSE STRUKTUR, SAUCER STRUCTURE

13 cm
9 25 6959



40 mm

127 mm

PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

23 cm
9 25 2223



219 x 150 mm

232 mm

30 cm
9 25 2230



289 x 182 mm

300 mm

36 cm
9 25 2236



348 x 222 mm

360 mm

KOMBI-UNTERTASSE, COMBI SAUCER

17 cm
9 25 6920



55 mm

166 mm

KOMBI-UNTERTASSE STRUKTUR, COMBI SAUCER STRUCTURE

17 cm
9 25 6970



51 mm

165 mm



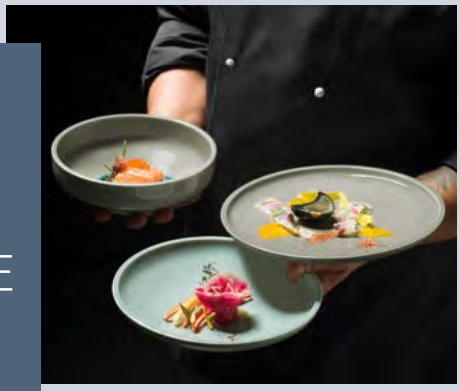


AKTEURE IN ZARTEN FARBEN

SHIRO GLAZE gibt dem kühlen, skandinavischen Design der Form einen emotionalen Touch. Durch den von Artikel zu Artikel wechselnden, leicht wolkigen Charakter der Farbglasuren entsteht eine lebhafte handwerkliche Optik. Die pastelligen Farbnuancen FROST und STEAM harmonieren bestens miteinander. Reizvolle Kontraste bringt das Zusammenspiel von reliefierten mit glatten Teilen ins Spiel.

STARS IN DELICATE COLOURS

SHIRO GLAZE lends an emotional touch to the collection's cool, Scandinavian design. The new colour glazes FROST and STEAM in a subtle blue and hushed grey are an ideal backdrop for modern food presentations. The cloudy character of the glaze, which differs from item to item, creates a fascinating hand-made look. The fine texture of the embossed pieces is especially accentuated.



GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2020

SHIRO GLAZE





GLASURVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
GLAZE VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



SHIRO STEAM • FARBGLASUR / COLOUR GLAZE A1

SHIRO FROST • FARBGLASUR / COLOUR GLAZE B1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

25
SHIRO STEAM

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund coup Struktur

Plate flat round coupe structure
Assiette plate ronde coupe structurée
Plato llano redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup Struktur STEAM 17cm	**9 25 1267 A**		166 (6.54)	20/115	290
Teller flach rund coup Struktur STEAM 21cm	**9 25 1271 A**		210 (8.27)	23/133	495
Teller flach rund coup Struktur STEAM 24cm	**9 25 1274 A**		239 (9.41)	24/131	610
Teller flach rund coup Struktur STEAM 26cm	**9 25 1276 A**		261 (10.28)	25/131	735
Teller flach rund coup Struktur STEAM 28cm	**9 25 1278 A**		279 (10.98)	26/135	870



Teller tief rund coup Struktur

Plate deep round coupe structure
Assiette creuse ronde coupe structurée
Plato hondo redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup Struktur STEAM 15cm	**9 25 1365 A**	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32/134	255
Teller tief rund coup Struktur STEAM 21cm	**9 25 1371 A**	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44/161	510
Teller tief rund coup Struktur STEAM 26cm	**9 25 1376 A**	1.30 (43.96)	261 (10.28)	51/175	770
Teller tief rund coup Struktur STEAM 28cm	**9 25 1378 A**	1.50 (50.72)	278 (10.94)	54/180	905



Platte oval coup

Platter oval coupe
Plat oval coupe
Fuente ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval coup STEAM 23x16cm	**9 25 2223 A**		232 x 161 (9.13 x 6.34)	20/114	410
Platte oval coup STEAM 30x19cm	**9 25 2230 A**		300 x 194 (11.81 x 7.64)	22/133	760
Platte oval coup STEAM 36x24cm	**9 25 2236 A**		360 x 235 (14.17 x 9.25)	23/143	1140



Obertasse 0.09l

Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund Struktur 13cm

Saucer round structure
Soucoupe ronde structurée
Platillo redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse STEAM 0.09l	**9 25 5209 A**	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51	120
Untertasse rund Struktur STEAM 13cm	**9 25 6959 A**		127 (5)	18/108	160



Obertasse 0.20l

Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.26l

Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm

Combi saucer round structure
Soucoupe combi ronde structurée
Platillo combi redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse STEAM 0.20l	**9 25 5220 A**	0.20 (6.76)	85 (3.35)	58	210
Obertasse STEAM 0.26l	**9 25 5226 A**	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73	255
Kombi-Untertasse rund Struktur STEAM 17cm	**9 25 6970 A**		165 (6.5)	20/112	265

25 SHIRO STEAM

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug

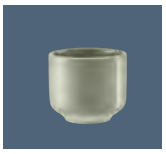


Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm
Combi saucer round structure
Soucoupe combi ronde structurée
Platillo combi redondo con estructura

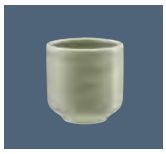
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher STEAM 0.30l	**9 25 5230 A**	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83	290
Kombi-Untertasse rund Struktur STEAM 17cm	**9 25 6970 A**		165 (6.5)	20/112	265



Bowl rund 7cm/0.09l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo

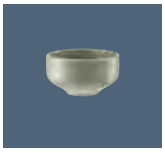


Bowl rund 9cm/0.26l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 9cm/0.30l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund STEAM 7cm/0.09l	**9 25 5409 A**	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51	120
Bowl rund STEAM 9cm/0.26l	**9 25 5426 A**	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73	245
Bowl rund STEAM 9cm/0.30l	**9 25 5430 A**	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83	275



Schale rund 11cm/0.35l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund STEAM 11cm/0.35l	**9 25 5433 A**	0.35 (11.83)	111 (4.37)	60	265



Schale rund 12cm/0.27l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Schüssel rund 15cm/0.50l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 19cm/1.00l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 22cm/1.50l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund STEAM 12cm/0.27l	**9 25 6612 A**	0.27 (9.13)	120 (4.72)	43	210
Schüssel rund STEAM 15cm/0.50l	**9 25 6615 A**	0.50 (16.91)	149 (5.87)	53	360
Schüssel rund STEAM 19cm/1.00l	**9 25 6619 A**	1.00 (33.81)	190 (7.48)	64	595
Schüssel rund STEAM 22cm/1.50l	**9 25 6622 A**	1.50 (50.72)	221 (8.7)	65	800

Farbschwankungen sind möglich und ein typisches Merkmal der Farbglasur.
Color variations are possible and a typical feature of the color glaze.
Les variations de couleur sont possibles et constituent une caractéristique typique de la glaçure de couleur.
Las variaciones de color son posibles y una característica típica del esmalte de color.

25
SHIRO FROST

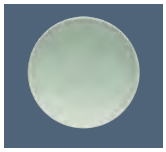
Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund coup Struktur

Plate flat round coupe structure
Assiette plate ronde coupe structurée
Plato llano redondo coupe estructura

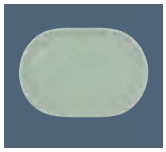
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup Struktur FROST 17cm	**9 25 1267 B**		166 (6.54)	20/115	290
Teller flach rund coup Struktur FROST 21cm	**9 25 1271 B**		210 (8.27)	23/133	495
Teller flach rund coup Struktur FROST 24cm	**9 25 1274 B**		239 (9.41)	24/131	610
Teller flach rund coup Struktur FROST 26cm	**9 25 1276 B**		261 (10.28)	25/131	735
Teller flach rund coup Struktur FROST 28cm	**9 25 1278 B**		279 (10.98)	26/135	870



Teller tief rund coup Struktur

Plate deep round coupe structure
Assiette creuse ronde coupe structurée
Plato hondo redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup Struktur FROST 15cm	**9 25 1365 B**	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32/134	255
Teller tief rund coup Struktur FROST 21cm	**9 25 1371 B**	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44/161	510
Teller tief rund coup Struktur FROST 26cm	**9 25 1376 B**	1.30 (43.96)	261 (10.28)	51/175	770
Teller tief rund coup Struktur FROST 28cm	**9 25 1378 B**	1.50 (50.72)	278 (10.94)	54/180	905



Platte oval coup

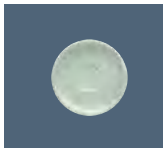
Platter oval coupe
Plat oval coupe
Fuente ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval coup FROST 23x16cm	**9 25 2223 B**		232 x 161 (9.13 x 6.34)	20/114	410
Platte oval coup FROST 30x19cm	**9 25 2230 B**		300 x 194 (11.81 x 7.64)	22/133	760
Platte oval coup FROST 36x24cm	**9 25 2236 B**		360 x 235 (14.17 x 9.25)	23/143	1140



Obertasse 0.09l

Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund Struktur 13cm

Saucer round structure
Soucoupe ronde structurée
Platillo redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse FROST 0.09l	**9 25 5209 B**	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51	120
Untertasse rund Struktur FROST 13cm	**9 25 6959 B**		127 (5)	18/108	160



Obertasse 0.20l

Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.26l

Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm

Combi saucer round structure
Soucoupe combi ronde structurée
Platillo combi redondo con estructura

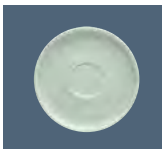
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse FROST 0.20l	**9 25 5220 B**	0.20 (6.76)	85 (3.35)	58	210
Obertasse FROST 0.26l	**9 25 5226 B**	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73	255
Kombi-Untertasse rund Struktur FROST 17cm	**9 25 6970 B**		165 (6.5)	20/112	265

25 SHIRO FROST

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm

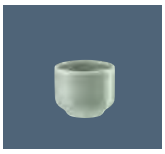


Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug

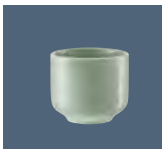


Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm
Combi saucer round structure
Soucoupe combi ronde structurée
Platillo combi redondo con estructura

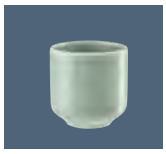
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher FROST 0.30l	**9 25 5230 B**	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83	290
Kombi-Untertasse rund Struktur FROST 17cm	**9 25 6970 B**		165 (6.5)	20/112	265



Bowl rund 7cm/0.09l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo

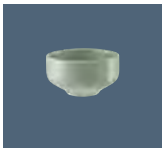


Bowl rund 9cm/0.26l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



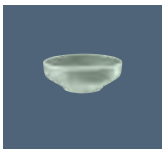
Bowl rund 9cm/0.30l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund FROST 7cm/0.09l	**9 25 5409 B**	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51	120
Bowl rund FROST 9cm/0.26l	**9 25 5426 B**	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73	245
Bowl rund FROST 9cm/0.30l	**9 25 5430 B**	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83	275



Schale rund 11cm/0.35l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund FROST 11cm/0.35l	**9 25 5433 B**	0.35 (11.83)	111 (4.37)	60	265



Schale rund 12cm/0.27l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Schüssel rund 15cm/0.50l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 19cm/1.00l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 22cm/1.50l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund FROST 12cm/0.27l	**9 25 6612 B**	0.27 (9.13)	120 (4.72)	43	210
Schüssel rund FROST 15cm/0.50l	**9 25 6615 B**	0.50 (16.91)	149 (5.87)	53	360
Schüssel rund FROST 19cm/1.00l	**9 25 6619 B**	1.00 (33.81)	190 (7.48)	64	595
Schüssel rund FROST 22cm/1.50l	**9 25 6622 B**	1.50 (50.72)	221 (8.7)	65	800

Farbschwankungen sind möglich und ein typisches Merkmal der Farbglasur.
Color variations are possible and a typical feature of the color glaze.
Les variations de couleur sont possibles et constituent une caractéristique typique de la glaçure de couleur.
Las variaciones de color son posibles y una característica típica del esmalte de color.



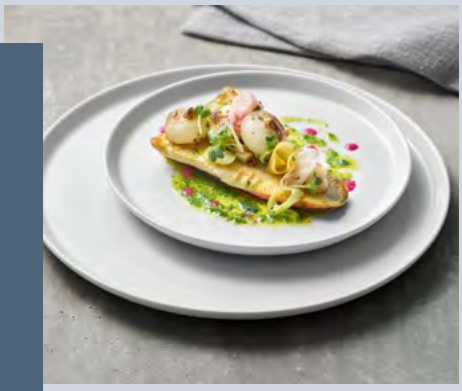


NORDIC DESIGN FÜR EINSTEIGER

Das Teller-Sortiment setzt souverän auf nordische Coolness. Von gängigen Coups unterscheidet sich SCANDIC durch steile kleine Fahnen, die beim Servieren das Greifen erleichtern und hygienische Distanz zu den Speisen schaffen. SCANDIC vereint minimalistische, ästhetische Klarheit mit Praktikabilität im Alltag. Typisch skandinavisch eben!

NORDIC DESIGN FOR BEGINNERS

The collection of plates relies on its masterfully cool Nordic clarity. SCANDIC set itself apart from conventional coups with small, steep rims that offer better grip when serving and ensure a hygienic distance from the foods. SCANDIC unites minimalism, aesthetic clarity and practicality in a form for everyday use. In short, typically Scandinavian.



SCANDIC



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63182 • MIDSUMMER — BASIC

Teller flach oval coup | Plate flat oval coupe	9 84 0005 1
Teller flach coup | Plate flat coupe	9 84 0001 1
Teller flach coup | Plate flat coupe	9 84 0002 1
Teller flach coup | Plate flat coupe	9 84 0003 1
Teller flach coup | Plate flat coupe	9 84 0004 1
Untertasse coup | Saucer coupe	9 84 0008 1
Kombi-Untertasse coup | Combi saucer coupe	9 84 0009 1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

84 SCANDIC

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund coup
Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 17cm	**9 84 0001 1**		169 (6.65)	18/101	330
Teller flach rund coup 20cm	**9 84 0002 1**		202 (7.95)	20/122	480
Teller flach rund coup 27cm	**9 84 0003 1**		277 (10.91)	22/130	960
Teller flach rund coup 30cm	**9 84 0004 1**		300 (11.81)	22/129	1050



Teller flach oval coup 28x21cm
Plate flat oval coupe
Assiette plate ovale coupe
Plato llano ovalado coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach oval coup 28x21cm	**9 84 0005 1**		279 x 209 (10.98 x 8.23)	23/125	675



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Bowl rund stapelbar Relief 7cm/0.05l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve



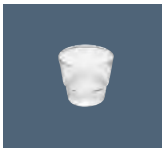
Bowl rund stapelbar Relief 7cm/0.07l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve



Bowl rund stapelbar Relief 7cm/0.10l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve



Obertasse Relief 0.10l
Cup embossed
Tasse relief
Taza relieve

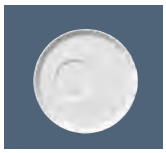


Glas 0.12l
Glass
Verre
Tarro

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Untertasse rund 13cm	**9 84 0008 1**		133 (5.24)	18/102	162
Bowl rund stapelbar Relief 7cm/0.05l	**9 83 6655 1**	0.05 (1.69)	68 (2.68)	58	125
Bowl rund stapelbar Relief 7cm/0.07l	**9 83 6657 1**	0.07 (2.37)	67 (2.64)	44/245	95
Bowl rund stapelbar Relief 7cm/0.10l	**9 83 6660 1**	0.10 (3.38)	67 (2.64)	59/365	125
Obertasse Relief 0.10l	**9 83 5260 1**	0.10 (3.38)	67 (2.64)	59	130
Glas 0.12l	**9 83 9212 91 000000**	0.11 (3.72)	67 (2.64)	58	56

84 SCANDIC

Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr. (fl.oz)	Ø Körper / Länge x Breite Ø Body / Length x Width Ø Corps / Longueur x Largeur Ø Cuerpo / Largo x Ancho mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. Height 1/11 pc. Hauteur 1/11 pièce. Altezza 1/11 pieza. mm	Gewicht 1/Stck. Weight 1/pc. Poids 1/pièce Peso 1/pieza Gramm



Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Bowl rund stapelbar Relief 9cm/0.19l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve



Bowl rund stapelbar Relief 9cm/0.24l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve



Bowl rund stapelbar Relief 9cm/0.40l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve



Obertasse Relief 0.20l
Cup embossed
Tasse relief
Taza relieve



Obertasse Relief 0.25l
Cup embossed
Tasse relief
Taza relieve



Becher Relief 0.40l
Mug embossed
Mug relief
Mug relieve



Glas 0.33l
Glass
Verre
Tarro

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 84 0009 1**		170 (6.69)	18/102	255
Bowl rund stapelbar Relief 9cm/0.19l	**9 83 6669 1**	0.19 (6.42)	87 (3.43)	65/405	215
Bowl rund stapelbar Relief 9cm/0.24l	**9 83 6674 1**	0.24 (8.12)	90 (3.54)	75/465	260
Bowl rund stapelbar Relief 9cm/0.40l	**9 83 5490 1**	0.40 (13.53)	91 (3.58)	129	400
Obertasse Relief 0.20l	**9 83 5270 1**	0.20 (6.76)	87 (3.43)	65	195
Obertasse Relief 0.25l	**9 83 5275 1**	0.25 (8.45)	90 (3.54)	75	250
Becher Relief 0.40l	**9 83 5690 1**	0.40 (13.53)	91 (3.58)	129	415
Glas 0.33l	**9 83 9233 91 000000**	0.32 (10.82)	93 (3.66)	82	125

84
SCANDIC

TELLER FLACH, PLATE FLAT

17 cm
9 84 0001



20 cm
9 84 0002



27 cm
9 84 0003



30 cm
9 84 0004



TELLER FLACH OVAL, PLATE FLAT OVAL

28 x 21 cm
9 84 0005



UNTERTASSE RUND, SAUCER ROUND

13 cm
9 84 0008



KOMBI-UNTERTASSE RUND, COMBI SAUCER ROUND

17 cm
9 84 0009







MAKES COFFEE BETTER
Kaffeequalität wird nicht allein durch Bohnen und Röstung bestimmt. Erst die passionierte Sorgfalt des Barista beim Zubereiten und Servieren verhilft dem Aroma zur Entfaltung. COFFEE TASTING stellt diese Präzisionskunst in einen neuen ästhetischen Rahmen.

MAKES COFFEE BETTER
The quality of coffee is not simply a matter of the provenance of the beans and how they are roasted. The fine aroma is first revealed by the barista's passion for coffee and the painstaking care taken in the preparation and serving of each cup. The aesthetic setting provided by COFFEE TASTING raises this precise art to an entirely new level.

GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2020

COFFEE TASTING





DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



101082 • TATTOO SCHWARZ LIGHT

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

83
COFFEE TASTING

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse Relief 0.10l
Cup embossed
Tasse relief
Taza relieve



Untertasse oval 19x12cm
Saucer oval
Soucoupe ovale
Platillo ovalado



Untertasse rund 12cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse Relief 0.10l	**9 83 5260 1**	0.10 (3.38)	67 (2.64)	59	130
Untertasse oval 19x12cm	**9 83 7107 1**		190 x 118 (7.48 x 4.65)	24/130	300
Untertasse rund 12cm	**9 83 6907 1**		119 (4.69)	24/233	160
Untertasse rund 13cm	**9 84 0008 1**		133 (5.24)	18/102	162



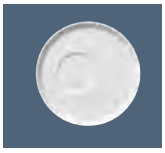
Obertasse Relief 0.20l
Cup embossed
Tasse relief
Taza relieve



Kombi-Untertasse rund 13cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Obertasse Relief 0.25l
Cup embossed
Tasse relief
Taza relieve



Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse Relief 0.20l	**9 83 5270 1**	0.20 (6.76)	87 (3.43)	65	195
Obertasse Relief 0.25l	**9 83 5275 1**	0.25 (8.45)	90 (3.54)	75	250
Kombi-Untertasse rund 13cm	**9 83 6920 1**		134 (5.28)	24/235	205
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 84 0009 1**		170 (6.69)	18/102	255



Becher Relief 0.40l
Mug embossed
Mug relief
Mug relieve



Kombi-Untertasse rund 13cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

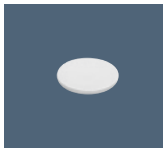
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher Relief 0.40l	**9 83 5690 1**	0.40 (13.53)	91 (3.58)	129	415
Kombi-Untertasse rund 13cm	**9 83 6920 1**		134 (5.28)	24/235	205
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 84 0009 1**		170 (6.69)	18/102	255

83
COFFEE TASTING

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Bowl rund stapelbar Relief 7cm/0.05l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve



Deckel rund 7cm
Lid round
Couvercle rond
Tapa redonda



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Bowl rund stapelbar Relief 7cm/0.07l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve



Untertasse rund 12cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Bowl rund stapelbar Relief 7cm/0.10l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve



Untertasse oval 19x12cm
Saucer oval
Soucoupe ovale
Platillo ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar Relief 7cm/0.05l	**9 83 6655 1**	0.05 (1.69)	68 (2.68)	58	125
Bowl rund stapelbar Relief 7cm/0.07l	**9 83 6657 1**	0.07 (2.37)	67 (2.64)	44/245	95
Bowl rund stapelbar Relief 7cm/0.10l	**9 83 6660 1**	0.10 (3.38)	67 (2.64)	59/365	125
Deckel rund 7cm	**9 83 6457 1**		72 (2.83)	13	55
Untertasse rund 12cm	**9 83 6907 1**		119 (4.69)	24/233	160
Untertasse oval 19x12cm	**9 83 7107 1**		190 x 118 (7.48 x 4.65)	24/130	300
Untertasse rund 13cm	**9 84 0008 1**		133 (5.24)	18/102	162



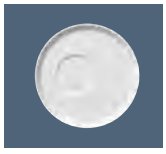
Bowl rund stapelbar Relief 9cm/0.19l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve



Kombi-Untertasse rund 13cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Bowl rund stapelbar Relief 9cm/0.24l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve

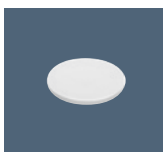


Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar Relief 9cm/0.19l	**9 83 6669 1**	0.19 (6.42)	87 (3.43)	65/405	215
Bowl rund stapelbar Relief 9cm/0.24l	**9 83 6674 1**	0.24 (8.12)	90 (3.54)	75/465	260
Kombi-Untertasse rund 13cm	**9 83 6920 1**		134 (5.28)	24/235	205
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 84 0009 1**		170 (6.69)	18/102	255



Bowl rund Relief 9cm/0.23l
Bowl round embossed
Bol rond relief
Tazón redondo relieve



Deckel rund 9cm
Lid round
Couvercle rond
Tapa redonda



Kombi-Untertasse rund 15cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund Relief 9cm/0.23l	**9 83 6673 1**	0.23 (7.78)	89 (3.5)	60	170
Deckel rund 9cm	**9 83 6473 1**		91 (3.58)	12	80
Kombi-Untertasse rund 15cm	**9 83 6918 1**		150 (5.91)	17/105	185

83
COFFEE TASTING

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Bowl rund stapelbar Relief 11cm/0.40l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar Relief 11cm/0.40l	**9 83 6690 1**	0.40 (13.53)	113 (4.45)	70/310	290



Bowl rund stapelbar Relief 9cm/0.40l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve



Kombi-Untertasse rund 13cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar Relief 9cm/0.40l	**9 83 5490 1**	0.40 (13.53)	91 (3.58)	129	400
Kombi-Untertasse rund 13cm	**9 83 6920 1**		134 (5.28)	24/235	205
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 84 0009 1**		170 (6.69)	18/102	255



Glas 0.12l
Glass
Verre
Tarro



Untertasse rund 12cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Untertasse oval 19x12cm
Saucer oval
Soucoupe ovale
Platillo ovalado



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



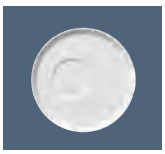
Glas 0.33l
Glass
Verre
Tarro



Kombi-Untertasse rund 13cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm
Saucer round with double well
Soucoupe ronde à double bassin
Platillo redondo con huella doble



Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Glas 0.12l	**9 83 9212 91 000000**	0.11 (3.72)	67 (2.64)	58	56
Untertasse rund 12cm	**9 83 6907 1**		119 (4.69)	24/233	160
Untertasse oval 19x12cm	**9 83 7107 1**		190 x 118 (7.48 x 4.65)	24/130	300
Untertasse rund 13cm	**9 84 0008 1**		133 (5.24)	18/102	162
Glas 0.33l	**9 83 9233 91 000000**	0.32 (10.82)	93 (3.66)	82	125
Kombi-Untertasse rund 13cm	**9 83 6920 1**		134 (5.28)	24/235	205
Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm	**9 83 6817 1**		169 (6.65)	15/105	230
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 84 0009 1**		170 (6.69)	18/102	255



Vietnamesischer Kaffeefilter
Vietnamese coffee filter
Filtre à café vietnamien
Filtro de café vietnamita

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Vietnamesischer Kaffeefilter 10cm	**9 83 4033 91 000000**		101 (3.98)	80	186

83
COFFEE TASTING

UNTERTASSE RUND, SAUCER

12 cm
9 83 6907



13 cm
9 83 6920



UNTERTASSE RUND, SAUCER

15 cm
9 83 6918



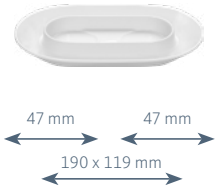
UNTERTASSE RUND DOPPELSPIEGEL,
SAUCER MULTIPLE CUP WELL

17 cm
9 83 6817



UNTERTASSE OVAL 2 SPIEGEL, SAUCER OVAL

19 x 12 cm
9 83 7107



UNTERTASSE RUND, SAUCER ROUND

13 cm
9 84 0008



KOMBI-UNTERTASSE RUND, COMBI SAUCER ROUND

17 cm
9 84 0009









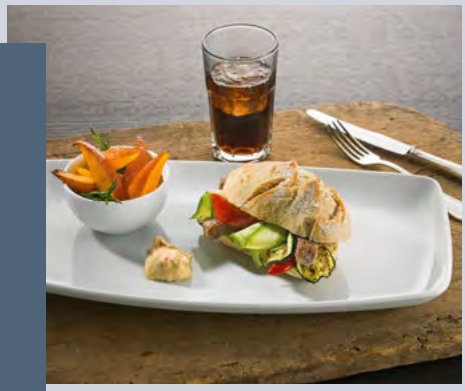
UNBEGRENZTE MÖGLICHKEITEN

Mit seiner puristischen Formensprache präsentiert sich das Sortiment als extrem vielseitig einsetzbares Ensemble. Mit einer großen Bandbreite an formal unterschiedlichen Artikeln lassen sich alle internationalen Speiseformate kreativ in Szene setzen. Die perfekten Voraussetzungen für die Inszenierung moderner Foodtrends.

COUNTLESS OPTIONS

With its purist look, this range presents itself as an extremely versatile ensemble. Thanks to the wide range of differently shaped items, all international culinary formats can be creatively showcased. The perfect conditions for presenting modern food trends.

UNLIMITED





DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)







DEKORKONZEPT | DECOR CONCEPT

63174 • PINK BOHO — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 33 1215 1 | 9 33 1221 1 | 9 33 1223 1
Teller flach | Plate flat	9 33 1228 1
Teller flach | Plate flat	9 33 1232 1
Teller halbtief | Plate half-deep	9 33 1424 1

63169 • PINK WHIRL — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 33 1215 1 | 9 33 1227 1 | 9 33 1228 1 9 33 1232 1
Teller halbtief | Plate half-deep	9 33 1428 1

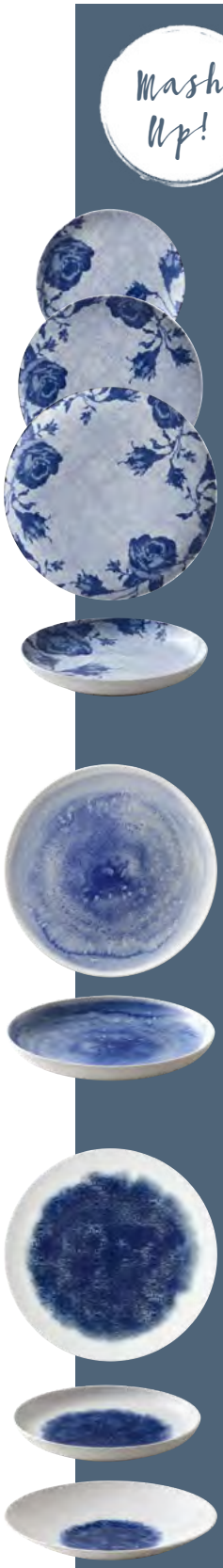
63170 • PATCHING PINK — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 33 1215 1 | 9 33 1221 1 | 9 33 1228 1 9 33 1232 1
Teller halbtief | Plate half-deep	9 33 1424 1 | 9 33 1428 1
Teller tief | Plate deep	9 33 1324 1 | 9 33 1330 1

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



DEKORKONZEPT | DECOR CONCEPT

63167 • BLUE BOHO — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 33 1215 1 | 9 33 1221 1 | 9 33 1223 1
Teller flach | Plate flat	9 33 1228 1
Teller flach | Plate flat	9 33 1232 1
Teller halbtief | Plate half-deep	9 33 1424 1

63168 • BLUE WHIRL — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 33 1215 1 | 9 33 1221 1 | 9 33 1228 1 9 33 1232 1
Teller halbtief | Plate half-deep	9 33 1428 1

360217 • PATCHING BLUE INK — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 33 1215 1 | 9 33 1217 1 | 9 33 1221 1 9 33 1223 1 | 9 33 1227 1 | 9 33 1228 1 9 33 1230 1 | 9 33 1232 1
Teller halbtief | Plate half-deep	9 33 1424 1 | 9 33 1428 1
Teller tief | Plate deep	9 33 1324 1 | 9 33 1330 1

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63172 • SUMMER DARKS BASIC

Teller flach | Plate flat 9 33 1221 1 | 9 33 1228 1



590025 • SNOW GLOSSY EXCLUSIV



360212 • PORENBETON HELL MATT BASIC



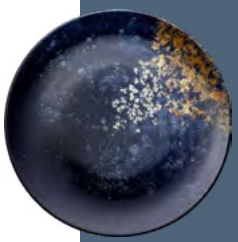
360213 • CARRARA BASIC



360190 • SCHIEFERSTRUKTUR BASIC



360218 • WALL BASIC



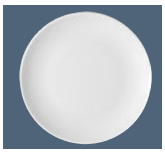
360229 • MER BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

33 UNLIMITED

Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr. (fl.oz)	Ø Körper / Länge x Breite Ø Body / Length x Width Ø Corps / Longueur x Largeur Ø Cuerpo / Largo x Ancho mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. Height 1/11 pc. Hauteur 1/11 pièce. Altezza 1/11 pieza. mm	Gewicht 1/Stck. Weight 1/pc. Poids 1/pièce Peso 1/pieza Gramm



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup 15cm	**9 33 1215 1**		150 (5.91)	17/105	184
Teller flach rund coup 17cm	**9 33 1217 1**		170 (6.69)	18/104	235
Teller flach rund coup 20cm	**9 33 1221 1**		202 (7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	**9 33 1223 1**		229 (9.02)	19/105	465
Teller flach rund coup 26cm	**9 33 1227 1**		261 (10.28)	20/117	696
Teller flach rund coup 28cm	**9 33 1228 1**		281 (11.06)	23/136	835
Teller flach rund coup 30cm	**9 33 1230 1**		301 (11.85)	24/140	950
Teller flach rund coup 32cm	**9 33 1232 1**		318 (12.52)	24/130	1070



Teller halbtief rund coup

Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup
Plato semihondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller halbtief rund coup 24cm	**9 33 1424 1**	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37/145	680
Teller halbtief rund coup 28cm	**9 33 1428 1**	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40/150	1020



Teller tief rund coup 21cm

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup 21cm	**9 02 1322 1**	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445



Teller tief rund coup

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup 24cm	**9 33 1324 1**	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45/147	580
Teller tief rund coup 28cm	**9 02 1328 1**	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48/150	815
Teller tief rund coup 30cm	**9 33 1330 1**	1.70 (57.48)	300 (11.81)	52	1000



Platte oval coup

Platter oval coupe
Plat oval coupe
Fuente ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval coup 22x14cm	**9 33 2222 1**		222 x 140 (8.74 x 5.51)	38/150	310
Platte oval coup 26x17cm	**9 33 2226 1**		262 x 173 (10.31 x 6.81)	35/150	480
Platte oval coup 32x21cm	**9 33 2232 1**		320 x 213 (12.6 x 8.39)	39/150	866



33 UNLIMITED

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Platte oval coup

Platter oval coupe
Plat oval coupe
Fuente ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval coup 29x19cm	**9 33 2629 1**		289 x 194 (11.38 x 7.64)	24/122	540
Platte oval coup 33x23cm	**9 33 2633 1**		328 x 225 (12.91 x 8.86)	25/142	750
Platte oval coup 38x27cm	**9 33 2638 1**		380 x 265 (14.96 x 10.43)	26/135	1150



Platte rechteckig

Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte rechteckig 31x17cm	**9 33 2331 1**		310 x 170 (12.2 x 6.69)	27/130	700
Platte rechteckig 36x20cm	**9 33 2336 1**		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33/138	980



Platte rechteckig 30x11cm

Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular



Platte rechteckig 20x15cm

Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular



Platte rechteckig 33x21cm

Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte rechteckig 30x11cm	**9 33 2630 1**		301 x 107 (11.85 x 4.21)	11/121	580
Platte rechteckig 20x15cm	**9 33 2320 1**		205 x 154 (8.07 x 6.06)	17/107	450
Platte rechteckig 33x21cm	**9 33 2333 1**		328 x 211 (12.91 x 8.31)	18/110	1020



Schälchen rund 7cm/0.07l

Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo



Schälchen rund 9cm/0.15l

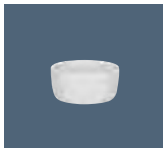
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo



Schälchen rund 5cm/0.04l

Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 7cm/0.07l	**9 33 5706 1**	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31	50
Schälchen rund 9cm/0.15l	**9 33 5315 1**	0.15 (5.07)	87 (3.43)	45	100
Schälchen rund 5cm/0.04l	**9 33 5300 1**	0.05 (1.69)	50 (1.97)	45	50



Schälchen rund 7cm/0.09l

Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 7cm/0.09l	**9 33 6007 1**	0.09 (3.04)	73 (2.87)	32	64

33 UNLIMITED

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schälchen quadratisch 7x7cm/0.09l
Small dish square
Petit bol carré
Recipiente cuadrado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen quadratisch 7x7cm/0.09l	**9 33 6107 1**		70 x 70 (2.76 x 2.76)	19/88	70



Schälchen quadratisch stapelbar 5x5cm/0.05l
Small dish square stackable
Petit bol carré empilable
Recipiente cuadrado apilable



Schälchen quadratisch stapelbar 5x5cm/0.08l
Small dish square stackable
Petit bol carré empilable
Recipiente cuadrado apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen quadratisch stapelbar 5x5cm/0.05l	**9 33 6205 1**	0.05 (1.69)	51 x 51 (2.01 x 2.01)	38	92
Schälchen quadratisch stapelbar 5x5cm/0.08l	**9 33 6305 1**	0.08 (2.71)	51 x 51 (2.01 x 2.01)	53	120



Schale rund 12cm/0.25l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Schale rund 13cm/0.30l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 12cm/0.25l	**9 33 6612 1**	0.25 (8.45)	120 (4.72)	40/180	175
Schale rund 13cm/0.30l	**9 33 6664 1**	0.35 (11.83)	126 (4.96)	60/200	220



Schale oval 16x12cm/0.31l
Dish oval
Bol oval
Bowl ovalada

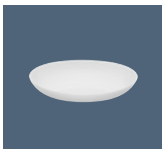


Schüssel oval 20x16cm/0.63l
Bowl oval
Saladier oval
Bol ovalado



Schüssel oval 24x19cm/1.15l
Bowl oval
Saladier oval
Bol ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale oval 16x12cm/0.31l	**9 33 3366 1**	0.31 (10.48)	157 x 121 (6.18 x 4.76)	56/186	220
Schüssel oval 20x16cm/0.63l	**9 33 3370 1**	0.63 (21.30)	202 x 156 (7.95 x 6.14)	75/195	450
Schüssel oval 24x19cm/1.15l	**9 33 3374 1**	1.15 (38.89)	247 x 187 (9.72 x 7.36)	88/230	690



Schale oval 20x14cm/0.50l
Dish oval
Bol oval
Bowl ovalada



Schüssel oval 27x18cm/1.00l
Bowl oval
Saladier oval
Bol ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale oval 20x14cm/0.50l	**9 33 3970 1**	0.50 (16.91)	205 x 137 (8.07 x 5.39)	43/143	325
Schüssel oval 27x18cm/1.00l	**9 33 3977 1**	1.00 (33.81)	272 x 182 (10.71 x 7.17)	53/174	650



33 UNLIMITED

Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr. (fl.oz)	Ø Körper / Länge x Breite Ø Body / Length x Width Ø Corps / Longueur x Largeur Ø Cuerpo / Largo x Ancho mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. Height 1/11 pc. Hauteur 1/11 pièce. Altezza 1/11 pieza. mm	Gewicht 1/Stck. Weight 1/pc. Poids 1/pièce Peso 1/pieza Gramm



Schale Special 14cm
Bowl special
Bol spécial
Bowl especial



Schale Special 15x9cm
Bowl special
Bol spécial
Bowl especial



Schale Special 22x13cm
Bowl special
Bol spécial
Bowl especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schale Special 14cm	**9 02 4070 1**		136 (5.35)	30/197	250
Schale Special 15x9cm	**9 33 6115 1**		150 x 90 (5.91 x 3.54)	25/108	125
Schale Special 22x13cm	**9 33 6121 1**		220 x 128 (8.66 x 5.04)	25/145	260



Menage quadratisch 15x15cm
Menage square
Ensemble table carré
Bandeja recipientes cuadrado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Menage quadratisch 15x15cm	**9 33 6215 1**		148 x 148 (5.83 x 5.83)	23	420



Sake Fläschchen Unterteil 8cm/0.19l
Sake Bottle
Flacon de saké
Botellita de sake



Sake Fläschchen Korken
Sake Bottle
Flacon de saké
Botellita de sake

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Sake Fläschchen Unterteil 8cm/0.19l	**9 33 7901 1**	0.19 (6.42)	75 (2.95)	88	130
Sake Fläschchen Korken	**9 33 7902 91 000000**		23 (0.91)	32	5



Reislöffel 13cm
Rice spoon
Cuiller à riz
Cuchara para arroz

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Reislöffel 13cm	**9 33 1913 1**		130 x 45 (5.12 x 1.77)	39	40



Stäbchen- und Messerbänkchen 7x2cm
Chopstick and knife rest
Repose-couvert
Soport. para palillos chinos y cuchillos

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Stäbchen- und Messerbänkchen 7x2cm	**9 33 1900 1**		65 x 20 (2.56 x 0.79)	20	30

33 UNLIMITED

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

15 cm
9 33 1215



17 cm
9 33 1217



20 cm
9 33 1221



23 cm
9 33 1223



26 cm
9 33 1227



28 cm
9 33 1228



30 cm
9 33 1230



32 cm
9 33 1232



TELLER HALBTIEF COUP, PLATE SEMI DEEP COUPE

24 cm
9 33 1424



28 cm
9 33 1428



TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

21 cm
9 02 1322



24 cm
9 33 1324



28 cm
9 02 1328



PLATTE RECHTECKIG, PLATTER RECTANGULAR

31 x 17 cm
9 33 2331



36 x 20 cm
9 33 2336



PLATTE RECHTECKIG, PLATTER RECTANGULAR

20 cm
9 33 2320

33 cm
9 33 2333

PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

22 cm
9 33 2222

26 cm
9 33 2226

32 cm
9 33 2232



PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

29 cm
9 33 2629



33 cm
9 33 2633



38 cm
9 33 2638







CREATE YOUR STYLE

CREATE lädt Küchenchefs ein, kreative Ausflüge zu wechselnden internationalen Gastro-Styles zu unternehmen. Die innovative Hybrid-Form der Teller vereint die Vorteile von Fahnen- und Coupteller. Diese ungewöhnliche Optik passt für die moderne, Gastronomie, Casual Dining bis in den Fine Dining Bereich, aber auch internationale Länderküche. Das Mix & Match mit DELIGHT und EATERY bietet moderne Kombinationsmöglichkeiten und erweitert die Bandbreite.

CREATE YOUR STYLE

CREATE invites chefs to embark on creative excursions to changing international catering styles. The innovative hybrid shape of the plates combines the advantages of flag and coup plates. This unusual look is suitable for modern gastronomy, casual dining and fine dining, as well as international cuisine. The mix & match with DELIGHT and EATERY offers modern combination possibilities and extends the range.



NOBLE CHINA

CREATE



86 CREATE

Art.-Nr. / Art. No. / art. n° / N° de art.	Inhalt / Volume / Volume / Volumen	Ø Körper / Länge x Breite / Ø Body / Length x Width / Ø Corps / Longueur x Largeur / Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Höhe 1/11 Stck. / Height 1/11 pc. / Hauteur 1/11 pièce. / Altezza 1/11 pieza.	Gewicht 1/Stck. / Weight 1/pc. / Poids 1/pièce / Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund coup Relief

Plate flat round coupe embossed
Assiette plate ronde coupe relief
Plato llano redondo coupe relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup Relief 16cm	**9 86 1266 6**		159 (6.26)	19/95	195
Teller flach rund coup Relief 21cm	**9 86 1271 6**		212 (8.35)	20/100	365
Teller flach rund coup Relief 23cm	**9 86 1273 6**		230 (9.06)	21/103	480
Teller flach rund coup Relief 26cm	**9 86 1276 6**		262 (10.31)	24/114	645
Teller flach rund coup Relief 29cm	**9 86 1279 6**		290 (11.42)	27/125	760
Teller flach rund coup Relief 31cm	**9 86 1281 6**		313 (12.32)	23/127	970



Teller flach rund Fahne Relief

Plate flat round with rim embossed
Assiette plate ronde à aile relief
Plato llano redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne Relief 29cm [1)]	**9 86 0079 6**		293 (11.54)	26/120	750



Teller tief rund coup Relief

Plate deep round coupe embossed
Assiette coupe ronde creuse à relief
Plato hondo redondo coupe relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup Relief 20cm	**9 86 1370 6**	0.30 (10.14)	200 (7.87)	37/120	340
Teller tief rund coup Relief 24cm	**9 86 1374 6**	0.64 (21.64)	241 (9.49)	47/133	480
Teller tief rund coup Relief 28cm	**9 86 1378 6**	0.75 (25.36)	275 (10.83)	52/148	670



Teller tief rund Fahne Relief

Plate deep round with rim embossed
Assiette ronde creuse à aile relief
Plato hondo redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne Relief 28cm [1)]	**9 86 0178 6**	0.40 (13.52)	279 (10.98)	54/170	690



Platte oval coup Relief

Platter oval coupe embossed
Plaque ovale coupe relief
Fuente ovalada coupe relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval coup Relief 24x16cm	**9 86 2274 6**		239 x 158 (9.41 x 6.22)	23/108	390
Platte oval coup Relief 33x22cm	**9 86 2283 6**		328 x 220 (12.91 x 8.66)	24/110	800
Platte oval coup Relief 36x24cm	**9 86 2286 6**		358 x 240 (14.09 x 9.45)	26/125	1100

1)

Artikel erhältlich ab Mai 2024
Article available as of May 2024
Article disponible à partir du Mai 2024
Artículo disponible a partir del Mayo 2024

86 CREATE

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse Relief 0.08l
Cup embossed
Tasse relief
Taza relieve



Untertasse rund Relief 13cm
Saucer round embossed
Soucoupe ronde relief
Platillo redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse Relief 0.08l [1)]	**9 86 5258 6**	0.08 (2.71)	71 (2.8)	49	110
Untertasse rund Relief 13cm	**9 86 6958 6**		131 (5.16)	18/85	135



Obertasse Relief 0.19l
Cup embossed
Tasse relief
Taza relieve



Obertasse Relief 0.25l
Cup embossed
Tasse relief
Taza relieve



Obertasse Relief 0.30l
Cup embossed
Tasse relief
Taza relieve



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round embossed
Soucoupe combi ronde relief
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse Relief 0.19l [1)]	**9 86 5269 6**	0.19 (6.42)	93 (3.66)	60	185
Obertasse Relief 0.25l [1)]	**9 86 5275 6**	0.25 (8.46)	96 (3.78)	72	250
Obertasse Relief 0.30l [1)]	**9 86 5280 6**	0.30 (10.14)	98 (3.85)	80	265
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	**9 86 6969 6**		160 (6.3)	19/94	190



Schüssel rund Relief 15cm/0.30l
Bowl round embossed
Saladier rond relief
Bol redondo relieve



Schüssel rund Relief 20cm/0.60l
Bowl round embossed
Saladier rond relief
Bol redondo relieve



Schüssel rund Relief 24cm/1.00l
Bowl round embossed
Saladier rond relief
Bol redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel rund Relief 15cm/0.30l	**9 86 3165 6**	0.30 (10.14)	151 (5.94)	46/135	220
Schüssel rund Relief 20cm/0.60l	**9 86 3170 6**	0.60 (20.29)	202 (7.95)	55/153	420
Schüssel rund Relief 24cm/1.00l	**9 86 3174 6**	1.00 (33.81)	243 (9.57)	60/160	640

New
86 CREATE

1)
Artikel erhältlich ab Mai 2024
Article available as of May 2024
Article disponible à partir du Mai 2024
Artículo disponible a partir del Mayo 2024

TELLER FLACH COUP RELIEF,
PLATE FLAT COUPE EMBOSSED

16 cm
9 86 1266

90 mm
158 mm

21 cm
9 86 1271

140 mm
212 mm

23 cm
9 86 1273

150 mm
233 mm

26 cm
9 86 1276

170 mm
262 mm

29 cm
9 86 1279

190 mm
292 mm

31 cm
9 86 1281

210 mm
313 mm

TELLER TIEF COUP RELIEF,
PLATE DEEP COUPE EMBOSSED

20 cm
9 86 1370

85 mm
200 mm

24 cm
9 86 1374

100 mm
241 mm

28 cm
9 86 1378

115 mm
275 mm

TELLER FLACH FAHNE RELIEF,
PLATE FLAT WITH RIM EMBOSSED

29 cm
9 86 0079



141mm
293 mm

TELLER TIEF FAHNE RELIEF,
PLATE DEEP WITH RIM EMBOSSED

28 cm
9 86 0178



97-160 mm
279 mm

PLATTE OVAL COUP RELIEF,
PLATTER OVAL COUPE EMBOSSED

24 x 16 cm
9 86 2274

155 x 85 mm
239 x 158 mm

33 x 22 cm
9 86 2283

230 x 135 mm
330 x 221 mm

36 x 24 cm
9 86 2286

265 x 155 mm
360 x 241 mm

UNTERTASSE RELIEF, SAUCER EMBOSSED

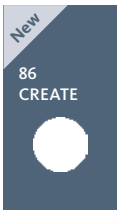
13 mm
9 86 6958

38 mm
131 mm

KOMBI-UNTERTASSE RELIEF, COMBI SAUCER

16 cm
9 86 6969

51 mm
160 mm

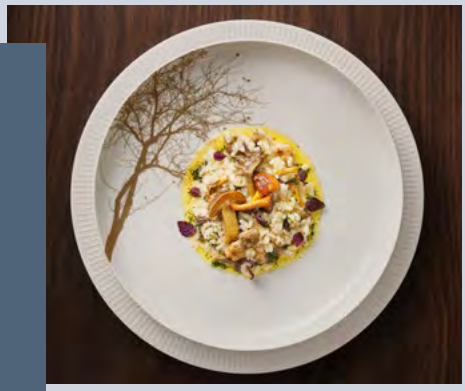

New
86
CREATE





CAN YOU FEEL IT?
Oberflächen mit einer haptischen Gestaltung sind ein wichtiges Designelement im Interiorbereich. Das Relief von VIBES spielt mit zarten Stäbchen und lenkt den Blick auf das Wesentliche – die Foodpräsentation. Dabei schafft das Relief die Balance zwischen Tradition und Moderne und alle VIBES-Artikel passen in unterschiedliche Konzepte.

CAN YOU FEEL IT?
Surfaces with a haptic design are an integral part of interior design. The relief from VIBES plays with long, delicate shapes and draws the eye to what really matters – food presentation. The relief creates a balance between traditional and modern and all VIBES items fit into different concepts.



NOBLE CHINA

VIBES



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)

Nature infused

DEKORKONZEPT | DECOR CONCEPT



63160 • GROUNDED — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 82 0066 6 | 9 82 0071 6 | 9 82 0078 6 | 9 82 0081 6
Teller tief | Plate deep	9 82 0174 6 | 9 82 0178 6
Platte oval | Platter oval	9 82 2084 6
Untertasse | Saucer	9 82 6958 6 | 9 82 6969 6



63161 • FRINGE — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 82 0066 6 | 9 82 0071 6 | 9 82 0078 6 | 9 82 0081 6
Teller tief | Plate deep	9 82 0174 6 | 9 82 0178 6
Platte oval | Platter oval	9 82 2084 6
Untertasse | Saucer	9 82 6958 6 | 9 82 6969 6



63162 • FRAME — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 82 0071 6 | 9 82 0078 6
Teller tief | Plate deep	9 82 0178 6
Untertasse | Saucer	9 82 6958 6 | 9 82 6969 6



63159 • PICKED — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 82 0066 6 | 9 82 0071 6 | 9 82 0078 6

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)

Mood Booster



DEKORKONZEPT | DECOR CONCEPT

63173 • SPIRIT LAVENDER BASIC

Teller flach | Plate flat	9 82 0078 6 | 9 82 0081 6
Teller tief | Plate deep	9 82 0174 6



63163 • SPIRIT MOSS BASIC

Teller flach | Plate flat	9 82 0078 6 | 9 82 0081 6
Teller tief | Plate deep	9 82 0174 6



63164 • SPIRIT RAIN BASIC

Teller flach | Plate flat	9 82 0078 6 | 9 82 0081 6
Teller tief | Plate deep	9 82 0174 6

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

82 VIBES

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund Fahne Relief
Plate flat round with rim embossed
Assiette plate ronde à aile relief
Plato llano redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne Relief 16cm	**9 82 0066 6**		160 (6.3)	19/100	190
Teller flach rund Fahne Relief 21cm	**9 82 0071 6**		215 (8.46)	19/97	320
Teller flach rund Fahne Relief 23cm	**9 82 0073 6**		233 (9.17)	22/107	460
Teller flach rund Fahne Relief 26cm	**9 82 0076 6**		260 (10.24)	23/110	600
Teller flach rund Fahne Relief 28cm	**9 82 0078 6**		281 (11.06)	25/115	670
Teller flach rund Fahne Relief 31cm	**9 82 0081 6**		314 (12.36)	25/120	910



Teller tief rund Fahne Relief
Plate deep round with rim embossed
Assiette ronde creuse à aile relief
Plato hondo redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne Relief 20cm	**9 82 0170 6**	0.16 (5.41)	201 (7.91)	38/125	320
Teller tief rund Fahne Relief 24cm	**9 82 0174 6**	0.25 (8.45)	240 (9.45)	46/138	490
Teller tief rund Fahne Relief 28cm	**9 82 0178 6**	0.43 (14.54)	280 (11.02)	55/157	720



Platte oval Fahne Relief
Platter oval with rim embossed
Plat oval à aile et relief
Fuente ovalada con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval Fahne Relief 24x15cm	**9 82 2074 6**		240 x 151 (9.45 x 5.94)	22/115	330
Platte oval Fahne Relief 34x23cm	**9 82 2084 6**		340 x 233 (13.39 x 9.17)	24/104	680
Platte oval Fahne Relief 38x27cm	**9 82 2088 6**		381 x 274 (15 x 10.79)	27/127	960



Untertasse rund Relief 13cm
Saucer round embossed
Soucoupe ronde relief
Platillo redondo relieve



Obertasse 0.08l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse stapelbar 0.09l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Bowl rund 7cm/0.08l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Untertasse rund Relief 13cm	**9 82 6958 6**		132 (5.2)	18/93	125
Obertasse 0.08l	**9 82 5258 6**	0.08 (2.71)	67 (2.64)	45	105
Obertasse stapelbar 0.09l	**9 82 5309 6**	0.09 (3.04)	58 (2.28)	54/520	110
Bowl rund 7cm/0.08l	**9 82 6658 6**	0.08 (2.71)	67 (2.64)	45	105

82 VIBES

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Kombi-Untertasse rund Relief 16cm
Combi saucer round embossed
Soucoupe combi ronde relief
Platillo combinable redondo relieve



Obertasse 0.19l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.24l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.28l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.35l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse stapelbar 0.19l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Obertasse stapelbar 0.24l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug



Suppenobertasse 0.35l
Creamsoup cup
Tasse à soupe
Taza para sopa



Suppenobertasse stapelbar 0.35l
Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable
Taza para sopa apilable



Bowl rund 9cm/0.19l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 12cm/0.35l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	**9 82 6969 6**		160 (6.3)	19/103	185
Obertasse 0.19l	**9 82 5269 6**	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50	145
Obertasse 0.24l	**9 82 5274 6**	0.24 (8.12)	102 (4.02)	51	165
Obertasse 0.28l	**9 82 5278 6**	0.28 (9.47)	107 (4.21)	56	190
Obertasse 0.35l	**9 82 5285 6**	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61	230
Obertasse stapelbar 0.19l	**9 82 5319 6**	0.19 (6.42)	71 (2.8)	69/700	180
Obertasse stapelbar 0.24l	**9 82 5324 6**	0.24 (8.12)	71 (2.8)	85/860	230
Becher 0.30l	**9 82 5680 6**	0.31 (10.48)	88 (3.46)	91	275
Suppenobertasse 0.35l	**9 82 2835 6**	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61/255	235
Suppenobertasse stapelbar 0.35l	**9 82 2935 6**	0.35 (11.83)	103 (4.06)	63	280
Bowl rund 9cm/0.19l	**9 82 6669 6**	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50	140
Bowl rund 12cm/0.35l	**9 82 6685 6**	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61	220

82
VIBES

TELLER FLACH FAHNE RELIEF,
PLATE FLAT WITH RIM EMBOSSED

16 cm
9 82 0066



21 cm
9 82 0071



23 cm
9 82 0073



26 cm
9 82 0076



28 cm
9 82 0078

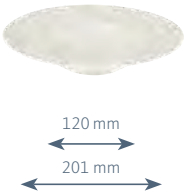


31 cm
9 82 0081



TELLER TIEF FAHNE RELIEF,
PLATE DEEP WITH RIM EMBOSSED

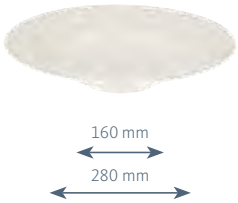
20 cm
9 82 0170



24 cm
9 82 0174



28 cm
9 82 0178



PLATTE OVAL FAHNE RELIEF,
PLATTER OVAL WITH RIM EMBOSSED

24 x 15 cm
9 82 2074



34 x 23 cm
9 82 2084



38 x 27 cm
9 82 2088



UNTERTASSE RELIEF, SAUCER EMBOSSED

13 cm
9 82 6958



KOMBI-UNTERTASSE RELIEF,
COMBI SAUCER EMBOSSED

16 cm
9 82 6969







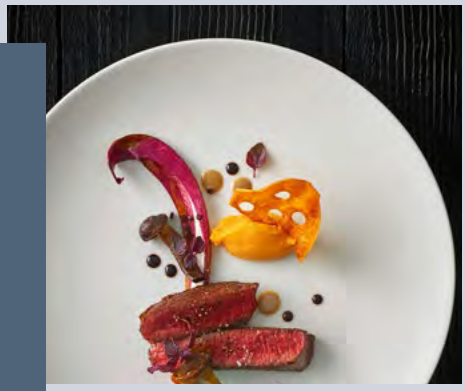
DELIGHT YOUR GUESTS
DELIGHT verwöhnt Gäste mit souveräner Leichtigkeit. Und die beginnt mit dem Einsatz eines faszinierenden Materials – Noble China. Diesem dünnen innovativen Hartporzellan, das ganz ohne Blei, Cadmium oder tierischen Komponenten auskommt, verdankt die Kollektion ihre unglaubliche aber dennoch belastbare Feinheit.

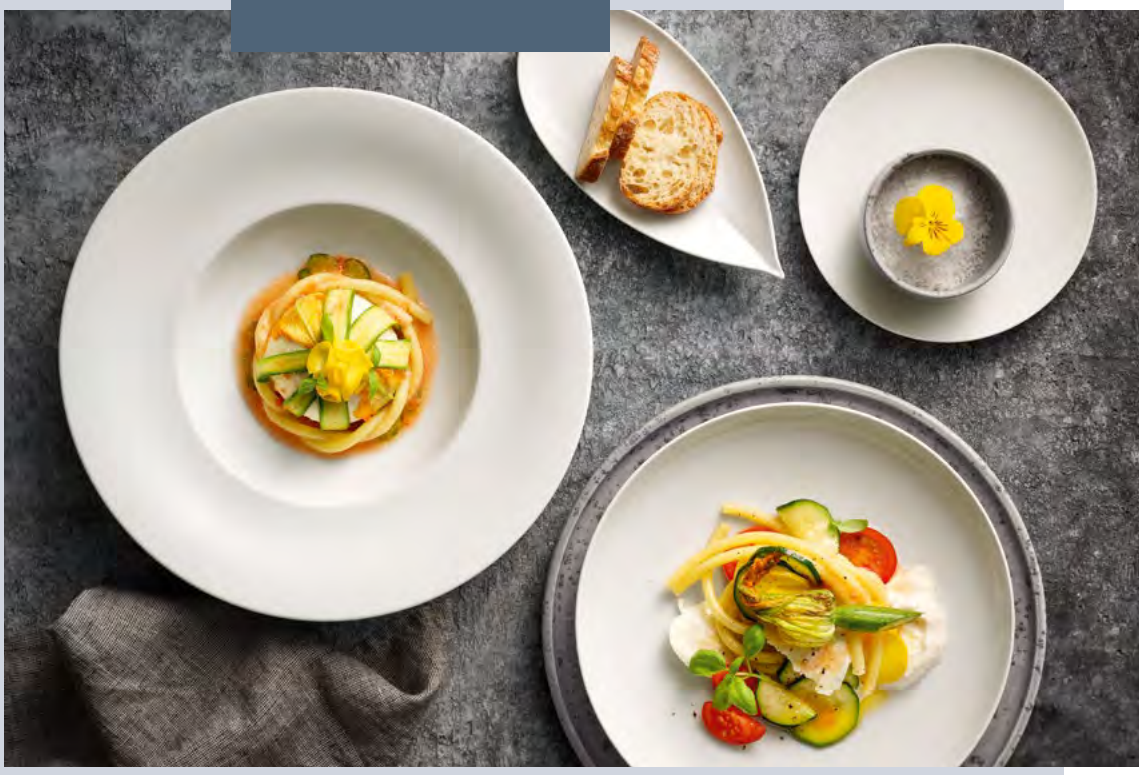
DELIGHT YOUR GUESTS
DELIGHT pampers guests with supremely confident lightness. This begins with the use of a fascinating material – Noble China. The collection owes its unbelievable, but nevertheless extremely durable, subtlety to this thin, innovative hard porcelain, manufactured entirely without lead, cadmium or animal components.

GERMAN DESIGN AWARD SPECIAL 2017

NOBLE CHINA

DELIGHT





DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



DEKORKONZEPT | DECOR CONCEPT

63173 • SPIRIT LAVENDER — BASIC

Teller flach coup | Plate flat coup	9 12 1227 6 | 9 12 1231 6 |
Teller tief coup | Plate deep coup	9 82 1327 6

63163 • SPIRIT MOSS — BASIC

Teller flach coup | Plate flat coup	9 12 1227 6 | 9 12 1231 6 |
Teller tief coup | Plate deep coup	9 82 1327 6

63164 • SPIRIT RAIN — BASIC

Teller flach coup | Plate flat coup	9 12 1227 6 | 9 12 1231 6 |
Teller tief coup | Plate deep coup	9 82 1327 6

63175 • FLAIR LAVENDER — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 82 0028 6 | 9 82 0031 6
Teller tief | Plate deep	9 82 0124 6

63165 • FLAIR MOSS — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 82 0028 6 | 9 82 0031 6
Teller tief | Plate deep	9 82 0124 6

63166 • FLAIR RAIN — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 82 0028 6 | 9 82 0031 6
Teller tief | Plate deep	9 82 0124 6

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)

Nature infused







DEKORKONZEPT | DECOR CONCEPT

63160 • GROUNDED — BASIC

Obertasse | Cup	9 82 5258 6 | 9 82 5269 6 | 9 82 5278 6
Becher | Mug	9 82 5680 6
Bowl rund | Bowl round	9 82 6669 6

63158 • SOUL — BASIC

Teller flach | Plate flat	9 82 0016 6 | 9 82 0021 6 | 9 82 0026 6 | 9 82 0028 6 | 9 82 0031 6
Teller tief | Plate deep	9 82 0124 6 | 9 82 0128 6
Platte oval | Platter oval	9 82 2024 6 | 9 82 2034
Untertasse | Saucer	9 82 6908 6 | 9 82 6919 6

63157 • TRUST — BASIC

Teller flach coup | Plate flat coup	9 12 1216 6 | 9 12 1221 6 | 9 12 1227 6 | 9 12 1229 6
Teller tief coup | Plate deep coup	9 82 1323 6 | 9 82 1327 6



360190 • SCHIEFERSTRUKTUR — BASIC

320391 • MODERN ART GOLD — BASIC [1)]

320386 • ARTISAN — BASIC

[1)] + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

82 DELIGHT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund Fahne

Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne 16cm	**9 82 0016 6**		160 (6.3)	19/100	195
Teller flach rund Fahne 21cm	**9 82 0021 6**		215 (8.46)	18/95	335
Teller flach rund Fahne 23cm	**9 82 0023 6**		233 (9.17)	21/107	480
Teller flach rund Fahne 26cm	**9 82 0026 6**		260 (10.24)	23/110	620
Teller flach rund Fahne 28cm	**9 82 0028 6**		281 (11.06)	24/113	710
Teller flach rund Fahne 31cm	**9 82 0031 6**		313 (12.32)	23/115	925



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 12cm	**9 12 1212 6**		121 (4.76)	17/93	115
Teller flach rund coup 16cm	**9 12 1216 6**		160 (6.3)	18/92	210
Teller flach rund coup 21cm	**9 12 1221 6**		211 (8.31)	20/105	383
Teller flach rund coup 24cm	**9 12 1224 6**		240 (9.45)	23/111	540
Teller flach rund coup 27cm	**9 12 1227 6**		270 (10.63)	24/115	715
Teller flach rund coup 29cm	**9 12 1229 6**		291 (11.46)	26/123	860
Teller flach rund coup 31cm	**9 12 1231 6**		308 (12.13)	25/135	992



Teller tief rund Fahne

Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne 20cm	**9 82 0120 6**	0.16 (5.41)	200 (7.87)	38/125	340
Teller tief rund Fahne 24cm	**9 82 0124 6**	0.25 (8.45)	240 (9.45)	46/136	500
Teller tief rund Fahne 28cm	**9 82 0128 6**	0.43 (14.54)	279 (10.98)	54/156	730



Teller tief rund coup

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 23cm	**9 82 1323 6**	0.85 (28.74)	230 (9.06)	37/129	530
Teller tief rund coup 27cm	**9 82 1327 6**	1.25 (42.27)	271 (10.67)	43/143	760
Teller tief rund coup 31cm	**9 82 1331 6**	1.80 (60.87)	310 (12.2)	43/145	1055

82 DELIGHT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Platte oval Fahne

Platter oval with rim
plat ovale avec aile
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval Fahne 24x15cm	**9 82 2024 6**		240 x 151 (9.45 x 5.94)	22/115	330
Platte oval Fahne 34x23cm	**9 82 2034 6**		340 x 233 (13.39 x 9.17)	24/104	690
Platte oval Fahne 38x27cm	**9 82 2038 6**		381 x 274 (15 x 10.79)	27/127	960



Platte oval coup 45x20cm

Platter oval coupe
Plat oval coupe
Fuente ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval coup 45x20cm	**9 82 2245 6**		451 x 197 (17.76 x 7.76)	30/125	1100



Platte Special 19x9cm

Platter special
Plat spécial
Fuente especial



Platte Special 28x9cm

Platter special
Plat spécial
Fuente especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte Special 19x9cm	**9 82 2619 6**		190 x 91 (7.48 x 3.58)	27/133	160
Platte Special 28x9cm	**9 82 2628 6**	0.12 (4.06)	280 x 94 (11.02 x 3.7)	37/145	290



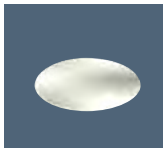
Suppenobertasse 0.35l

Creamsoup cup
Tasse à soupe
Taza para sopa



Suppenobertasse stapelbar 0.35l

Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable
Taza para sopa apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm

Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse 0.35l	**9 82 2835 6**	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61/255	235
Suppenobertasse stapelbar 0.35l	**9 82 2935 6**	0.35 (11.83)	103 (4.06)	63	280
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 82 6919 6**		159 (6.26)	18/98	185



Obertasse 0.08l

Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 13cm

Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.08l	**9 82 5258 6**	0.08 (2.71)	67 (2.64)	45	105
Untertasse rund 13cm	**9 82 6908 6**		132 (5.2)	18/91	120

82 DELIGHT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.19l
Cup
Tasse
Taza



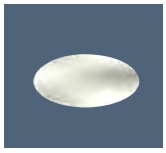
Obertasse 0.24l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.28l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.35l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.19l	**9 82 5269 6**	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50	145
Obertasse 0.24l	**9 82 5274 6**	0.24 (8.12)	102 (4.02)	51	165
Obertasse 0.28l	**9 82 5278 6**	0.28 (9.47)	107 (4.21)	56	190
Obertasse 0.35l	**9 82 5285 6**	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61	230
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 82 6919 6**		159 (6.26)	18/98	185



Obertasse stapelbar 0.09l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

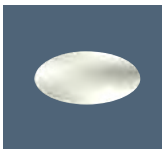
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.09l	**9 82 5309 6**	0.09 (3.04)	58 (2.28)	54/520	110
Untertasse rund 13cm	**9 82 6908 6**		132 (5.2)	18/91	120



Obertasse stapelbar 0.19l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Obertasse stapelbar 0.24l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable

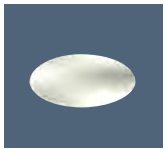


Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.19l	**9 82 5319 6**	0.19 (6.42)	71 (2.8)	69/700	180
Obertasse stapelbar 0.24l	**9 82 5324 6**	0.24 (8.12)	71 (2.8)	85/860	230
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 82 6919 6**		159 (6.26)	18/98	185



Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.30l	**9 82 5680 6**	0.31 (10.48)	88 (3.46)	91	275
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 82 6919 6**		159 (6.26)	18/98	185

82 DELIGHT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Bowl rund 7cm/0.08l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

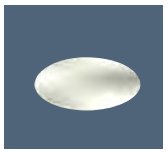
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 7cm/0.08l	**9 82 6658 6**	0.08 (2.71)	67 (2.64)	45	105
Untertasse rund 13cm	**9 82 6908 6**		132 (5.2)	18/91	120



Bowl rund 9cm/0.19l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 12cm/0.35l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 9cm/0.19l	**9 82 6669 6**	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50	140
Bowl rund 12cm/0.35l	**9 82 6685 6**	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61	220
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 82 6919 6**		159 (6.26)	18/98	185



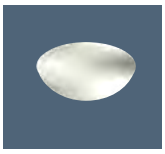
Bowl rund stapelbar 7cm/0.19l
Bowl round stackable
Bol rond empilable
Tazón redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar 7cm/0.19l	**9 82 6649 6**	0.19 (6.42)	71 (2.8)	69/700	170



Schälchen Special 9x7cm/0.04l
Small dish special
Petit bol spécial
Recipiente especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen Special 9x7cm/0.04l	**9 82 6109 6**	0.04 (1.35)	90 x 74 (3.54 x 2.91)	34/134	79



Schale rund 13cm/0.31l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Schüssel rund 16cm/0.50l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 20cm/1.10l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 13cm/0.31l	**9 82 3063 6**	0.31 (10.48)	132 (5.2)	39/132	210
Schüssel rund 16cm/0.50l	**9 82 3166 6**	0.50 (16.91)	160 (6.3)	46/150	300
Schüssel rund 20cm/1.10l	**9 82 3170 6**	1.10 (37.20)	200 (7.87)	60/176	560

82 DELIGHT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schüssel Special 28x19cm/0.55l
Bowl special
Saladier spécial
Bol especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel Special 28x19cm/0.55l	**9 82 6128 6**	0.55 (18.60)	279 x 185 (10.98 x 7.28)	57/188	510



Kaffee- und Teekanne Komplett 0.30l
Coffee and teapot
Cafetière et théière
Cafetera y tetera



Kaffee- und Teekanne Unterteil 0.30l
Coffee and teapot
Cafetière et théière
Cafetera y tetera



Kaffee- und Teekanne Deckel
Coffee and teapot
Cafetière et théière
Cafetera y tetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Kaffee- und Teekanne Komplett 0.30l	**9 82 4130 6**	0.30 (10.14)	95 (3.74)	135	360
Kaffee- und Teekanne Unterteil 0.30l	**9 82 4131 6**	0.30 (10.14)	95 (3.74)	113	280
Kaffee- und Teekanne Deckel	**9 82 4132 6**		73 (2.87)	32	80



Teekanne Komplett 0.40l
Teapot
Théière
Tetera



Teekanne Unterteil 0.40l
Teapot
Théière
Tetera

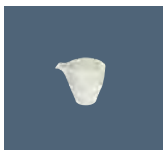


Kaffee- und Teekanne Deckel
Coffee and teapot
Cafetière et théière
Cafetera y tetera



Teesieb 8cm
Tea strainer
Filtre à thé
Filtro de té

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teekanne Komplett 0.40l	**9 82 4340 6**	0.40 (13.53)	129 (5.08)	115	450
Teekanne Unterteil 0.40l	**9 82 4341 6**	0.40 (13.53)	129 (5.08)	93	370
Kaffee- und Teekanne Deckel	**9 82 4132 6**		73 (2.87)	32	80
Teesieb 8cm	**9 02 4043 91 000000**		76 (2.99)	52	16



Gießer ohne Henkel 0.05l
Creamer without handle
Crémier sans anse
Jarra sin asa



Gießer 0.15l
Creamer
Crémier
Jarra

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Gießer ohne Henkel 0.05l	**9 82 4605 6**	0.05 (1.69)	51 (2.01)	54	55
Gießer 0.15l	**9 82 4715 6**	0.15 (5.07)	75 (2.95)	88	150

82 DELIGHT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



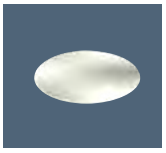
Sauciere 0.10l
Sauce boat
Saucière
Salsera



Sauciere 0.30l
Sauce boat
Saucière
Salsera



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Sauciere 0.10l	**9 82 3810 6**	0.10 (3.38)	81 (3.19)	61	125
Untertasse rund 13cm	**9 82 6908 6**		132 (5.2)	18/91	120
Sauciere 0.30l	**9 82 3830 6**	0.30 (10.14)	110 (4.33)	80	290
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 82 6919 6**		159 (6.26)	18/98	185



Zuckerdose Komplett 0.19l
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero



Bowl rund 9cm/0.19l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Zuckerdose Deckel
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Zuckerdose Komplett 0.19l	**9 82 4919 6**	0.19 (6.42)	96 (3.78)	70	215
Bowl rund 9cm/0.19l	**9 82 6669 6**	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50	140
Zuckerdose Deckel	**9 82 4920 6**		96 (3.78)	25	75

DELIGHT

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 82 0016



87 mm
160 mm

21 cm
9 82 0021



141 mm
215 mm

23 cm
9 82 0023



154 mm
233 mm

26 cm
9 82 0026

174 mm
260 mm

28 cm
9 82 0028

186 mm
281 mm

31 cm
9 82 0031



194 mm
313 mm

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

12 cm
9 12 1212



120 mm

16 cm
9 12 1216

160 mm

21 cm
9 12 1221

211 mm

24 cm
9 12 1224

240 mm

27 cm
9 12 1227

270 mm

29 cm
9 12 1229

291 mm

31 cm
9 12 1231

308 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 82 6908



38 mm
132 mm

KOMBI-UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 82 6919

50 mm
159 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 82 0120



120 mm
200 mm

24 cm
9 82 0124



140 mm
240 mm

28 cm
9 82 0128



159 mm
279 mm

PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

24 x 15 cm
9 82 2024

164 x 89 mm
240 x 151 mm

34 x 23 cm
9 82 2034

241 x 152 mm
340 x 233 mm

38 x 28 cm
9 82 2038



276 x 188 mm
380 x 274 mm

PLATTE OVAL COUP, PLATTER OVAL COUP

45 x 20 cm
9 82 2245



451 x 197 mm

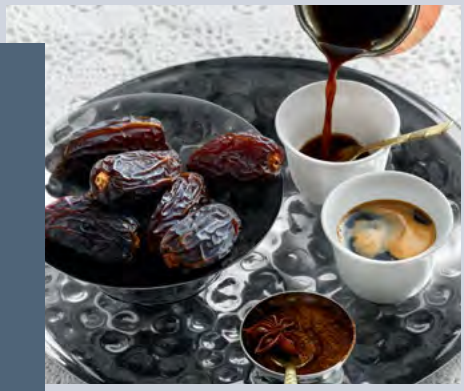






FREUDE TEILEN
EATERY aus zartem Noble China gibt dem Trend zur lässigen Speisenpräsentation das passende Setting. Bowls in allen Schattierungen ersetzen die klassischen Teller. Frisch Zubereitetes wird eng geschichtet und übersichtlich drapiert.

SHARING JOY
In delicate Noble China, EATERY creates the ideal setting for cool and casual presentation of a multitude of food styles and trends. Bowls in all shades, shapes and patterns are the alternative to classic plates. Freshly prepared foods are tightly layered and attractively draped.



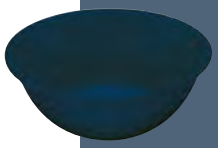
GERMAN DESIGN AWARD SPECIAL 2017

NOBLE CHINA

EATERY



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



UNI VOLLFOND (INNEN + AUSSEN)
UNI FULL DECORATION (SURFACE + BOTTOM)

730330 • PISTACCIO GREEN	BASIC
730336 • WHITE GREEN MATT	BASIC
730334 • RESEDA GREEN	BASIC
730338 • ELECTRIC BLUE	BASIC
730332 • BLACK	BASIC
730380 • TOFFEE	BASIC
730381 • BUTTERNUT	BASIC
730382 • JESTER RED	BASIC
730383 • CAMEL	BASIC
730384 • CEYLON YELLOW	BASIC
730385 • LEMON VERBENA	BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

82 EATERY

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Bowl rund 7cm/0.07l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 7cm/0.07l	**9 82 6157 6**	0.07 (2.37)	65 (2.56)	48	75



Bowl rund 9cm/0.20l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Deckel rund 9cm
Lid round
Couvercle rond
Tapa redonda



Schälchen rund 10cm/0.08l
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 9cm/0.20l	**9 82 6159 6**	0.20 (6.76)	93 (3.66)	61	155
Deckel rund 9cm	**9 82 6459 6**		78 (3.07)	23	50
Schälchen rund 10cm/0.08l	**9 82 5760 6**	0.08 (2.71)	100 (3.94)	26/80	80



Schale rund 13cm/0.34l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Deckel rund 13cm
Lid round
Couvercle rond
Tapa redonda

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 13cm/0.34l	**9 82 6113 6**	0.34 (11.50)	130 (5.12)	54/195	255
Deckel rund 13cm	**9 82 6413 6**		113 (4.45)	24	110



Schüssel rund 16cm/0.65l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 20cm/1.10l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel rund 16cm/0.65l	**9 82 6116 6**	0.65 (21.98)	161 (6.34)	66	350
Schüssel rund 20cm/1.10l	**9 82 6119 6**	1.10 (37.20)	195 (7.68)	78/180	550





DIE FEINEN FACETTEN DER INSZENIERUNG

Seine außergewöhnliche Feinheit verdankt ALLURE der innovativen Hartporzellanmasse Noble China. Die Kollektion nutzt diese Zartheit für ein feinfühliges Design, das eine klassische Grundaussage mit einer wirkungsvollen Facettierung verbindet. Highlights wie die fein gewölbte Cloche oder die aparten Salz- und Pfeffermühlen zelebrieren zeitgenössisches Fine Dining mit Überraschungseffekten.

THE FINEST FACETS OF PRESENTATION

ALLURE owes its exceptional elegance to the innovative Noble China hard-paste porcelain used in its manufacture. The collection utilises this finesse to create a delicate design which combines the classic aesthetic of porcelain with eye-catching faceting. Highlights such as a finely domed cloche and striking salt and pepper mills celebrate contemporary fine dining with surprising effects.



interior innovation award 2015
Selection

GERMAN DESIGN AWARD SPECIAL 2016

NOBLE CHINA

ALLURE



12 ALLURE

Art.-Nr. / Art. No. / art. n° / N° de art.	Inhalt / Volume / Volume / Volumen	Ø Körper / Länge x Breite / Ø Body / Length x Width / Ø Corps / Longueur x Largeur / Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Höhe 1/11 Stck. / Height 1/11 pc. / Hauteur 1/11 pièce. / Altezza 1/11 pieza.	Gewicht 1/Stck. / Weight 1/pc. / Poids 1/pièce / Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund Fahne

Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne 17cm	**9 12 0017 6**		169 (6.65)	20/100	215
Teller flach rund Fahne 22cm	**9 12 0022 6**		221 (8.7)	21/105	430
Teller flach rund Fahne 26cm	**9 12 0026 6**		260 (10.24)	23/110	620
Teller flach rund Fahne 29cm	**9 12 0029 6**		289 (11.38)	25/112	790
Teller flach rund Fahne 31cm	**9 12 0031 6**		314 (12.36)	22/115	970



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 12cm	**9 12 1212 6**		121 (4.76)	17/93	115
Teller flach rund coup 16cm	**9 12 1216 6**		160 (6.3)	18/92	210
Teller flach rund coup 21cm	**9 12 1221 6**		211 (8.31)	20/105	383
Teller flach rund coup 24cm	**9 12 1224 6**		240 (9.45)	23/111	540
Teller flach rund coup 27cm	**9 12 1227 6**		270 (10.63)	24/115	715
Teller flach rund coup 29cm	**9 12 1229 6**		291 (11.46)	26/123	860
Teller flach rund coup 31cm	**9 12 1231 6**		308 (12.13)	25/135	992



Teller tief rund Fahne

Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile
Plato hondo redondo con ala



Cloche rund

Cloche round
Cloche ronde
Campanilla redonda

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne 25cm	**9 12 0125 6**	0.24 (8.12)	248 (9.76)	45/143	545
Teller tief rund Fahne 28cm	**9 12 0128 6**	0.35 (11.83)	280 (11.02)	52/160	760
Cloche rund 15cm	**9 12 6428 6**		154 (6.06)	88	350



Teller tief rund coup

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 21cm	**9 12 1321 6**	0.80 (27.05)	215 (8.46)	40/116	425
Teller tief rund coup 26cm	**9 12 1326 6**	1.40 (47.34)	260 (10.24)	50/136	695

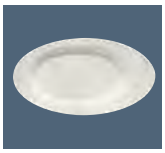
12 ALLURE

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Platte oval Fahne
Platter oval with rim
plat ovale avec aile
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval Fahne 23x17cm	**9 12 2023 6**		230 x 168 (9.06 x 6.61)	20/95	322
Platte oval Fahne 34x25cm	**9 12 2034 6**		341 x 248 (13.43 x 9.76)	23/98	835
Platte oval Fahne 38x28cm	**9 12 2038 6**		383 x 278 (15.08 x 10.94)	26/120	1165



Platte oval Fahne
Platter oval with rim
plat ovale avec aile
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval Fahne 18x10cm	**9 12 2618 6**		180 x 97 (7.09 x 3.82)	20/90	133
Platte oval Fahne 30x17cm	**9 12 2630 6**		301 x 163 (11.85 x 6.42)	27/115	462
Platte oval Fahne 36x20cm	**9 12 2636 6**		361 x 196 (14.21 x 7.72)	31/130	725



Suppenobertasse 0.29l
Creamsoup cup
Tasse à soupe
Taza para sopa



Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse 0.29l	**9 12 2779 6**	0.29 (9.81)	109 (4.29)	54/235	175
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 12 6919 6**		165 (6.5)	19/100	200



Obertasse 0.08l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.08l	**9 12 5158 6**	0.09 (3.04)	61 (2.4)	52	105
Untertasse rund 13cm	**9 12 6908 6**		134 (5.28)	18/95	135



Obertasse 0.19l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.25l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.19l	**9 12 5169 6**	0.19 (6.42)	79 (3.11)	63	150
Obertasse 0.25l	**9 12 5175 6**	0.24 (8.12)	79 (3.11)	81	180
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 12 6919 6**		165 (6.5)	19/100	200

12 ALLURE

Art.-Nr. / Art. No. / art. n° / N° de art.	Inhalt / Volume / Volume / Volumen	Ø Körper / Länge x Breite / Ø Body / Length x Width / Ø Corps / Longueur x Largeur / Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Höhe 1/11 Stck. / Height 1/11 pc. / Hauteur 1/11 pièce. / Altezza 1/11 pieza.	Gewicht 1/Stck. / Weight 1/pc. / Poids 1/pièce / Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.22l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.29l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.22l	**9 12 5172 6**	0.23 (7.78)	101 (3.98)	51	160
Obertasse 0.29l	**9 12 5179 6**	0.29 (9.81)	109 (4.29)	54	170
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 12 6919 6**		165 (6.5)	19/100	200



Obertasse stapelbar 0.19l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable

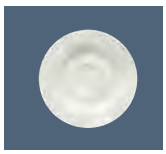


Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.19l	**9 12 5119 6**	0.19 (6.42)	77 (3.03)	65/450	175
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 12 6919 6**		165 (6.5)	19/100	200



Becher 0.32l
Mug
Mug
Mug



Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.32l	**9 12 5582 6**	0.33 (11.16)	85 (3.35)	95	280
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 12 6919 6**		165 (6.5)	19/100	200



Bowl rund 10cm/0.22l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 11cm/0.29l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 10cm/0.22l	**9 12 6572 6**	0.23 (7.78)	101 (3.98)	51/175	150
Bowl rund 11cm/0.29l	**9 12 6579 6**	0.29 (9.81)	109 (4.29)	54/185	160
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 12 6919 6**		165 (6.5)	19/100	200



Bowl rund 12cm/0.37l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Deckel rund 12cm/0.37l
Lid round
Couvercle rond
Tapa redonda



Kombi-Untertasse rund 17cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 12cm/0.37l	**9 12 6587 6**	0.38 (12.85)	119 (4.69)	60/200	200
Deckel rund 12cm/0.37l	**9 12 6437 6**		123 (4.84)	29	134
Kombi-Untertasse rund 17cm	**9 12 6919 6**		165 (6.5)	19/100	200

12 ALLURE

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schälchen rund 8cm/0.08l
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo



Schüssel rund 15cm/0.43l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 18cm/0.90l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 8cm/0.08l	**9 12 5708 6**	0.08 (2.71)	80 (3.15)	30/105	70
Schüssel rund 15cm/0.43l	**9 12 3165 6**	0.43 (14.54)	158 (6.22)	46/150	315
Schüssel rund 18cm/0.90l	**9 12 3168 6**	0.90 (30.43)	181 (7.13)	61/160	460



Zuckerdose Komplett 0.22l
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero



Bowl rund 10cm/0.22l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Zuckerdose Deckel
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Zuckerdose Komplett 0.22l	**9 12 4922 6**	0.22 (7.44)	105 (4.13)	70	240
Bowl rund 10cm/0.22l	**9 12 6572 6**	0.23 (7.78)	101 (3.98)	51/175	150
Zuckerdose Deckel	**9 12 4924 6**		105 (4.13)	28	105



Salzmühle
Salt mill
Moulin à sel
Molinillo de sal



Pfeffermühle
Pepper mill
Moulin à poivre
Molinillo de pimienta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Salzmühle 15cm	**9 12 4010 6**		68 (2.68)	148	322
Pfeffermühle 15cm	**9 12 4020 6**		68 (2.68)	148	322

12
ALLURE

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

17 cm
9 12 0017



95 mm
169 mm

22 cm
9 12 0022



142 mm
221 mm

26 cm
9 12 0026



165 mm
260 mm

29 cm
9 12 0029



173 mm
289 mm

31 cm
9 12 0031



184 mm
314 mm

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

12 cm
9 12 1212



120 mm

16 cm
9 12 1216



160 mm

21 cm
9 12 1221



211 mm

24 cm
9 12 1224



240 mm

27 cm
9 12 1227



270 mm

29 cm
9 12 1229



291 mm

31 cm
9 12 1231



308 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

25 cm
9 12 0125



133 mm
248 mm

28 cm
9 12 0128



147 mm
280 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

21 cm
9 12 1321



215 mm

26 cm
9 12 1326



260 mm

12
ALLURE

PLATTE OVAL FAHNE, PLATTER WITH RIM OVAL

23 cm
9 12 2023

152 x 105 mm
230 mm

34 cm
9 12 2034

222 x 155 mm
341 mm

38 cm
9 12 2038

250 x 174 mm
383 mm

PLATTE OVAL ASYMMETRISCH,
PLATTER OVAL ASYMMETRIC

18 cm
9 12 2618



104 x 56 mm
180 mm

30 cm
9 12 2630



173 x 93 mm
301 mm

36 cm
9 12 2636



208 x 112 mm
361 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 12 6908



35 mm
134 mm

KOMBI-UNTERTASSE, COMBI SAUCER

17 cm
9 12 6919



47 mm
165 mm





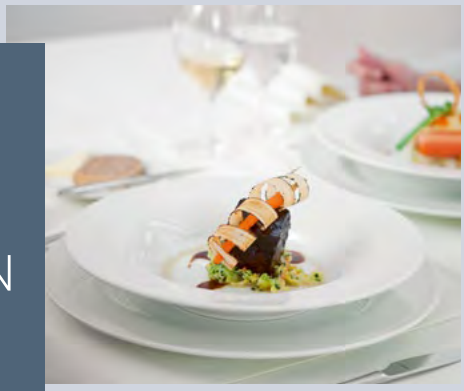
BELIEBTER KLASSIKER

Die charmante Form aus dem cremefarbenen Hartporzellan Duracream® ist eine der beliebtesten Kollektionen. Das Credo: Gutes Design stellt sich nicht zur Schau. GENERATION verbindet einen angedeuteten Retrolook mit einer klaren und dabei weichen Linienführung.

A POPULAR CLASSIC

Made of Duracream®, a durable, cream-coloured hard porcelain, this charming set is one of the most popular collections. The maxim here is that good design is unobtrusive. GENERATION combines a subtle retro look with clear yet soft lines.

GENERATION







DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62850 • CREMIUM BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

34 GENERATION

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund Fahne

Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne 16cm	**9 34 0016 5**		160 (6.3)	17/90	210
Teller flach rund Fahne 20cm	**9 34 0020 5**		200 (7.87)	19/100	320
Teller flach rund Fahne 24cm	**9 34 0024 5**		235 (9.25)	22/115	555
Teller flach rund Fahne 27cm	**9 34 0027 5**		270 (10.63)	23/118	710
Teller flach rund Fahne 29cm	**9 34 0029 5**		290 (11.42)	25/125	870
Teller flach rund Fahne 31cm	**9 34 0031 5**		309 (12.17)	24/130	985



Teller tief rund Fahne

Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne 20cm	**9 34 0120 5**	0.14 (4.73)	200 (7.87)	37/135	385
Teller tief rund Fahne 23cm	**9 34 0123 5**	0.25 (8.45)	228 (8.98)	40/135	500
Teller tief rund Fahne 26cm	**9 34 0126 5**	0.30 (10.14)	258 (10.16)	45/156	705
Teller tief rund Fahne 30cm	**9 34 0130 5**	0.35 (11.83)	295 (11.61)	47/177	925



Teller flach rund Fahne Relief

Plate flat round with rim embossed
Assiette plate ronde à aile relief
Plato llano redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne Relief 16cm	**9 34 0066 5**		160 (6.3)	17/90	208
Teller flach rund Fahne Relief 20cm	**9 34 0070 5**		200 (7.87)	19/100	335
Teller flach rund Fahne Relief 24cm	**9 34 0074 5**		235 (9.25)	22/115	555
Teller flach rund Fahne Relief 27cm	**9 34 0077 5**		270 (10.63)	23/118	690
Teller flach rund Fahne Relief 29cm	**9 34 0079 5**		290 (11.42)	25/125	865
Teller flach rund Fahne Relief 31cm	**9 34 0081 5**		309 (12.17)	24/130	990



Teller tief rund Fahne Relief

Plate deep round with rim embossed
Assiette ronde creuse à aile relief
Plato hondo redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne Relief 20cm	**9 34 0170 5**	0.14 (4.73)	200 (7.87)	37/135	380
Teller tief rund Fahne Relief 26cm	**9 34 0176 5**	0.30 (10.14)	258 (10.16)	45/156	680
Teller tief rund Fahne Relief 30cm	**9 34 0180 5**	0.35 (11.83)	295 (11.61)	47/177	885

34 GENERATION

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Platte oval Fahne
Platter oval with rim
plat ovale avec aile
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval Fahne 26x20cm	**9 34 2026 5**		263 x 201 (10.35 x 7.91)	23/110	590
Platte oval Fahne 29x22cm	**9 34 2029 5**		293 x 224 (11.54 x 8.82)	24/129	810
Platte oval Fahne 33x25cm	**9 34 2033 5**		332 x 253 (13.07 x 9.96)	26/127	970
Platte oval Fahne 38x30cm	**9 34 2038 5**		383 x 296 (15.08 x 11.65)	28/140	1435



Suppenobertasse stapelbar 0.28l
Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable
Taza para sopa apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse rund Relief 16cm
Combi saucer round embossed
Soucoupe combi ronde relief
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.28l	**9 34 2728 5**	0.28 (9.47)	101 (3.98)	56/437	235
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 34 6918 5**		158 (6.22)	20/100	210
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	**9 34 6968 5**		158 (6.22)	20/100	210



Obertasse 0.10l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Untertasse rund Relief 13cm
Saucer round embossed
Soucoupe ronde relief
Platillo redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.10l	**9 34 5260 5**	0.10 (3.38)	67 (2.64)	70	130
Untertasse rund 13cm	**9 34 6909 5**		128 (5.04)	18/100	140
Untertasse rund Relief 13cm	**9 34 6959 5**		128 (5.04)	18/100	140



Obertasse 0.18l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.22l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.40l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse rund Relief 16cm
Combi saucer round embossed
Soucoupe combi ronde relief
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.18l	**9 34 5268 5**	0.19 (6.42)	83 (3.27)	84	180
Obertasse 0.22l	**9 34 5272 5**	0.22 (7.44)	98 (3.86)	66	190
Obertasse 0.40l	**9 34 5290 5**	0.38 (12.85)	117 (4.61)	72	280
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 34 6918 5**		158 (6.22)	20/100	210
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	**9 34 6968 5**		158 (6.22)	20/100	210

34 GENERATION

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse stapelbar 0.09l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Untertasse rund Relief 13cm
Saucer round embossed
Soucoupe ronde relief
Platillo redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.09l	**9 34 5109 5**	0.09 (3.04)	63 (2.48)	50/425	110
Untertasse rund 13cm	**9 34 6909 5**		128 (5.04)	18/100	140
Untertasse rund Relief 13cm	**9 34 6959 5**		128 (5.04)	18/100	140



Obertasse stapelbar 0.18l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Obertasse stapelbar 0.25l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse rund Relief 16cm
Combi saucer round embossed
Soucoupe combi ronde relief
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l	**9 34 5118 5**	0.20 (6.76)	81 (3.19)	56/476	160
Obertasse stapelbar 0.25l	**9 34 5125 5**	0.25 (8.45)	89 (3.5)	65/555	230
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 34 6918 5**		158 (6.22)	20/100	210
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	**9 34 6968 5**		158 (6.22)	20/100	210



Becher 0.28l
Mug
Mug
Mug



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse rund Relief 16cm
Combi saucer round embossed
Soucoupe combi ronde relief
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.28l	**9 34 5628 5**	0.28 (9.47)	79 (3.11)	95	300
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 34 6918 5**		158 (6.22)	20/100	210
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	**9 34 6968 5**		158 (6.22)	20/100	210



Bowl rund 10cm/0.22l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 12cm/0.30l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse rund Relief 16cm
Combi saucer round embossed
Soucoupe combi ronde relief
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 10cm/0.22l	**9 34 5372 5**	0.22 (7.44)	98 (3.86)	66/346	184
Bowl rund 12cm/0.30l	**9 34 5380 5**	0.30 (10.14)	115 (4.53)	62/242	210
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 34 6918 5**		158 (6.22)	20/100	210
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	**9 34 6968 5**		158 (6.22)	20/100	210

34 GENERATION

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Bowl rund stapelbar 10cm/0.28l
Bowl round stackable
Bol rond empilable
Tazón redondo apilable



Bowl rund stapelbar Relief 10cm/0.28l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse rund Relief 16cm
Combi saucer round embossed
Soucoupe combi ronde relief
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar 10cm/0.28l	**9 34 5329 5**	0.28 (9.47)	101 (3.98)	56/437	230
Bowl rund stapelbar Relief 10cm/0.28l	**9 34 5328 5**	0.28 (9.47)	101 (3.98)	56/437	195
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 34 6918 5**		158 (6.22)	20/100	210
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	**9 34 6968 5**		158 (6.22)	20/100	210



Schälchen rund 10cm
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 10cm	**9 34 6110 5**		100 (3.94)	34	130



Schale rund 13cm/0.31l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Schüssel rund 15cm/0.50l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 18cm/1.00l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 13cm/0.31l	**9 34 3163 5**	0.31 (10.48)	130 (5.12)	50/173	265
Schüssel rund 15cm/0.50l	**9 34 3165 5**	0.50 (16.91)	151 (5.94)	57/189	440
Schüssel rund 18cm/1.00l	**9 34 3168 5**	1.00 (33.81)	184 (7.24)	70/225	670



Kaffeekanne Komplett 0.30l
Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Kaffeekanne Unterteil 0.30l
Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Kaffeekanne Deckel
Coffee pot
Cafetière
Cafetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Kaffeekanne Komplett 0.30l	**9 34 4130 5**	0.32 (10.82)	151 x 97 (5.94 x 3.82)	110	350
Kaffeekanne Unterteil 0.30l	**9 34 4131 5**	0.32 (10.82)	151 x 97 (5.94 x 3.82)	95	300
Kaffeekanne Deckel	**9 34 4132 5**		61 (2.4)	35	50

34 GENERATION

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teekanne Komplett 0.35l
Teapot
Théière
Tetera



Teekanne Unterteil 0.35l
Teapot
Théière
Tetera



Teekanne Deckel
Teapot
Théière
Tetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teekanne Komplett 0.35l	**9 34 4335 5**	0.35 (11.83)	170 x 118 (6.69 x 4.65)	95	495
Teekanne Unterteil 0.35l	**9 34 4336 5**	0.35 (11.83)	170 x 118 (6.69 x 4.65)	79	370
Teekanne Deckel	**9 34 4337 5**		76 (2.99)	37	85



Gießer 0.15l
Creamer
Crémier
Jarra



Gießer 0.30l
Creamer
Crémier
Jarra

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Gießer 0.15l	**9 34 4715 5**	0.17 (5.75)	71 (2.8)	72	140
Gießer 0.30l	**9 34 4730 5**	0.30 (10.14)	89 (3.5)	90	250



Sauciere 0.10l
Sauce boat
Saucière
Salsera



Sauciere 0.35l
Sauce boat
Saucière
Salsera

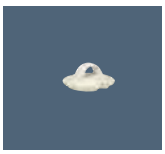
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Sauciere 0.10l	**9 34 3810 5**	0.13 (4.40)	76 (2.99)	50	110
Sauciere 0.35l	**9 34 3835 5**	0.35 (11.83)	116 (4.57)	67	250



Zuckerdose Komplett 0.24l
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero



Zuckerdose Unterteil 0.24l
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero



Zuckerdose Deckel
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Zuckerdose Komplett 0.24l	**9 34 4924 5**	0.24 (8.12)	95 (3.74)	75	230
Zuckerdose Unterteil 0.24l	**9 34 4925 5**	0.24 (8.12)	95 (3.74)	58	185
Zuckerdose Deckel	**9 34 4926 5**		63 (2.48)	28	35

34
GENERATION

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 34 0016
9 34 0066



102 mm
160 mm

20 cm
9 34 0020
9 34 0070



129 mm
200 mm

24 cm
9 34 0024
9 34 0074



158 mm
235 mm

27 cm
9 34 0027
9 34 0077



181 mm
270 mm

29 cm
9 34 0029
9 34 0079



190 mm
290 mm

31 cm
9 34 0031
9 34 0081



203 mm
309 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 34 0120
9 34 0170



98 mm
200 mm

23 cm
9 34 0123



110 mm
228 mm

26 cm
9 34 0126
9 34 0176



124 mm
258 mm

30 cm
9 34 0130
9 34 0180



142 mm
295 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 34 6909
9 34 6959



39 mm
128 mm

KOMBI-UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 34 6918
9 34 6968

47 mm
158 mm

PLATTE OVAL FAHNE, PLATTER OVAL WITH RIM

26 cm
9 34 2026



189 x 124 mm
263 mm

29 cm
9 34 2029



210 x 140 mm
293 mm

33 cm
9 34 2033



242 x 162 mm
332 mm

38 cm
9 34 2038



275 x 187 mm
383 mm





FORM UND SINNLICHKEIT

Weiche Rundungen, sanfte Neigungen, bauchige Öffnungen – die organische Formensprache ist aus der Natur inspiriert. Mit betont sinnlichen Konturen macht WELLCOME Gastgeber-Kunst zu Wellness für die Sinne – in zartem Cremeton.

SHAPE AND SENSUALITY

Soft curves, gentle arcs, voluptuous openings – nature was the inspiration for this organic shape. Using emphatically sensual contours, WELLCOME translates the art of hospitality into wellness for the senses – in a soft shade of cream.

reddot design award
winner 2008



Duracream

WELLCOME



38 WELLCOME

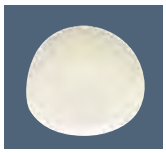
Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach asymmetrisch coup

Plate flat asymmetric coupe
Assiette plate asymétrique coupe
Plato llano asimétrico coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach asymmetrisch coup 12cm	**9 38 1212 5**		124 (4.88)	16/90	130
Teller flach asymmetrisch coup 15cm	**9 38 1215 5**		155 (6.1)	19/95	195
Teller flach asymmetrisch coup 22cm	**9 38 1222 5**		217 (8.54)	27/120	470
Teller flach asymmetrisch coup 26cm	**9 38 1226 5**		269 (10.59)	31/140	775
Teller flach asymmetrisch coup 31cm	**9 38 1231 5**		313 (12.32)	34/145	1030



Teller tief asymmetrisch coup

Plate deep asymmetric coupe
Assiette creuse asymétrique coupe
Plato hondo asimétrico coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief asymmetrisch coup 16cm	**9 38 1316 5**	0.27 (9.13)	158 (6.22)	30/120	250
Teller tief asymmetrisch coup 22cm	**9 38 1322 5**	0.65 (21.98)	221 (8.7)	38/125	490
Teller tief asymmetrisch coup 28cm	**9 38 1328 5**	0.80 (27.05)	277 (10.91)	44/145	835



Teller tief amorph coup

Plate deep amorphous coupe
Assiette creuse asymétrique coupe
Plato hondo amorfo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief amorph coup 25cm	**9 02 1325 5**	1.00 (33.81)	248 x 241 (9.76 x 9.49)	53/165	710



Platte asymmetrisch coup

Platter asymmetric coupe
Plat coupe asymétrique
Fuente asimétrica coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte asymmetrisch coup 18x9cm	**9 38 2218 5**		179 x 88 (7.05 x 3.46)	23	170
Platte asymmetrisch coup 26x13cm	**9 38 2226 5**		260 x 126 (10.24 x 4.96)	29/150	430
Platte asymmetrisch coup 33x14cm	**9 38 2233 5**		330 x 141 (12.99 x 5.55)	33/163	700
Platte asymmetrisch coup 38x16cm	**9 38 2238 5**		382 x 158 (15.04 x 6.22)	33/165	815



Obertasse 0.10l

Cup
Tasse
Taza



Untertasse asymmetrisch 12cm

Saucer asymmetric
Soucoupe asymétrique
Platillo asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.10l	**9 38 5260 5**	0.10 (3.38)	61 (2.4)	67	120
Untertasse asymmetrisch 12cm	**9 38 6910 5**		124 (4.88)	16/90	130

38 WELLCOME

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.18l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.24l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm
Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.18l	**9 38 5268 5**	0.19 (6.42)	76 (2.99)	78	170
Obertasse 0.24l	**9 38 5274 5**	0.24 (8.12)	81 (3.19)	87	220
Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm	**9 38 6918 5**		156 (6.14)	19/95	200



Obertasse 0.22l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.28l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm
Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.22l	**9 38 5272 5**	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59	205
Obertasse 0.28l	**9 38 5278 5**	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63	250
Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm	**9 38 6918 5**		156 (6.14)	19/95	200



Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug



Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm
Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.30l	**9 38 5630 5**	0.30 (10.14)	81 (3.19)	108	285
Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm	**9 38 6918 5**		156 (6.14)	19/95	200



Bowl rund 10cm/0.22l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 11cm/0.28l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm
Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 10cm/0.22l	**9 38 5372 5**	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59	195
Bowl rund 11cm/0.28l	**9 38 5378 5**	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63	260
Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm	**9 38 6918 5**		156 (6.14)	19/95	200



Schälchen asymmetrisch 9cm
Small dish asymmetric
Petit bol asymétrique
Recipiente asimétrico



Schale asymmetrisch 13cm/0.33l
Bowl asymmetric
Bol asymétrique
Bowl asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen asymmetrisch 9cm	**9 38 5709 5**		90 (3.54)	22/100	65
Schale asymmetrisch 13cm/0.33l	**9 38 3163 5**	0.33 (11.16)	130 (5.12)	66	335

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Suppenschale amorph 14x14cm/0.35l

Soup bowl amorphous
Bol de soupe asymétrique
Bowl de sopa asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenschale amorph 14x14cm/0.35l	**9 02 3112 5**	0.35 (11.83)	140 x 140 (5.51 x 5.51)	60/195	264



Schüssel asymmetrisch 17cm/0.45l

Bowl asymmetric
Saladier asymétrique
Bol asimétrico



Schüssel asymmetrisch 20cm/0.90l

Bowl asymmetric
Saladier asymétrique
Bol asimétrico



Schüssel asymmetrisch 25cm/1.25l

Bowl asymmetric
Saladier asymétrique
Bol asimétrico



Schüssel asymmetrisch 30cm/3.00l

Bowl asymmetric
Saladier asymétrique
Bol asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel asymmetrisch 17cm/0.45l	**9 38 3167 5**	0.45 (15.22)	174 (6.85)	70	450
Schüssel asymmetrisch 20cm/0.90l	**9 38 3170 5**	0.90 (30.43)	205 (8.07)	68	715
Schüssel asymmetrisch 25cm/1.25l	**9 38 3174 5**	1.25 (42.27)	245 (9.65)	73	890
Schüssel asymmetrisch 30cm/3.00l	**9 38 3180 5**	3.00 (101.44)	308 (12.13)	102	1980



Gießer ohne Henkel 0.15l

Creamer without handle
Crémier sans anse
Jarra sin asa

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Gießer ohne Henkel 0.15l	**9 38 4715 5**	0.15 (5.07)	74 (2.91)	98	165

38 WELLCOME

TELLER FLACH ASYMMETRISCH COUP,
PLATE FLAT ASYMMETRIC COUPE

12 cm
9 38 1212



124 mm

15 cm
9 38 1215

155 mm

22 cm
9 38 1222

217 mm

26 cm
9 38 1226

269mm

31 cm
9 38 1231

313 mm

TELLER TIEF ASYMMETRISCH COUP,
PLATE DEEP ASYMMETRIC COUPE

16 cm
9 38 1316

158 mm

22 cm
9 38 1322

221 mm

28 cm
9 38 1328

277 mm

TELLER TIEF AMORPH COUP,
PLATE DEEP AMORPHOUS COUPE

25 cm
9 02 1325



248 mm

PLATTE ASYMMETRISCH COUP,
PLATTER ASYMMETRIC COUPE

18 cm
9 38 2218

179 mm

26 cm
9 38 2226

260 mm

33 cm
9 38 2233

330 mm

38 cm
9 38 2238

382 mm

UNTERTASSE ASYMMETRISCH,
SAUCER ASYMMETRIC

12 cm
9 38 6910

40 mm

124 mm

KOMBI-UNTERTASSE ASYMMETRISCH,
COMBI SAUCER ASYMMETRIC

16 cm
9 38 6918

48 mm

156 mm





ALLES FLIESST

GRACE bringt inspirierende Eleganz in die gehobene gastronomische Präsentation. Der weiche Wechsel von prägnanten und wieder verschwindenden Linien in zartem Porzellan macht die Grenze zwischen Coup- und Fahnenteller fließend. Das reizvolle Miteinander von klassischen Grundformen und aufregenden Glanzlichtern eröffnet spannende Spielarten der Inszenierung – voll zarter Poesie.

EVERYTHING FLOWS

GRACE brings inspiring elegance to superior culinary presentation. The fluid change from striking to fading lines in fine porcelain dissolves the border between coupe and rim plate. The attractive combination of classic basic shapes and exciting highlights opens up new and thrilling styles of presentation that exude a delicate poetry.



GRACE



39 GRACE

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund

Plate flat round
Assiette plate ronde
Plato llano redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund 16cm	**9 39 1216 1**		162 (6.38)	20/97	190
Teller flach rund 21cm	**9 39 1221 1**		211 (8.31)	24/115	350
Teller flach rund 25cm	**9 39 1225 1**		255 (10.04)	24/123	560
Teller flach rund 28cm	**9 39 1228 1**		285 (11.22)	26/132	690
Teller flach rund 32cm	**9 39 1232 1**		324 (12.76)	24/140	1075



Teller flach rund

Plate flat round
Assiette plate ronde
Plato llano redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund 25cm [1)]	**9 39 1825 1**		256 (10.08)	22/120	530
Teller flach rund 28cm [1)]	**9 39 1828 1**		280 (11.02)	20/130	740



Teller tief rund Fahne

Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne 16cm	**9 39 0116 1**	0.08 (2.71)	162 (6.38)	37/118	230
Teller tief rund Fahne 22cm	**9 39 0122 1**	0.15 (5.07)	224 (8.82)	45/135	450
Teller tief rund Fahne 28cm	**9 39 0128 1**	0.35 (11.83)	284 (11.18)	54/160	780



Platte oval

Platter oval
Plat oval
Fuente ovalada

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval 26x14cm	**9 39 2226 1**		265 x 140 (10.43 x 5.51)	28/130	390
Platte oval 33x17cm	**9 39 2233 1**		330 x 173 (12.99 x 6.81)	30/140	660
Platte oval 38x21cm	**9 39 2238 1**		381 x 210 (15 x 8.27)	35/153	970



Platte oval

Platter oval
Plat oval
Fuente ovalada

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval 22x10cm	**9 39 2622 1**		220 x 97 (8.66 x 3.82)	35/122	215
Platte oval 30x14cm	**9 39 2630 1**		300 x 135 (11.81 x 5.31)	47/158	530

Fußnoten-Legende:

[1)] Clochenfähig
Compatible with plate covers
Adaptable à la cloche
Adecuado para campana

39 GRACE

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Suppenobertasse 0.28l
Creamsoup cup
Tasse à soupe
Taza para sopa



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse 0.28l	**9 39 2778 1**	0.28 (9.47)	108 (4.25)	60/260	181
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 39 6918 1**		162 (6.38)	19/98	185



Obertasse 0.06l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.10l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 14cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.06l	**9 39 5156 1**	0.06 (2.03)	54 (2.13)	58	115
Obertasse 0.10l	**9 39 5160 1**	0.10 (3.38)	62 (2.44)	67	100
Untertasse rund 14cm	**9 39 6909 1**		140 (5.51)	19/95	135



Obertasse 0.16l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.16l	**9 39 5166 1**	0.17 (5.75)	77 (3.03)	71	205
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 39 6918 1**		162 (6.38)	19/98	185



Obertasse 0.18l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.24l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.28l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Untertasse oval 26x14cm
Saucer oval
Soucoupe ovale
Platillo ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.18l	**9 39 5168 1**	0.19 (6.42)	78 (3.07)	71	130
Obertasse 0.24l	**9 39 5174 1**	0.25 (8.45)	79 (3.11)	87	157
Obertasse 0.28l	**9 39 5278 1**	0.28 (9.47)	80 (3.15)	102	250
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 39 6918 1**		162 (6.38)	19/98	185
Untertasse oval 26x14cm	**9 39 7126 1**		264 x 140 (10.39 x 5.51)	28/118	350

39 GRACE

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.22l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.28l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Untertasse oval 26x14cm
Saucer oval
Soucoupe ovale
Platillo ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.22l	**9 39 5172 1**	0.23 (7.78)	102 (4.02)	55	138
Obertasse 0.28l	**9 39 5178 1**	0.28 (9.47)	108 (4.25)	60	167
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 39 6918 1**		162 (6.38)	19/98	185
Untertasse oval 26x14cm	**9 39 7126 1**		264 x 140 (10.39 x 5.51)	28/118	350



Bowl rund 10cm/0.23l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 11cm/0.28l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Untertasse oval 26x14cm
Saucer oval
Soucoupe ovale
Platillo ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 10cm/0.23l	**9 39 5372 1**	0.23 (7.78)	102 (4.02)	55/205	130
Bowl rund 11cm/0.28l	**9 39 5378 1**	0.28 (9.47)	108 (4.25)	60/215	166
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 39 6918 1**		162 (6.38)	19/98	185
Untertasse oval 26x14cm	**9 39 7126 1**		264 x 140 (10.39 x 5.51)	28/118	350



Schälchen oval 7x7cm/0.02l
Small dish oval
Petit bol ovale
Recipiente ovalado



Schale Special 12x11cm/0.09l
Bowl special
Bol spécial
Bowl especial



Schüssel Special 19x15cm/0.17l
Bowl special
Saladier spécial
Bol especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen oval 7x7cm/0.02l	**9 39 6107 1**	0.02 (0.68)	73 x 66 (2.87 x 2.6)	87	100
Schale Special 12x11cm/0.09l	**9 39 6112 1**	0.09 (3.04)	123 x 106 (4.84 x 4.17)	93	195
Schüssel Special 19x15cm/0.17l	**9 39 6115 1**	0.17 (5.75)	187 x 156 (7.36 x 6.14)	84	385



Schälchen Special 9x9cm/0.04l
Small dish special
Petit bol spécial
Recipiente especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen Special 9x9cm/0.04l	**9 39 5709 1**	0.04 (1.35)	96 x 94 (3.78 x 3.7)	47/137	110

39 GRACE

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schüssel rund 17cm/0.13l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 20cm/0.30l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 24cm/0.40l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel rund 17cm/0.13l	**9 39 3167 1**	0.13 (4.40)	169 (6.65)	55/165	310
Schüssel rund 20cm/0.30l	**9 39 3170 1**	0.30 (10.14)	199 x 199 (7.83 x 7.83)	63/180	490
Schüssel rund 24cm/0.40l	**9 39 3174 1**	0.40 (13.53)	238 (9.37)	65/155	610



Kaffeekanne Komplett 0.30l
Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Kaffeekanne Unterteil 0.30l
Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Kaffeekanne Deckel
Coffee pot
Cafetière
Cafetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Kaffeekanne Komplett 0.30l	**9 39 4130 1**	0.30 (10.14)	130 x 83 (5.12 x 3.27)	142	350
Kaffeekanne Unterteil 0.30l	**9 39 4131 1**	0.30 (10.14)	130 x 83 (5.12 x 3.27)	126	310
Kaffeekanne Deckel	**9 39 4132 1**		52 (2.05)	48	40



Teekanne Komplett 0.40l
Teapot
Théière
Tetera



Teekanne Unterteil 0.40l
Teapot
Théière
Tetera



Teekanne Deckel
Teapot
Théière
Tetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teekanne Komplett 0.40l	**9 39 4340 1**	0.40 (13.53)	201 x 145 (7.91 x 5.71)	110	480
Teekanne Unterteil 0.40l	**9 39 4341 1**	0.40 (13.53)	201 x 145 (7.91 x 5.71)	108	400
Teekanne Deckel	**9 39 4342 1**		73 (2.87)	49	80



Gießer ohne Henkel 0.15l
Creamer without handle
Crémier sans anse
Jarra sin asa



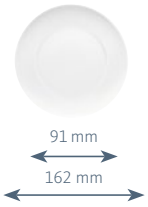
Gießer 0.30l
Creamer
Crémier
Jarra

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Gießer ohne Henkel 0.15l	**9 39 4615 1**	0.15 (5.07)	71 x 63 (2.8 x 2.48)	98	140
Gießer 0.30l	**9 39 4730 1**	0.37 (12.51)	130 x 83 (5.12 x 3.27)	126	310

39
GRACE

TELLER FLACH,
PLATE FLAT

16 cm
9 39 1216



21 cm
9 39 1221



25 cm
9 39 1225



28 cm
9 39 1228



32 cm
9 39 1232



TELLER FLACH,
PLATE FLAT

25 cm
9 39 1825



28 cm
9 39 1828



TELLER TIEF FAHNE,
PLATE DEEP WITH RIM

16 cm
9 39 0116



22 cm
9 39 0122



28 cm
9 39 0128



PLATTE OVAL, PLATTER OVAL

22 cm
9 39 2622



30 cm
9 39 2630



PLATTE OVAL, PLATTER OVAL

26 cm
9 39 2226

33 cm
9 39 2233

38 cm
9 39 2238



UNTERTASSE, SAUCER

14 cm
9 39 6909

KOMBI-UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 39 6918

UNTERTASSE OVAL, SAUCER OVAL

26 cm
9 39 7126









KONZERT SCHÖNER FORMEN

Klassische Eleganz – in einer klaren, zeitlosen Form. Der besondere Charme von FINE DINING liegt in der Kombination aus runden, ovalen, rechteckigen und quadratischen Tellern und Platten. Mit einer großen Vielfaltan Hohlteilen lassen sich sämtliche Kaffee- und Teespezialitäten servieren. Ihre Feinheit verdankt die beliebte Kollektion dem dünnen Porzellanscherben.

BEAUTIFUL SHAPES IN HARMONY

Classic elegance in a distinct, timeless shape. The particular charm of FINE DINING lies in the combination of round, oval, rectangular and square plates and platters. The great variety of cups is perfect for serving all manner of speciality coffees and teas. The elegance of this popular collection is the result of the thin porcelain used to make it.

FINE DINING





Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund Fahne

Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne 16cm	**9 13 0016 1**		161 (6.34)	14/94	180
Teller flach rund Fahne 21cm	**9 13 0021 1**		212 (8.35)	16/90	335
Teller flach rund Fahne 25cm	**9 13 0025 1**		253 (9.96)	23/120	550
Teller flach rund Fahne 27cm	**9 13 0027 1**		268 (10.55)	24/115	670
Teller flach rund Fahne 29cm	**9 13 0029 1**		288 (11.34)	24/122	750
Teller flach rund Fahne 31cm	**9 13 0631 1**		314 (12.36)	21/133	970



Teller flach rund Fahne

Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne 31cm	**9 13 0031 1**		313 (12.32)	24/137	1070



Teller flach rund Fahne

Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne 28cm	**9 13 1828 1**		281 (11.06)	22/163	840



Teller flach quadratisch coup

Plate flat square coupe
Assiette plate carrée coupe
Plato llano cuadrado coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach quadratisch coup 20cm	**9 13 1520 1**		205 x 205 (8.07 x 8.07)	29/160	520
Teller flach quadratisch coup 24cm	**9 13 1524 1**		238 x 238 (9.37 x 9.37)	30/105	780
Teller flach quadratisch coup 27cm	**9 13 1527 1**		270 x 270 (10.63 x 10.63)	35/175	1130



Teller halbtief quadratisch coup

Plate half-deep square coupe
Assiette mi-creuse carrée coupe
Plato semihondo cuadrado coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller halbtief quadratisch coup 12cm	**9 13 1712 1**		120 x 120 (4.72 x 4.72)	24/130	165
Teller halbtief quadratisch coup 16cm	**9 13 1716 1**		163 x 163 (6.42 x 6.42)	29/155	335
Teller halbtief quadratisch coup 24cm	**9 13 1724 1**		238 x 238 (9.37 x 9.37)	42/175	770

13
FINE DINING

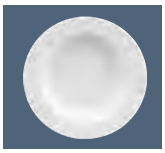
Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller tief rund Fahne

Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne 20cm	**9 13 0120 1**	0.16 (5.41)	203 (7.99)	37/132	330
Teller tief rund Fahne 24cm	**9 13 0124 1**	0.23 (7.78)	242 (9.53)	43/130	525
Teller tief rund Fahne 28cm	**9 13 0128 1**	0.45 (15.22)	283 (11.14)	48/165	880



Teller tief rund schmale Fahne

Plate deep round narrow rim
Assiette creuse ronde à petite aile
Plato hondo redondo con ala estrecho

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund schmale Fahne 23cm	**9 13 0123 1**	0.40 (13.53)	232 (9.13)	38/132	475



Platte oval Fahne

Platter oval with rim
plat ovale avec aile
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval Fahne 29x20cm	**9 13 2029 1**		285 x 201 (11.22 x 7.91)	24/134	580
Platte oval Fahne 33x23cm	**9 13 2033 1**		328 x 230 (12.91 x 9.06)	23/133	830
Platte oval Fahne 36x26cm	**9 13 2036 1**		364 x 256 (14.33 x 10.08)	29/138	1130



Platte rechteckig Fahne

Platter rectangular with rim
Plat rectangulaie à petite aile
Fuente rectangular con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte rechteckig Fahne 36x16cm	**9 13 2136 1**		364 x 158 (14.33 x 6.22)	32/150	840



Platte rechteckig Fahne 20x8cm

Platter rectangular with rim
Plat rectangulaie à petite aile
Fuente rectangular con ala



Platte rechteckig Fahne 20x11cm

Platter rectangular with rim
Plat rectangulaie à petite aile
Fuente rectangular con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte rechteckig Fahne 20x8cm	**9 13 2120 1**		198 x 79 (7.8 x 3.11)	24/119	225
Platte rechteckig Fahne 20x11cm	**9 13 2111 1**		197 x 108 (7.76 x 4.25)	24/119	295

13
FINE DINING

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Suppenobertasse 0.28l
Creamsoup cup
Tasse à soupe
Taza para sopa



Suppenobertasse stapelbar 0.26l
Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable
Taza para sopa apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse 0.28l	**9 13 2778 1**	0.29 (9.81)	101 (3.98)	59	175
Suppenobertasse stapelbar 0.26l	**9 13 2726 1**	0.28 (9.47)	90 (3.54)	60	180
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 13 6918 1**		158 (6.22)	17/95	180



Suppenobertasse 0.28l
Creamsoup cup
Tasse à soupe
Taza para sopa



Untertasse rund 17cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse 0.28l	**9 13 5128 1**	0.27 (9.13)	99 (3.9)	56	195
Untertasse rund 17cm	**9 13 6928 1**		165 (6.5)	22/92	190



Obertasse 0.20l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.22l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.28l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm
Combi saucer square
Soucoupe combi carrée
Platillo combinable cuadrado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.20l	**9 13 5170 1**	0.20 (6.76)	80 (3.15)	61	135
Obertasse 0.22l	**9 13 5172 1**	0.22 (7.44)	80 (3.15)	64	145
Obertasse 0.28l	**9 13 5178 1**	0.27 (9.13)	80 (3.15)	76	160
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 13 6918 1**		158 (6.22)	17/95	180
Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm	**9 13 7018 1**		222 (8.74)	29/155	335



Obertasse 0.24l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.24l	**9 13 5174 1**	0.24 (8.12)	87 (3.43)	59	130
Untertasse rund 15cm	**9 13 6925 1**		150 (5.91)	18/103	180

13 FINE DINING

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.22l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.22l	**9 13 5122 1**	0.22 (7.44)	105 (4.13)	46	150
Untertasse rund 15cm	**9 13 6922 1**		151 (5.94)	22/112	190



Obertasse stapelbar 0.09l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Untertasse rund 12cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.09l	**9 13 5159 1**	0.10 (3.38)	56 (2.2)	61	95
Untertasse rund 12cm	**9 13 6909 1**		119 (4.69)	15/106	100



Obertasse stapelbar 0.20l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm
Combi saucer square
Soucoupe combi carrée
Platillo combinable cuadrado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.20l	**9 13 5121 1**	0.20 (6.76)	70 (2.76)	76/708	180
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 13 6918 1**		158 (6.22)	17/95	180
Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm	**9 13 7018 1**		222 (8.74)	29/155	335



Setplatte 25x16cm
Set platter
Plat soucoupe
Plato de juego



Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm
Set platter rectangular with double well
Plat soucoupe rectan. à double bassin
Juego de plato rectang. con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Setplatte 25x16cm [1]	**9 13 2626 1**		255 x 161 (10.04 x 6.34)	22/127	590
Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm [2]	**9 13 2611 1**		198 x 110 (7.8 x 4.33)	24/129	320



Bowl rund 10cm/0.28l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 10cm/0.28l	**9 13 2928 1**	0.27 (9.13)	99 (3.9)	56	185

[1] Passend für Obertassen Konzept TAKE A BREAK.
Suitable for cups concept TAKE A BREAK.
Utilisable avec tasses concept TAKE A BREAK.
Utilizable con tazas concepto TAKE A BREAK.

[2] Passend für Obertassen Kollektion EVENT.
Suitable for cups collection EVENT.
Utilisable avec tasses collection EVENT.
Utilizable con tazas colección EVENT.

13
FINE DINING

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schale oval 13x11cm
Dish oval
Bol oval
Bowl ovalada

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale oval 13x11cm	**9 13 6213 1**		128 x 105 (5.04 x 4.13)	32/122	126



Schale eckig 11x11cm
Dish square
Bol carré
Bowl cuadrangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale eckig 11x11cm	**9 13 6113 1**		105 x 105 (4.13 x 4.13)	31/111	136



Schüssel rund 16cm/0.48l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 18cm/0.80l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 20cm/1.10l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 22cm/1.50l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel rund 16cm/0.48l	**9 13 3166 1**	0.48 (16.23)	157 (6.18)	45/132	260
Schüssel rund 18cm/0.80l	**9 13 3168 1**	0.80 (27.05)	178 (7.01)	57/183	440
Schüssel rund 20cm/1.10l	**9 13 3170 1**	1.10 (37.20)	204 (8.03)	60/190	600
Schüssel rund 22cm/1.50l	**9 13 3172 1**	1.50 (50.72)	220 (8.66)	64	810



Kaffeekanne Komplett 0.40l
Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Kaffeekanne Unterteil 0.40l
Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Kaffeekanne Deckel
Coffee pot
Cafetière
Cafetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Kaffeekanne Komplett 0.40l	**9 13 4140 1**	0.40 (13.53)	135 x 91 (5.31 x 3.58)	152	450
Kaffeekanne Unterteil 0.40l	**9 13 4141 1**	0.40 (13.53)	135 x 91 (5.31 x 3.58)	127	400
Kaffeekanne Deckel	**9 13 4142 1**		60 (2.36)	38	50

13
FINE DINING

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teekanne Komplett 0.45l
Teapot
Théière
Tetera



Teekanne Unterteil 0.45l
Teapot
Théière
Tetera



Teekanne Deckel
Teapot
Théière
Tetera



Teesieb 10cm
Tea strainer
Filtre à thé
Filtro de té

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teekanne Komplett 0.45l	**9 13 4350 1**	0.50 (16.91)	203 x 132 (7.99 x 5.2)	115	490
Teekanne Unterteil 0.45l	**9 13 4351 1**	0.50 (16.91)	203 x 132 (7.99 x 5.2)	95	410
Teekanne Deckel	**9 13 4352 1**		76 (2.99)	38	80
Teesieb 10cm	**9 02 4042 91 000000**		99 (3.9)	83	30



Gießer 0.15l
Creamer
Crémier
Jarra



Gießer 0.25l
Creamer
Crémier
Jarra

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Gießer 0.15l	**9 13 4715 1**	0.15 (5.07)	64 (2.52)	83	145
Gießer 0.25l	**9 13 4725 1**	0.25 (8.45)	76 (2.99)	99	235



Zuckerdose Komplett 0.24l
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero



Zuckerdose Unterteil 0.24l
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero



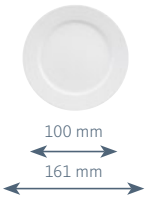
Zuckerdose Deckel
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Zuckerdose Komplett 0.24l	**9 13 4924 1**	0.24 (8.12)	88 (3.46)	87	220
Zuckerdose Unterteil 0.24l	**9 13 4925 1**	0.24 (8.12)	86 (3.39)	59	135
Zuckerdose Deckel	**9 13 4927 1**		88 (3.46)	33	145

13
FINE DINING

TELLER FLACH FAHNE,
PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 13 0016



21 cm
9 13 0021



25 cm
9 13 0025



27 cm
9 13 0027



29 cm
9 13 0029



31 cm
9 13 0631



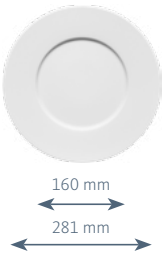
PLATZTELLER,
SHOW PLATE

31 cm
9 13 0031



TELLER FLACH FAHNE,
PLATE FLAT WITH RIM

28 cm
9 13 1828



TELLER TIEF FAHNE,
PLATE DEEP WITH RIM

24 cm
9 13 1824



TELLER TIEF FAHNE,
PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 13 0120



24 cm
9 13 0124



28 cm
9 13 0128



TELLER TIEF SCHMALE FAHNE,
PLATE DEEP WITH NARROW RIM

23 cm
9 13 0123



TELLER FLACH COUP ECKIG,
PLATE FLAT COUPE SQUARE

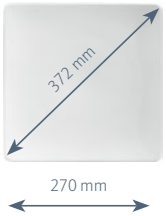
20 cm
9 13 1520



24 cm
9 13 1524



27 cm
9 13 1527



TELLER HALBTIEF COUP ECKIG,
PLATE SEMI DEEP COUPE SQUARE

12 cm
9 13 1712



16 cm
9 13 1716



24 cm
9 13 1724



SCHÄLCHEN ECKIG,
DISH CORNERED

13 cm
9 13 6113



13
FINE DINING

SCHÄLCHEN OVAL,
DISH OVAL

13 cm
9 13 6213



PLATTE OVAL FAHNE,
PLATTER OVAL WITH RIM

29 cm
9 13 2029

33 cm
9 13 2033

36 cm
9 13 2036

SETPLATTE MIT SPIEGEL,
SET PLATTER

25 x 16 cm
9 13 2626



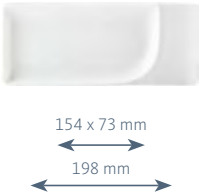
SETPLATTE MIT DOPPELSPIEGEL,
SET PLATTER DOUBLED WELL

20 x 11 cm
9 13 2611



PLATTE RECHTECKIG FAHNE,
PLATTER RECTANGULAR RIM

20 cm
9 13 2120



PLATTE RECHTECKIG FAHNE,
PLATTER RECTANGULAR RIM

20 cm
9 13 2111

PLATTE RECHTECKIG FAHNE,
PLATTER RECTANGULAR RIM

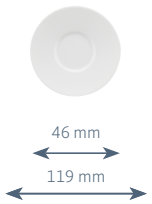
36 cm
9 13 2136

KOMBI-UNTERTASSE QUADRATISCH
COMBI SAUCER SQUARE

17 cm
9 13 7018

UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 13 6909



UNTERTASSE, SAUCER

17 cm
9 13 6928



UNTERTASSE, SAUCER

15 cm
9 13 6922



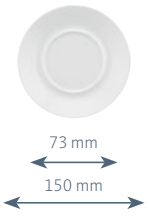
KOMBI-UNTERTASSE,
COMBI SAUCER

16 cm
9 13 6918



UNTERTASSE, SAUCER

15 cm
9 13 6925







DIE IDEALE BESETZUNG FÜR BANKETT UND RESTAURANT
CONNECT erfüllt die ästhetischen und praktischen Ansprüche des großen Banketts genauso wie die ansprechende Inszenierung im Restaurant. Dank seiner klaren Linienführung passt sich das Multitalent problemlos ganz unterschiedlichen Intérieurs an.

THE IDEAL SERVICE FOR BANQUETS AND RESTAURANT DINING
CONNECT meets the aesthetic and practical demands of large-scale banqueting just as effortlessly as it does the requirements for appealing food presentation in restaurants. Thanks to its clear lines, this all-rounder blends in perfectly with any interior design.

German Design Award 2012
NOMINEE

CONNECT







DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62987 • BEAM BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

40 CONNECT

Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr. (fl.oz)	Ø Körper / Länge x Breite Ø Body / Length x Width Ø Corps / Longueur x Largeur Ø Cuerpo / Largo x Ancho mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. Height 1/11 pc. Hauteur 1/11 pièce. Altezza 1/11 pieza. mm	Gewicht 1/Stck. Weight 1/pc. Poids 1/pièce Peso 1/pieza Gramm



Teller flach rund Fahne

Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 16cm	**9 40 0016 1**		165 (6.5)	18/95	215
Teller flach rund Fahne 22cm	**9 40 0022 1**		226 (8.9)	21/100	440
Teller flach rund Fahne 24cm	**9 40 0024 1**		241 (9.49)	23/115	520
Teller flach rund Fahne 27cm	**9 40 0027 1**		270 (10.63)	24/115	645
Teller flach rund Fahne 29cm	**9 40 0029 1**		290 (11.42)	25/125	790
Teller flach rund Fahne 32cm	**9 40 0032 1**		323 (12.72)	23/135	1095



Teller flach rund schmale Fahne

Plate flat round narrow rim
Assiette plate ronde à petite aile
Plato llano redondo con ala estrecho

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund schmale Fahne 26cm	**9 40 0626 1**		258 (10.16)	25/110	665



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup 26cm	**9 40 1226 1**		260 (10.24)	27/130	670
Teller flach rund coup 28cm	**9 40 1228 1**		280 (11.02)	29/135	885



Teller tief rund Fahne

Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 24cm	**9 40 0124 1**	0.29 (9.81)	242 (9.53)	43/140	573
Teller tief rund Fahne 28cm	**9 40 0128 1**	0.47 (15.89)	280 (11.02)	50/165	885



Teller tief rund breite Fahne

Plate deep round wide rim
Assiette creuse ronde aile large
Plato hondo redondo ancho con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund breite Fahne 16cm	**9 40 0116 1**	0.07 (2.37)	165 (6.5)	38/135	250
Teller tief rund breite Fahne 30cm	**9 40 0130 1**	0.30 (10.14)	300 (11.81)	55/175	1004

40 CONNECT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller tief rund coup
Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 28cm	**9 40 1328 1**	1.40 (47.34)	280 (11.02)	50/145	740



Platte oval coup
Platter oval coupe
Plat oval coupe
Fuente ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval coup 25x15cm	**9 40 2225 1**		250 x 154 (9.84 x 6.06)	23/120	440
Platte oval coup 29x18cm	**9 40 2229 1**		292 x 180 (11.5 x 7.09)	25/95	620
Platte oval coup 32x20cm	**9 40 2232 1**		320 x 199 (12.6 x 7.83)	26/135	765
Platte oval coup 38x22cm	**9 40 2238 1**		382 x 220 (15.04 x 8.66)	31/110	1150



Suppenobertasse 0.28l
Creamsoup cup
Tasse à soupe
Taza para sopa



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse 0.28l	**9 40 2878 1**	0.32 (10.82)	115 (4.53)	70/315	250
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 40 6918 1**		160 (6.3)	21/110	240



Obertasse 0.10l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.10l	**9 40 5260 1**	0.10 (3.38)	72 (2.83)	61	100
Untertasse rund 13cm	**9 40 6910 1**		125 (4.92)	20/110	153



Obertasse 0.18l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.25l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.18l	**9 40 5268 1**	0.22 (7.44)	93 (3.66)	78	194
Obertasse 0.25l	**9 40 5275 1**	0.26 (8.79)	93 (3.66)	89	210
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 40 6918 1**		160 (6.3)	21/110	240

40 CONNECT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.28l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.35l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.28l	**9 40 5278 1**	0.32 (10.82)	115 (4.53)	70	240
Obertasse 0.35l	**9 40 5285 1**	0.35 (11.83)	114 (4.49)	77	260
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 40 6918 1**		160 (6.3)	21/110	240



Obertasse stapelbar 0.10l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.10l	**9 40 5210 1**	0.09 (3.04)	63 (2.48)	49/422	95
Untertasse rund 13cm	**9 40 6910 1**		125 (4.92)	20/110	153



Obertasse stapelbar 0.18l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Obertasse stapelbar 0.25l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l	**9 40 5218 1**	0.18 (6.09)	81 (3.19)	54/474	166
Obertasse stapelbar 0.25l	**9 40 5225 1**	0.24 (8.12)	88 (3.46)	60/510	215
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 40 6918 1**		160 (6.3)	21/110	240



Becher 0.28l
Mug
Mug
Mug



Becher stapelbar 0.28l
Mug stackable
Mug empilable
Mug apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.28l	**9 40 5628 1**	0.28 (9.47)	93 (3.66)	101	256
Becher stapelbar 0.28l	**9 40 5528 1**	0.28 (9.47)	80 (3.15)	86/745	250
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 40 6918 1**		160 (6.3)	21/110	240



Bowl rund 12cm/0.28l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 12cm/0.28l	**9 40 5378 1**	0.32 (10.82)	115 (4.53)	70	228
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 40 6918 1**		160 (6.3)	21/110	240

40 CONNECT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Bowl rund 7cm/0.10l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 9cm/0.18l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 7cm/0.10l	**9 40 5310 1**	0.10 (3.38)	72 (2.83)	61	105
Untertasse rund 13cm	**9 40 6910 1**		125 (4.92)	20/110	153
Bowl rund 9cm/0.18l	**9 40 5318 1**	0.22 (7.44)	93 (3.66)	78	188
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 40 6918 1**		160 (6.3)	21/110	240



Schälchen rund 6cm
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo



Schälchen rund 10cm
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 6cm	**9 11 5706 1**		65 (2.56)	17/83	35
Schälchen rund 10cm	**9 11 5710 1**		95 (3.74)	17/86	76



Schale rund 14cm/0.30l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Schüssel rund 17cm/0.50l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 20cm/0.73l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 23cm/1.10l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 14cm/0.30l	**9 40 3164 1**	0.30 (10.14)	145 (5.71)	45/145	240
Schüssel rund 17cm/0.50l	**9 40 3167 1**	0.50 (16.91)	170 (6.69)	50/150	345
Schüssel rund 20cm/0.73l	**9 40 3170 1**	0.73 (24.68)	197 (7.76)	54/154	460
Schüssel rund 23cm/1.10l	**9 40 3173 1**	1.10 (37.20)	228 (8.98)	63/188	700



Schale oval 20x13cm/0.35l
Dish oval
Bol oval
Bowl ovalada



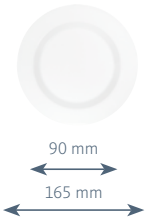
Schüssel oval 25x16cm/0.70l
Bowl oval
Saladier oval
Bol ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale oval 20x13cm/0.35l	**9 40 6220 1**	0.35 (11.83)	201 x 126 (7.91 x 4.96)	35/119	310
Schüssel oval 25x16cm/0.70l	**9 40 6225 1**	0.70 (23.67)	251 x 159 (9.88 x 6.26)	43/150	565

40
CONNECT

TELLER FLACH FAHNE,
PLATE FLAT WITH RIM

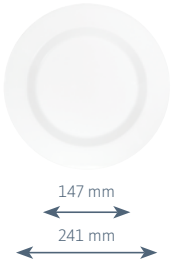
16 cm
9 40 0016



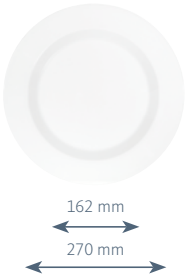
22 cm
9 40 0022



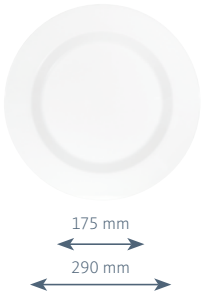
24 cm
9 40 0024



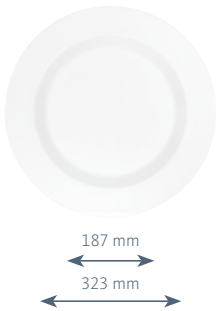
27 cm
9 40 0027



29 cm
9 40 0029



32 cm
9 40 0032



TELLER FLACH SCHMALE FAHNE,
PLATE FLAT WITH NARROW RIM

26 cm
9 40 0626



TELLER FLACH COUP,
PLATE FLAT COUPE

26 cm
9 40 1226

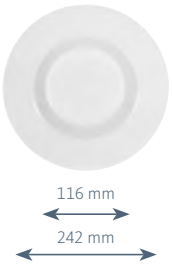


28 cm
9 40 1228

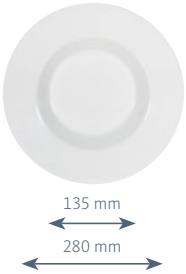


TELLER TIEF FAHNE,
PLATE DEEP WITH RIM

24 cm
9 40 0124



28 cm
9 40 0128



TELLER TIEF COUP,
PLATE DEEP COUPE

28 cm
9 40 1328



TELLER TIEF BREITE FAHNE,
PLATE DEEP WITH WIDE RIM

16 cm
9 40 0116



30 cm
9 40 0130



SCHALE OVAL,
BOWL OVAL

20 cm
9 40 6220

25 cm
9 40 6225

40
CONNECT

PLATTE OVAL COUP,
PLATTER OVA COUPEL

25 cm
9 40 2225

205 x 108 mm
250 mm

29 cm
9 40 2229

234 x 124 mm
292 mm

32 cm
9 40 2232

256 x 137 mm
320 mm

38 cm
9 40 2238

305 x 143 mm
382 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 40 6910

41 mm
125 mm

KOMBI-UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 40 6918

54 mm
160 mm





EIN KLASSIKER ERFINDET SICH NEU

AVANTI GUSTO gibt zeitgemäße Antworten auf aktuelle gastronomische Ansprüche und Trends. Die moderne Formgebung bietet Küchenprofis großzügige Spielflächen für kreative Inszenierungen. Die diversen Tassenformate bedienen alle Facette des anhaltenden Kaffee-Trends.

A CLASSIC, REINVENTED

AVANTI GUSTO provides contemporary solutions to today's gastronomic requirements and trends. The modern design of the numerous additions to the repertoire provide chefs with large blank canvases for creative presentations. The various cup & saucer formats meet every requirement of the enduring coffee trend.

AVANTI GUSTO





19 AVANTI GUSTO

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund Fahne
Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne 16cm	**9 19 0016 1**		160 (6.3)	19/116	210
Teller flach rund Fahne 20cm	**9 19 0020 1**		200 (7.87)	20/105	330
Teller flach rund Fahne 23cm	**9 19 0023 1**		230 (9.06)	23/112	500
Teller flach rund Fahne 25cm	**9 19 0025 1**		256 (10.08)	27/135	610
Teller flach rund Fahne 28cm	**9 19 0028 1**		276 (10.87)	29/140	750
Teller flach rund Fahne 31cm	**9 19 0031 1**		312 (12.28)	26/140	1050



Teller tief rund Fahne
Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne 16cm	**9 19 0116 1**	0.13 (4.40)	161 (6.34)	35/121	230
Teller tief rund Fahne 21cm	**9 19 0121 1**	0.20 (6.76)	213 (8.39)	34/120	440



Teller tief rund breite Fahne
Plate deep round wide rim
Assiette creuse ronde aile large
Plato hondo redondo ancho con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund breite Fahne 24cm	**9 19 0124 1**	0.30 (10.14)	240 (9.45)	47/160	606
Teller tief rund breite Fahne 26cm	**9 19 0126 1**	0.40 (13.53)	259 (10.2)	50/180	670
Teller tief rund breite Fahne 28cm	**9 19 0128 1**	0.45 (15.22)	279 (10.98)	50/170	810



Platte oval Fahne
Platter oval with rim
plat ovale avec aile
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval Fahne 26x18cm	**9 19 2026 1**		256 x 184 (10.08 x 7.24)	23/112	410
Platte oval Fahne 29x21cm	**9 19 2029 1**		291 x 209 (11.46 x 8.23)	23/89	590
Platte oval Fahne 32x23cm	**9 19 2032 1**		320 x 228 (12.6 x 8.98)	24/114	730
Platte oval Fahne 36x26cm	**9 19 2036 1**		360 x 259 (14.17 x 10.2)	27/147	1000



Suppenobertasse stapelbar 0.28l
Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable
Taza para sopa apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.28l	**9 19 2730 1**	0.28 (9.47)	100 (3.94)	57/465	240
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 19 6918 1**		159 (6.26)	19/110	185

19
AVANTI GUSTO

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.08l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.08l	**9 19 5258 1**	0.08 (2.71)	58 (2.28)	61	115
Untertasse rund 13cm	**9 19 6909 1**		125 (4.92)	17/90	110



Obertasse 0.18l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.25l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.18l	**9 19 5268 1**	0.20 (6.76)	73 (2.87)	80	155
Obertasse 0.25l	**9 19 5175 1**	0.25 (8.45)	80 (3.15)	84	190
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 19 6918 1**		159 (6.26)	19/110	185



Obertasse 0.24l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.30l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.24l	**9 19 5274 1**	0.24 (8.12)	102 (4.02)	64	195
Obertasse 0.30l	**9 19 5280 1**	0.30 (10.14)	107 (4.21)	71	225
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 19 6918 1**		159 (6.26)	19/110	185



Obertasse stapelbar 0.09l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.09l	**9 19 5109 1**	0.09 (3.04)	65 (2.56)	42/355	85
Untertasse rund 13cm	**9 19 6909 1**		125 (4.92)	17/90	110



Obertasse stapelbar 0.18l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Obertasse stapelbar 0.25l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l	**9 19 5118 1**	0.18 (6.09)	81 (3.19)	54/470	155
Obertasse stapelbar 0.25l	**9 19 5125 1**	0.25 (8.45)	88 (3.46)	62/518	210
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 19 6918 1**		159 (6.26)	19/110	185

19 AVANTI GUSTO

Art.-Nr.		Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.		Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°		Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.		Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Becher stapelbar 0.28l
Mug stackable
Mug empilable
Mug apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher stapelbar 0.28l	**9 19 5628 1**	0.28 (9.47)	80 (3.15)	81/720	250
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 19 6918 1**		159 (6.26)	19/110	185



Bowl rund stapelbar 7cm/0.09l
Bowl round stackable
Bol rond empilable
Tazón redondo apilable



Bowl rund stapelbar 10cm/0.28l
Bowl round stackable
Bol rond empilable
Tazón redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar 7cm/0.09l	**9 19 5309 1**	0.09 (3.04)	65 (2.56)	42/355	85
Bowl rund stapelbar 10cm/0.28l	**9 19 2728 1**	0.28 (9.47)	100 (3.94)	57/465	220



Schälchen rund 10cm
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 10cm	**9 19 5710 1**		103 (4.06)	16/80	86



Schale rund 11cm/0.04l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 11cm/0.04l	**9 19 5711 1**	0.04 (1.35)	110 (4.33)	34/130	125



Schale rund 14cm/0.02l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Schüssel rund 16cm/0.45l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 18cm/0.60l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 21cm/1.20l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 14cm/0.02l	**9 19 3114 1**	0.30 (10.14)	140 (5.51)	43/120	206
Schüssel rund 16cm/0.45l	**9 19 3116 1**	0.45 (15.22)	160 (6.3)	53/140	275
Schüssel rund 18cm/0.60l	**9 19 3118 1**	0.60 (20.29)	179 (7.05)	58/157	395
Schüssel rund 21cm/1.20l	**9 19 3121 1**	1.20 (40.58)	210 (8.27)	60/155	480

19
AVANTI GUSTO

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Sauciere 0.10l
Sauce boat
Saucière
Salsera



Sauciere 0.35l
Sauce boat
Saucière
Salsera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Sauciere 0.10l	**9 19 3810 1**	0.10 (3.38)	112 x 54 (4.41 x 2.13)	61	130
Sauciere 0.35l	**9 19 3835 1**	0.35 (11.83)	170 x 88 (6.69 x 3.46)	89	360

19
AVANTI GUSTO

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 19 0016



20 cm
9 19 0020



23 cm
9 19 0023



25 cm
9 19 0025



28 cm
9 19 0028



31 cm
9 19 0031



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

16 cm
9 19 0116



21 cm
9 19 0121



TELLER TIEF BREITE FAHNE,
PLATE DEEP WITH WIDE RIM

24 cm
9 19 0124



26 cm
9 19 0126



28 cm
9 19 0128



PLATTE OVAL FAHNE, PLATTER WITH RIM OVAL

26 cm
9 19 2026



29 cm
9 19 2029



32 cm
9 19 2032



36 cm
9 19 2036



UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 19 6909

KOMBI-UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 19 6918







EINFACH SCHÖN

Ein Porzellan zeigt echte Klasse, wenn die Form für sich spricht – ein schöner Beweis für die langanhaltende Beliebtheit von DONNA. Die weich geschwungenen Reliefbögen verleihen der Kollektion ihren unverkennbaren Charakter. Der seit vielen Jahren erfolgreiche Klassiker deckt ein extrem breites Einsatzgebiet ab.

SIMPLY BEAUTIFUL

A porcelain range shows true class when the shapes speak for themselves – wonderful proof of the enduring popularity of the DONNA collection. The gently curving embossed arches give this collection its unique character. This classic service has been a perennial favourite for many years and can be used in a vast range of areas.

DONNA





18 DONNA

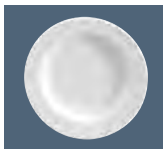
Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund Fahne Relief

Plate flat round with rim embossed
Assiette plate ronde à aile relief
Plato llano redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne Relief 16cm	**9 18 0016 1**		158 (6.22)	18/105	230
Teller flach rund Fahne Relief 20cm	**9 18 0020 1**		200 (7.87)	20/115	345
Teller flach rund Fahne Relief 25cm	**9 18 0025 1**		257 (10.12)	24/139	670
Teller flach rund Fahne Relief 27cm	**9 18 0027 1**		272 (10.71)	26/135	770
Teller flach rund Fahne Relief 31cm	**9 18 0031 1**		310 (12.2)	26/150	1080



Teller tief rund Fahne Relief

Plate deep round with rim embossed
Assiette ronde creuse à aile relief
Plato hondo redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne Relief 20cm	**9 18 0120 1**	0.22 (7.44)	200 (7.87)	27/120	390
Teller tief rund Fahne Relief 23cm	**9 18 0123 1**	0.30 (10.14)	231 (9.09)	32/127	510



Platte oval Fahne Relief

Platter oval with rim embossed
Plat oval à aile et relief
Fuente ovalada con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval Fahne Relief 23x16cm	**9 18 2023 1**		228 x 162 (8.98 x 6.38)	21/112	381
Platte oval Fahne Relief 26x19cm	**9 18 2026 1**		265 x 189 (10.43 x 7.44)	26/118	500
Platte oval Fahne Relief 29x21cm	**9 18 2029 1**		297 x 211 (11.69 x 8.31)	27/125	690
Platte oval Fahne Relief 33x24cm	**9 18 2033 1**		336 x 236 (13.23 x 9.29)	28/120	890
Platte oval Fahne Relief 38x27cm	**9 18 2038 1**		378 x 270 (14.88 x 10.63)	35/155	1260



Suppenobertasse stapelbar Relief 0.28l

Creamsoup cup stackable embossed
Tasse à soupe empilable relief
Taza para sopa apilable relieve



Kombi-Untertasse rund Relief 16cm

Combi saucer round embossed
Soucoupe combi ronde relief
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse stapelbar Relief 0.28l	**9 18 2730 1**	0.28 (9.47)	99 (3.9)	62/480	230
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	**9 18 6918 1**		160 (6.3)	21/100	215



Obertasse Relief 0.21l

Cup embossed
Tasse relief
Taza relieve



Kombi-Untertasse rund Relief 16cm

Combi saucer round embossed
Soucoupe combi ronde relief
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse Relief 0.21l	**9 18 5271 1**	0.21 (7.10)	84 (3.31)	73	210
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	**9 18 6918 1**		160 (6.3)	21/100	215

18 DONNA

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse stapelbar Relief 0.09l
Cup stackable embossed
Tasse empilable relief
Taza apilable relieve



Untertasse rund Relief 12cm
Saucer round embossed
Soucoupe ronde relief
Platillo redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar Relief 0.09l	**9 18 5109 1**	0.09 (3.04)	60 (2.36)	50/396	95
Untertasse rund Relief 12cm	**9 18 6909 1**		119 (4.69)	15/90	110



Obertasse stapelbar Relief 0.18l
Cup stackable embossed
Tasse empilable relief
Taza apilable relieve



Obertasse stapelbar Relief 0.25l
Cup stackable embossed
Tasse empilable relief
Taza apilable relieve



Kombi-Untertasse rund Relief 16cm
Combi saucer round embossed
Soucoupe combi ronde relief
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar Relief 0.18l	**9 18 5118 1**	0.18 (6.09)	79 (3.11)	63/488	175
Obertasse stapelbar Relief 0.25l	**9 18 5125 1**	0.25 (8.45)	86 (3.39)	68/525	220
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	**9 18 6918 1**		160 (6.3)	21/100	215

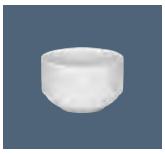


Becher stapelbar Relief 0.28l
Mug stackable embossed
Mug empilable relief
Mug apilable relieve



Kombi-Untertasse rund Relief 16cm
Combi saucer round embossed
Soucoupe combi ronde relief
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher stapelbar Relief 0.28l	**9 18 5628 1**	0.28 (9.47)	73 (2.87)	85/746	256
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	**9 18 6918 1**		160 (6.3)	21/100	215



Bowl rund stapelbar Relief 10cm/0.28l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar Relief 10cm/0.28l	**9 18 6528 1**	0.28 (9.47)	99 (3.9)	62/480	230



Schälchen rund 6cm
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

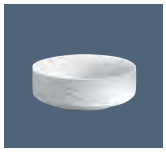
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 6cm	**9 11 5706 1**		65 (2.56)	17/83	35

18 DONNA

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



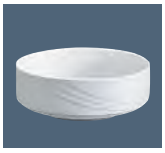
Schale rund stapelbar Relief 12cm/0.30l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Bowl redondo apilable relieve



Schüssel rund stapelbar Relief 15cm/0.59l
Bowl round stackable embossed
Saladier rond empilable relief
Bol redondo apilable relieve



Schüssel rund stapelbar Relief 18cm/1.00l
Bowl round stackable embossed
Saladier rond empilable relief
Bol redondo apilable relieve



Schüssel rund stapelbar Relief 21cm/1.70l
Bowl round stackable embossed
Saladier rond empilable relief
Bol redondo apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund stapelbar Relief 12cm/0.30l	**9 18 3112 1**	0.30 (10.14)	119 (4.69)	41/335	230
Schüssel rund stapelbar Relief 15cm/0.59l	**9 18 3115 1**	0.59 (19.95)	149 (5.87)	51/436	440
Schüssel rund stapelbar Relief 18cm/1.00l	**9 18 3118 1**	1.00 (33.81)	179 (7.05)	63/510	620
Schüssel rund stapelbar Relief 21cm/1.70l	**9 18 3121 1**	1.70 (57.48)	208 (8.19)	73/596	980



Kaffeekanne Relief Komplett 0.30l
Coffee pot embossed
Cafetière relief
Cafetera relieve



Kaffeekanne Relief Unterteil 0.30l
Coffee pot embossed
Cafetière relief
Cafetera relieve



Kaffeekanne Relief Deckel
Coffee pot embossed
Cafetière relief
Cafetera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Kaffeekanne Relief Komplett 0.30l	**9 18 4130 1**	0.30 (10.14)	148 x 86 (5.83 x 3.39)	112	370
Kaffeekanne Relief Unterteil 0.30l	**9 18 4131 1**	0.30 (10.14)	148 x 86 (5.83 x 3.39)	99	290
Kaffeekanne Relief Deckel	**9 18 4132 1**		71 (2.8)	36	80



Teekanne Relief Komplett 0.35l
Teapot embossed
Théière relief
Tetera relieve



Teekanne Relief Unterteil 0.35l
Teapot embossed
Théière relief
Tetera relieve



Teekanne Relief Deckel
Teapot embossed
Théière relief
Tetera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teekanne Relief Komplett 0.35l	**9 18 4335 1**	0.35 (11.83)	155 x 96 (6.1 x 3.78)	103	443
Teekanne Relief Unterteil 0.35l	**9 18 4336 1**	0.35 (11.83)	155 x 96 (6.1 x 3.78)	88	350
Teekanne Relief Deckel	**9 18 4337 1**		78 (3.07)	37	87



Gießer Relief 0.15l
Creamer embossed
Crémier avec relief
Jarra relieve



Gießer Relief 0.30l
Creamer embossed
Crémier avec relief
Jarra relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Gießer Relief 0.15l	**9 18 4715 1**	0.15 (5.07)	68 (2.68)	73	175
Gießer Relief 0.30l	**9 18 4730 1**	0.30 (10.14)	82 (3.23)	94	310

18 DONNA

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Zuckerdose Relief Komplett 0.20l
Sugar bowl embossed
Sucrier relief
Azucarero relieve



Zuckerdose Relief Unterteil 0.20l
Sugar bowl embossed
Sucrier relief
Azucarero relieve



Zuckerdose Relief Deckel
Sugar bowl embossed
Sucrier relief
Azucarero relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Zuckerdose Relief Komplett 0.20l	**9 18 4920 1**	0.20 (6.76)	90 (3.54)	76	262
Zuckerdose Relief Unterteil 0.20l	**9 18 4921 1**	0.20 (6.76)	90 (3.54)	59	190
Zuckerdose Relief Deckel	**9 18 4922 1**		75 (2.95)	28	119



Sauciere Relief 0.09l
Sauce boat embossed
Saucière relief
Salsera relieve



Sauciere Relief 0.35l
Sauce boat embossed
Saucière relief
Salsera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Sauciere Relief 0.09l	**9 18 3809 1**	0.09 (3.04)	103 (4.06)	56	115
Sauciere Relief 0.35l	**9 18 3835 1**	0.35 (11.83)	99 (3.9)	75	330



18
DONNA

TELLER FLACH FAHNE RELIEF,
PLATE FLAT WITH RIM EMBOSSED

16 cm
9 18 0016



113 mm
158 mm

20 cm
9 18 0020



144 mm
200 mm

25 cm
9 18 0025



185 mm
257 mm

27 cm
9 18 0027



196 mm
272 mm

31 cm
9 18 0031



217 mm
310 mm

TELLER TIEF FAHNE RELIEF,
PLATE DEEP WITH RIM EMBOSSED

20 cm
9 18 0120



150 mm
200 mm

23 cm
9 18 0123



169 mm
231 mm

UNTERTASSE RELIEF,
SAUCER EMBOSSED

12 cm
9 18 6909

42 mm
119 mm

KOMBI-UNTERTASSE RELIEF,
COMBI SAUCER EMBOSSED

16 cm
9 18 6918

54 mm
160 mm

PLATTE OVAL FAHNE RELIEF,
PLATTER OVAL WITH RIM EMBOSSED

23 cm
9 18 2023

180 x 117 mm
228 mm

26 cm
9 18 2026

205 x 134 mm
265 mm

29 cm
9 18 2029

233 x 154 mm
297 mm

33 cm
9 18 2033

263 x 170 mm
336 mm

38 cm
9 18 2038

295 x 196 mm
378 mm







MEHR SELBSTSTÄNDIGKEIT

Die diskreten Hilfestellungen von DONNA SENIOR zeigen, wie man motorische Handicaps durch Erfindungsgeist wettmacht. Die Voraussetzung für diese Ideen ist die Bereitschaft, sich in die Befindlichkeit älterer Menschen einzufühlen und gute Antworten auf ihre Probleme zu finden.

MORE AUTONOMY

DONNA SENIOR's discreet aids show how inventiveness can counterbalance motor handicaps. A prerequisite for these ideas is a willingness to empathise with how older people feel and find good solutions to their problems.

DONNA SENIOR





DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62930 • ROT	BASIC
62931 • ROT	BASIC
62990 • ORANGE	BASIC
62991 • ORANGE	BASIC
62980 • GELB	BASIC
62981 • GELB	BASIC
62940 • HELLGRÜN	BASIC
62941 • HELLGRÜN	BASIC
62950 • DUNKELGRÜN	BASIC
62951 • DUNKELGRÜN	BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62960 • MITTELBLAU	BASIC
62961 • MITTELBLAU	BASIC
62970 • DUNKELBLAU	BASIC
62971 • DUNKELBLAU	BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

18
DONNA SENIOR

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund Fahne Relief 26cm
Plate flat round with rim embossed
Assiette plate ronde à aile relief
Plato llano redondo con ala relieve



Cloche mit Griff rund hoch grau HTP 27cm
Cloche with handle round tall
Cloche avec anse ronde haute
Campanilla con asa redonda alta



Cloche mit Griff rund hoch milchig 27cm
Cloche with handle round tall
Cloche avec anse ronde haute
Campanilla con asa redonda alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne Relief 26cm	**9 18 1826 1**		257 (10.12)	35/135	695
Cloche mit Griff rund hoch grau HTP 27cm	**9 44 1270 91 010113**		270 (10.63)	40	210
Cloche mit Griff rund hoch milchig 27cm	**9 44 1270 91 070411**		270 (10.63)	40	210



Teller flach rund Fahne Relief 24cm
Plate flat round with rim embossed
Assiette plate ronde à aile relief
Plato llano redondo con ala relieve



Cloche mit Griff rund hoch grau HTP 25cm
Cloche with handle round tall
Cloche avec anse ronde haute
Campanilla con asa redonda alta



Cloche mit Griff rund hoch milchig 25cm
Cloche with handle round tall
Cloche avec anse ronde haute
Campanilla con asa redonda alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne Relief 24cm	**9 18 1824 1**		241 (9.49)	23/105	530
Cloche mit Griff rund hoch grau HTP 25cm	**9 44 1250 91 010113**		250 (9.84)	44	198
Cloche mit Griff rund hoch milchig 25cm	**9 44 1250 91 070411**		250 (9.84)	44	127



Teller tief rund Fahne Relief 23cm
Plate deep round with rim embossed
Assiette ronde creuse à aile relief
Plato hondo redondo con ala relieve

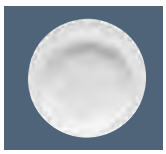


Cloche mit Griff rund hoch grau HTP 24cm
Cloche with handle round tall
Cloche avec anse ronde haute
Campanilla con asa redonda alta



Cloche mit Griff rund hoch milchig 24cm
Cloche with handle round tall
Cloche avec anse ronde haute
Campanilla con asa redonda alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne Relief 23cm	**9 18 1823 1**	0.38 (12.85)	231 (9.09)	40/140	530
Cloche mit Griff rund hoch grau HTP 24cm	**9 44 1237 91 010113**		237 (9.33)	40	170
Cloche mit Griff rund hoch milchig 24cm	**9 44 1240 91 070411**		240 (9.45)	40	175



Teller tief rund Fahne Relief 23cm
Plate deep round with rim embossed
Assiette ronde creuse à aile relief
Plato hondo redondo con ala relieve



Cloche mit Griff rund hoch grau HTP 24cm
Cloche with handle round tall
Cloche avec anse ronde haute
Campanilla con asa redonda alta



Cloche mit Griff rund hoch milchig 24cm
Cloche with handle round tall
Cloche avec anse ronde haute
Campanilla con asa redonda alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne Relief 23cm	**9 18 1822 1**	0.50 (16.91)	230 (9.06)	44	700
Cloche mit Griff rund hoch grau HTP 24cm	**9 44 1237 91 010113**		237 (9.33)	40	170
Cloche mit Griff rund hoch milchig 24cm	**9 44 1240 91 070411**		240 (9.45)	40	175

18
DONNA SENIOR

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Suppenobertasse stapelbar Relief 0.50l
Creamsoup cup stackable embossed
Tasse à soupe empilable relief
Taza para sopa apilable relieve



Obertasse stapelbar Relief 0.18l
Cup stackable embossed
Tasse empilable relief
Taza apilable relieve



Becher stapelbar Relief 0.28l
Mug stackable embossed
Mug empilable relief
Mug apilable relieve



Spezialbecher Relief 0.30l
Mug special embossed
Mug special relief
Mug especial relieve



Spezialbecher Relief 2 Henkel 0.30l
Mug special embossed
Mug special relief
Mug especial relieve



Untertasse rund Relief 17cm
Saucer round embossed
Soucoupe ronde relief
Platillo redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse stapelbar Relief 0.50l	**9 18 2740 1**	0.48 (16.23)	118 (4.65)	66/515	325
Obertasse stapelbar Relief 0.18l	**9 18 5119 1**	0.18 (6.09)	79 (3.11)	64/500	175
Becher stapelbar Relief 0.28l	**9 18 5629 1**	0.28 (9.47)	79 (3.11)	85/746	245
Spezialbecher Relief 0.30l	**9 18 5630 1**	0.30 (10.14)	85 (3.35)	86	280
Spezialbecher Relief 2 Henkel 0.30l	**9 18 5631 1**	0.30 (10.14)	86 (3.39)	85	300
Untertasse rund Relief 17cm	**9 18 7130 1**		169 (6.65)	21/118	280

18
DONNA SENIOR

SPEZIALTELLER FLACH FAHNE RELIEF,
SPECIAL PLATE FLAT WITH RIM EMBOSSED

24 cm
9 18 1824



177 mm
241 mm

26 cm
9 18 1826



185 mm
257 mm

SPEZIALTELLER TIEF FAHNE RELIEF,
SPECIAL PLATE DEEP WITH RIM EMBOSSED

23 cm
9 18 1823



157 mm
231 mm

KOMFORTTELLER TIEF FAHNE RELIEF,
COMFORT PLATE DEEP WITH RIM EMBOSSED

23 cm
9 18 1822

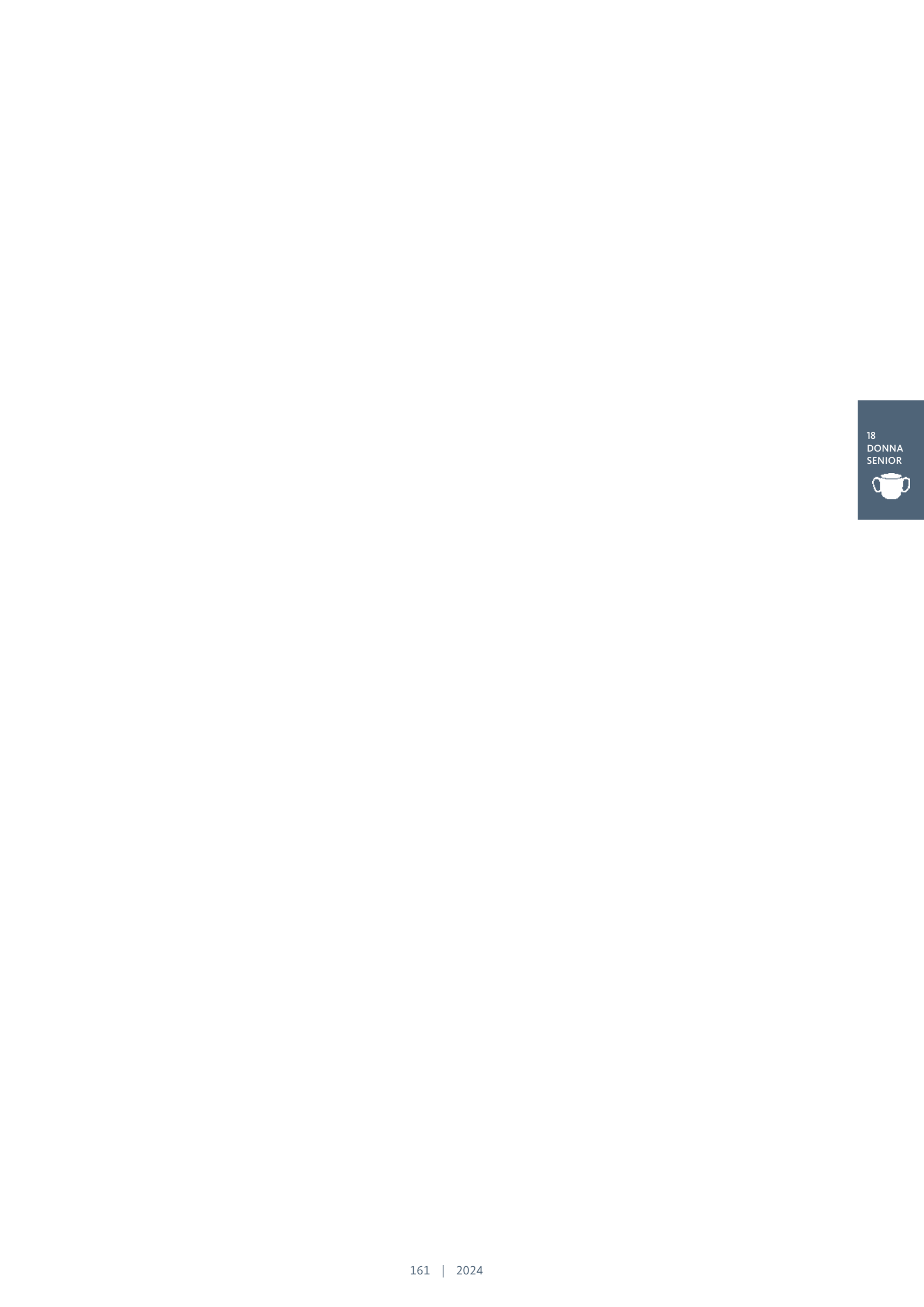


180 mm
230 mm

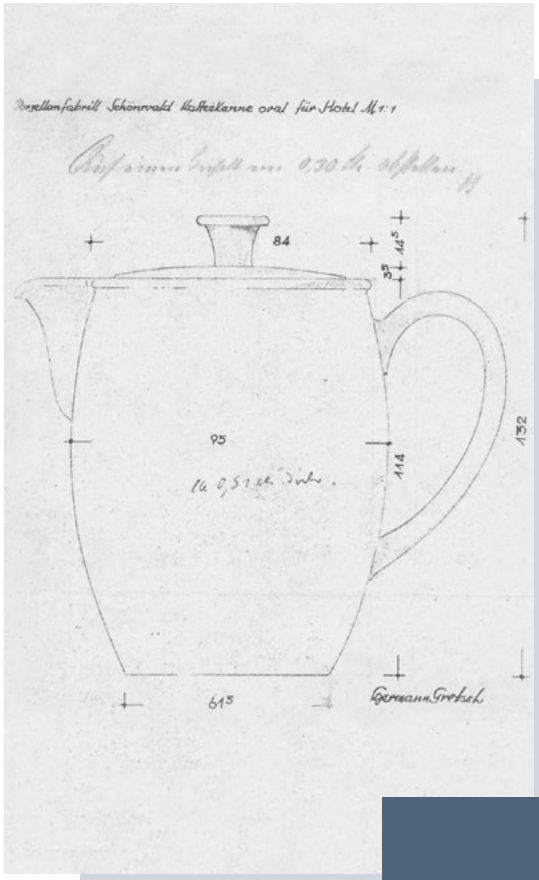
SPEZIALUNTERTASSE RELIEF,
SPECIAL SAUCER EMBOSSED

17 cm
9 18 7130

54 mm
169 mm







DIE LEGENDE LEBT

Die FORM 98 ist ein echter Designklassiker – so einfach wie genial. Der zeitlose Entwurf von Dr. Hermann Gretsch legte 1936 den Grundstein für die Designkompetenz von SCHÖNWALD. Die reduzierte Ästhetik macht diese Form so vielseitig, dass auch moderne Bedürfnisse perfekt mit ihr umgesetzt werden können.

A LIVING LEGEND

Made SHAPE 98 is a real design classic – as simple as it is ingenious. Dr. Hermann Gretsch's timeless design laid the foundations for SCHÖNWALD's design expertise in 1936. Its pared-back aesthetic makes this shape so versatile that it is also perfect for modern food-presentation requirements.

FORM 98





01
FORM 98

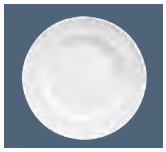
Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr. (fl.oz)	Ø Körper / Länge x Breite Ø Body / Length x Width Ø Corps / Longueur x Largeur Ø Cuerpo / Largo x Ancho mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. Height 1/11 pc. Hauteur 1/11 pièce. Altezza 1/11 pieza. mm	Gewicht 1/Stck. Weight 1/pc. Poids 1/pièce Peso 1/pieza Gramm



Teller flach rund Fahne

Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 15cm	**9 01 0615 1**		155 (6.1)	20/100	200
Teller flach rund Fahne 17cm	**9 01 0617 1**		179 (7.05)	20/110	255
Teller flach rund Fahne 19cm	**9 01 0619 1**		194 (7.64)	23/123	350
Teller flach rund Fahne 23cm	**9 01 0623 1**		236 (9.29)	28/128	565
Teller flach rund Fahne 26cm	**9 01 0626 1**		255 (10.04)	26/135	745



Teller flach rund Fahne

Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 15cm	**9 01 0015 1**		150 (5.91)	16/98	175
Teller flach rund Fahne 17cm	**9 01 0017 1**		173 (6.81)	17/102	260
Teller flach rund Fahne 19cm	**9 01 0019 1**		193 (7.6)	21/115	356
Teller flach rund Fahne 21cm	**9 01 0021 1**		210 (8.27)	21/110	400
Teller flach rund Fahne 24cm	**9 01 0024 1**		242 (9.53)	27/130	540
Teller flach rund Fahne 26cm	**9 01 0026 1**		261 (10.28)	28/137	670
Teller flach rund Fahne 28cm	**9 01 0028 1**		278 (10.94)	27/141	805



Teller tief rund Fahne 23cm

Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 23cm	**9 01 0723 1**	0.42 (14.20)	234 (9.21)	38/135	525



Teller tief rund Fahne 23cm

Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 23cm	**9 01 0123 1**	0.35 (11.83)	235 (9.25)	39/152	570

01
FORM 98

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Platte oval Fahne
Platter oval with rim
plat ovale avec aile
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval Fahne 21x14cm	**9 01 2021 1**		216 x 140 (8.5 x 5.51)	22/102	300
Platte oval Fahne 26x18cm	**9 01 2026 1**		273 x 179 (10.75 x 7.05)	26/122	540
Platte oval Fahne 29x20cm	**9 01 2029 1**		303 x 197 (11.93 x 7.76)	29/140	725
Platte oval Fahne 33x23cm	**9 01 2033 1**		344 x 227 (13.54 x 8.94)	32/133	940
Platte oval Fahne 38x26cm	**9 01 2038 1**		384 x 255 (15.12 x 10.04)	33/174	1435
Platte oval Fahne 42x29cm	**9 01 2042 1**		433 x 286 (17.05 x 11.26)	39/173	1650



Suppenobertasse 0.25l
Creamsoup cup
Tasse à soupe
Taza para sopa



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse 0.25l	**9 01 2727 1**	0.25 (8.45)	100 (3.94)	50/334	185
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180



Suppenobertasse 0.30l
Creamsoup cup
Tasse à soupe
Taza para sopa



Untertasse rund 16cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse 0.30l	**9 01 2732 1**	0.30 (10.14)	108 (4.25)	52/360	230
Untertasse rund 16cm	**9 01 6930 1**		160 (6.3)	24/113	210



Obertasse 0.09l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 12cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.09l	**9 02 5259 1**	0.09 (3.04)	67 (2.64)	58	140
Untertasse rund 12cm	**9 03 6909 1**		120 (4.72)	18/100	105



Obertasse 0.25l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.25l	**9 02 5275 1**	0.26 (8.79)	90 (3.54)	84	255
Untertasse rund 15cm	**9 13 6922 1**		151 (5.94)	22/112	190

01
FORM 98

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.09l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 11cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.09l	**9 01 5259 1**	0.09 (3.04)	59 (2.32)	60	130
Untertasse rund 11cm	**9 11 6909 1**		111 (4.37)	17/90	110



Obertasse 0.20l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.20l	**9 01 5070 1**	0.20 (6.76)	72 (2.83)	80	210
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180



Obertasse 0.10l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 11cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.10l	**9 01 5160 1**	0.10 (3.38)	73 (2.87)	42	75
Untertasse rund 11cm	**9 11 6909 1**		111 (4.37)	17/90	110



Obertasse 0.19l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.25l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.19l	**9 01 5069 1**	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51	160
Obertasse 0.25l	**9 01 5175 1**	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57	190
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180



Obertasse 0.30l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.40l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 16cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.30l	**9 01 5180 1**	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61	220
Obertasse 0.40l	**9 01 5190 1**	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64	270
Untertasse rund 16cm	**9 01 6930 1**		160 (6.3)	24/113	210

01
FORM 98

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.25l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.25l	**9 01 5125 1**	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57	190
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180



Becher 0.25l
Mug
Mug
Mug



Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug



Becher 0.35l
Mug
Mug
Mug



Becher 0.40l
Mug
Mug
Mug



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.25l	**9 01 5626 1**	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92	250
Becher 0.30l	**9 01 5630 1**	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99	285
Becher 0.35l	**9 01 5635 1**	0.37 (12.51)	82 (3.23)	115	360
Becher 0.40l	**9 01 5640 1**	0.40 (13.53)	83 (3.27)	129	400
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180



Becher 0.50l
Mug
Mug
Mug



Untertasse rund 16cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.50l	**9 01 5650 1**	0.53 (17.92)	84 (3.31)	152	490
Untertasse rund 16cm	**9 01 6930 1**		160 (6.3)	24/113	210



Becher 0.32l
Mug
Mug
Mug

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.32l	**9 01 5632 1**	0.32 (10.82)	88 (3.46)	86	295



Becher 0.45l
Mug
Mug
Mug



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.45l	**9 01 5645 1**	0.47 (15.89)	98 (3.86)	100	400
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180

01
FORM 98

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Bowl rund
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 9cm/0.19l	**9 01 5469 1**	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51	150
Bowl rund 10cm/0.25l	**9 01 5376 1**	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57	185
Bowl rund 10cm/0.30l	**9 01 5380 1**	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61	190
Bowl rund 11cm/0.40l	**9 01 5390 1**	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64	255



Schale rund 13cm/0.20l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Schüssel rund 16cm/0.41l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 18cm/0.60l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 13cm/0.20l	**9 01 3113 1**	0.20 (6.76)	134 (5.28)	31/121	200
Schüssel rund 16cm/0.41l	**9 01 3116 1**	0.41 (13.86)	160 (6.3)	41/136	306
Schüssel rund 18cm/0.60l	**9 01 3118 1**	0.60 (20.29)	183 (7.2)	46/147	385



Schale rund 14cm/0.50l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 14cm/0.50l	**9 02 6650 1**	0.50 (16.91)	138 (5.43)	76/300	390



Terrine Komplett 28x21cm/2.40l
Tureen
Terrine
Terrina



Terrine Unterteil 28x21cm/2.40l
Tureen
Terrine
Terrina



Terrine Deckel
Tureen
Terrine
Terrina

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Terrine Komplett 28x21cm/2.40l	**9 01 3724 1**	2.40 (81.15)	275 x 210 (10.83 x 8.27)	150	1580
Terrine Unterteil 28x21cm/2.40l	**9 01 3725 1**	2.40 (81.15)	275 x 210 (10.83 x 8.27)	115	1100
Terrine Deckel	**9 01 3726 1**		198 (7.8)	44	480



Terrine
Tureen
Terrine
Terrina

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Terrine 15cm/0.90l	**9 01 3490 1**	0.90 (30.43)	147 (5.79)	85/440	590
Terrine 16cm/1.25l	**9 01 3512 1**	1.25 (42.27)	163 (6.42)	93/500	740
Terrine 18cm/1.50l	**9 01 3516 1**	1.50 (50.72)	176 (6.93)	102/530	990
Terrine 21cm/2.50l	**9 01 3525 1**	2.50 (84.54)	205 (8.07)	112/590	1350
Terrine 24cm/4.00l	**9 01 3540 1**	4.00 (135.26)	240 (9.45)	137/680	2180

01
FORM 98

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Kaffeekanne
Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Kaffeekanne
Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Kaffeekanne
Coffee pot
Cafetière
Cafetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Kaffeekanne Komplett 0.30l	**9 01 4130 1**	0.30 (10.14)	124 x 79 (4.88 x 3.11)	119	300
Kaffeekanne Unterteil 0.30l	**9 01 4131 1**	0.30 (10.14)	124 x 79 (4.88 x 3.11)	103	260
Kaffeekanne Deckel	**9 01 4132 1**		58 (2.28)	28	40
Kaffeekanne Komplett 0.60l	**9 01 4160 1**	0.60 (20.29)	155 x 96 (6.1 x 3.78)	147	530
Kaffeekanne Unterteil 0.60l	**9 01 4161 1**	0.60 (20.29)	155 x 96 (6.1 x 3.78)	127	455
Kaffeekanne Deckel	**9 01 4162 1**		73 (2.87)	33	75



Teekanne
Teapot
Théière
Tetera



Teekanne
Teapot
Théière
Tetera



Teekanne
Teapot
Théière
Tetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teekanne Komplett 0.40l	**9 01 4340 1**	0.40 (13.53)	201 x 129 (7.91 x 5.08)	123	633
Teekanne Unterteil 0.40l	**9 01 4341 1**	0.40 (13.53)	201 x 129 (7.91 x 5.08)	89	330
Teekanne Deckel	**9 01 4342 1**		84 (3.31)	34	83
Teekanne Komplett 0.80l	**9 01 4380 1**	0.80 (27.05)	190 x 127 (7.48 x 5)	112	710
Teekanne Unterteil 0.80l	**9 01 4381 1**	0.80 (27.05)	190 x 127 (7.48 x 5)	90	507
Teekanne Deckel	**9 01 4382 1**		102 (4.02)	39	145
Teekanne Komplett 1.10l	**9 01 4410 1**	1.10 (37.20)	227 x 147 (8.94 x 5.79)	127	950
Teekanne Unterteil 1.10l	**9 01 4411 1**	1.10 (37.20)	227 x 147 (8.94 x 5.79)	104	750
Teekanne Deckel	**9 01 4412 1**		119 (4.69)	40	200



Gießer
Creamer
Crémier
Jarra

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Gießer 0.06l	**9 01 4706 1**	0.06 (2.03)	49 (1.93)	59	80
Gießer 0.10l	**9 01 4710 1**	0.10 (3.38)	54 (2.13)	69	106
Gießer 0.15l	**9 01 4715 1**	0.15 (5.07)	63 (2.48)	78	160
Gießer 0.25l	**9 01 4725 1**	0.25 (8.45)	76 (2.99)	93	260
Gießer 0.50l	**9 01 4750 1**	0.50 (16.91)	93 (3.66)	121	410
Gießer 1.00l	**9 01 4810 1**	1.00 (33.81)	112 (4.41)	149	670



Zuckerdose Komplett 0.30l
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero



Zuckerdose Unterteil 0.30l
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero



Zuckerdose Deckel
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Zuckerdose Komplett 0.30l	**9 01 4930 1**	0.30 (10.14)	99 (3.9)	79	305
Zuckerdose Unterteil 0.30l	**9 01 4931 1**	0.30 (10.14)	99 (3.9)	64	240
Zuckerdose Deckel	**9 01 4932 1**		79 (3.11)	25	52



01
FORM 98

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

15 cm
9 01 0615

115 mm
155 mm

17 cm
9 01 0617

133 mm
179 mm

19 cm
9 01 0619

144 mm
194 mm

23 cm
9 01 0623

187 mm
236 mm

26 cm
9 01 0626

213 mm
255 mm

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

15 cm
9 01 0015

96 mm
150 mm

17 cm
9 01 0017



110 mm
173 mm

19 cm
9 01 0019



125 mm
193 mm

21 cm
9 01 0021



137 mm
210 mm

24 cm
9 01 0024



168 mm
242 mm

26 cm
9 01 0026



170 mm
261 mm

28 cm
9 01 0028



191 mm
278 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

23 cm
9 01 0723



175 mm
234 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

23 cm
9 01 0123

160 mm
235 mm

01
FORM 98

PLATTE OVAL FAHNE, PLATTER OVAL WITH RIM

21 cm
9 01 2021



183 x 107 mm
216 mm

26 cm
9 01 2026



230 x 136 mm
273 mm

29 cm
9 01 2029



252 x 150 mm
303 mm

33 cm
9 01 2033



290 x 172 mm
344 mm

38 cm
9 01 2038



318 x 190 mm
384 mm

42 cm
9 01 2042

365 x 215 mm
433 mm

UNTERTASSE, SAUCER

15 cm
9 01 6927

61 mm
147 mm

16 cm
9 01 6930

68 mm
160 mm

UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 03 6909

36 mm
120 mm

UNTERTASSE, SAUCER

11 cm
9 11 6909

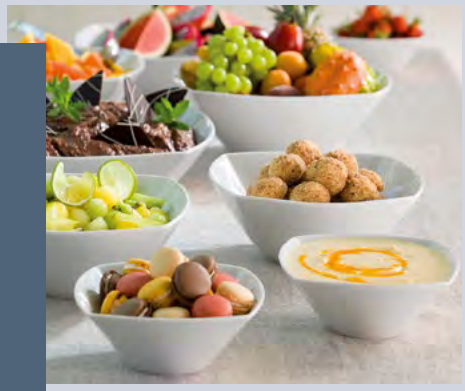
43 mm
111 mm





DIE DIREKTE VERBINDUNG VON BUFFET ZU TISCH
Quadrat und Kreis. Aus nur zwei geometrischen Grundformen entwickelt EVENT eine Formenvielfalt, die unendliche Kombinationsmöglichkeiten eröffnet. Dabei werden die Grenzen zwischen Buffet und Tisch durchlässig: Das Porzellan, von dem sich der Gast am Buffet bedient, findet er auch an seinem Platz wieder.

THE DIRECT LINK BETWEEN BUFFET AND TABLE
The square and the circle. EVENT uses just two basic geometric shapes to create a rich diversity of designs that opens up a whole world of combination options. Here the boundaries between buffet and table become permeable: the same porcelain from which guests take their food at the buffet awaits them at their table.



reddot

EVENT



32 EVENT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund Fahne

Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne 17cm	**9 32 0017 1**		169 (6.65)	18/90	225
Teller flach rund Fahne 20cm	**9 32 0020 1**		200 (7.87)	20/103	335
Teller flach rund Fahne 23cm	**9 32 0023 1**		231 (9.09)	23/115	470
Teller flach rund Fahne 26cm	**9 32 0026 1**		258 (10.16)	26/128	670
Teller flach rund Fahne 28cm	**9 32 0028 1**		279 (10.98)	26/140	805
Teller flach rund Fahne 32cm	**9 32 0032 1**		320 (12.6)	27/135	1000



Teller flach viereckig coup 33cm

Plate flat square coupe
Assiette plate carrée coupe
Plato llano cuadrangular coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach viereckig coup 33cm	**9 32 1533 1**		331 x 331 (13.03 x 13.03)	33/165	1430



Teller tief rund Fahne

Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne 22cm	**9 32 0122 1**	0.20 (6.76)	223 (8.78)	37/137	530
Teller tief rund Fahne 26cm	**9 32 0126 1**	0.30 (10.14)	260 (10.24)	41/147	720
Teller tief rund Fahne 30cm	**9 32 0130 1**	0.50 (16.91)	304 (11.97)	46/168	1030



Platte rechteckig 37x13cm

Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte rechteckig 37x13cm	**9 32 2637 1**		374 x 127 (14.72 x 5)	20/110	725



Platte eckig 29x13cm

Platter rectangular
Plat carré
Fuente rectangular



Platte eckig 40x18cm

Platter rectangular
Plat carré
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte eckig 29x13cm	**9 32 2229 1**		288 x 125 (11.34 x 4.92)	27/112	455
Platte eckig 40x18cm	**9 32 2240 1**		403 x 178 (15.87 x 7.01)	31/165	1070

32 EVENT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Platte eckig 32x18cm
Platter rectangular
Plat carré
Fuente rectangular



Platte eckig 45x25cm
Platter rectangular
Plat carré
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte eckig 32x18cm	**9 32 2632 1**		319 x 177 (12.56 x 6.97)	28/135	685
Platte eckig 45x25cm	**9 32 2645 1**		448 x 246 (17.64 x 9.69)	33/145	1460



Suppenobertasse stapelbar 0.27l
Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable
Taza para sopa apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm
Set platter rectangular with double well
Plat soucoupe rectan. à double bassin
Juego de plato rectang. con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.27l	**9 32 2727 1**	0.27 (9.13)	98 (3.86)	55/505	260
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 32 6918 1**		159 (6.26)	21/114	210
Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm	**9 13 2611 1**		198 x 110 (7.8 x 4.33)	24/129	320



Obertasse 0.09l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm
Set platter rectangular with double well
Plat soucoupe rectan. à double bassin
Juego de plato rectang. con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.09l	**9 30 5159 1**	0.10 (3.38)	60 (2.36)	60	100
Untertasse rund 13cm	**9 30 6909 1**		132 (5.2)	16/100	145
Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm	**9 13 2611 1**		198 x 110 (7.8 x 4.33)	24/129	320



Obertasse 0.18l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.22l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm
Set platter rectangular with double well
Plat soucoupe rectan. à double bassin
Juego de plato rectang. con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.18l	**9 30 5168 1**	0.18 (6.09)	81 (3.19)	60	150
Obertasse 0.22l	**9 30 5172 1**	0.22 (7.44)	81 (3.19)	67	180
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 32 6918 1**		159 (6.26)	21/114	210
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 30 6918 1**		158 (6.22)	18/116	220
Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm	**9 13 2611 1**		198 x 110 (7.8 x 4.33)	24/129	320

32 EVENT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse stapelbar 0.18l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Obertasse stapelbar 0.25l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm
Set platter rectangular with double well
Plat soucoupe rectan. à double bassin
Juego de plato rectang. con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l	**9 30 5118 1**	0.18 (6.09)	81 (3.19)	60/439	180
Obertasse stapelbar 0.25l	**9 30 5125 1**	0.25 (8.45)	81 (3.19)	79/584	240
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 32 6918 1**		159 (6.26)	21/114	210
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 30 6918 1**		158 (6.22)	18/116	220
Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm	**9 13 2611 1**		198 x 110 (7.8 x 4.33)	24/129	320



Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo



Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm
Set platter rectangular with double well
Plat soucoupe rectan. à double bassin
Juego de plato rectang. con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.30l	**9 30 5530 1**	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99	290
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 32 6918 1**		159 (6.26)	21/114	210
Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm	**9 13 2611 1**		198 x 110 (7.8 x 4.33)	24/129	320



Bowl rund stapelbar 10cm/0.28l
Bowl round stackable
Bol rond empilable
Tazón redondo apilable

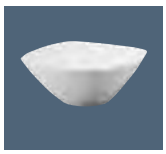
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar 10cm/0.28l	**9 30 2928 1**	0.28 (9.47)	104 (4.09)	55/434	210



Schale viereckig 12x12cm/0.28l
Bowl square
Bol carré
Bowl cuadrangular



Schüssel viereckig 17x17cm/0.80l
Bowl square
Saladier carré
Bol cuadrangular



Schüssel viereckig 24x24cm/2.30l
Bowl square
Saladier carré
Bol cuadrangular



Schüssel viereckig 31x31cm/4.40l
Bowl square
Saladier carré
Bol cuadrangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale viereckig 12x12cm/0.28l	**9 32 3264 1**	0.28 (9.47)	118 x 118 (4.65 x 4.65)	51/245	185
Schüssel viereckig 17x17cm/0.80l	**9 32 3271 1**	0.80 (27.05)	172 x 172 (6.77 x 6.77)	72/182	525
Schüssel viereckig 24x24cm/2.30l	**9 32 3278 1**	2.30 (77.77)	239 x 239 (9.41 x 9.41)	96/225	980
Schüssel viereckig 31x31cm/4.40l	**9 32 3285 1**	4.40 (148.78)	307 x 307 (12.09 x 12.09)	120/267	2115

32 EVENT

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schale viereckig 14x14cm/0.40l
Bowl square
Bol carré
Bowl cuadrangular



Schüssel viereckig 34x34cm/5.00l
Bowl square
Saladier carré
Bol cuadrangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale viereckig 14x14cm/0.40l	**9 32 3266 1**	0.40 (13.53)	138 x 138 (5.43 x 5.43)	50/153	330
Schüssel viereckig 34x34cm/5.00l	**9 32 3290 1**	5.00 (169.07)	339 x 339 (13.35 x 13.35)	94/275	2180



Gießer ohne Henkel 0.04l
Creamer without handle
Crémier sans anse
Jarra sin asa



Gießer 0.15l
Creamer
Crémier
Jarra



Gießer 0.30l
Creamer
Crémier
Jarra

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Gießer ohne Henkel 0.04l	**9 30 4604 1**	0.04 (1.35)	44 (1.73)	60	73
Gießer 0.15l	**9 30 4715 1**	0.15 (5.07)	65 (2.56)	83	190
Gießer 0.30l	**9 30 4730 1**	0.30 (10.14)	82 (3.23)	110	300

32
EVENT

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

17 cm
9 32 0017



20 cm
9 32 0020



23 cm
9 32 0023



26 cm
9 32 0026



28 cm
9 32 0028



32 cm
9 32 0032



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

22 cm
9 32 0122



26 cm
9 32 0126



30 cm
9 32 0130



TELLER FLACH VIERECKIG COUP,
PLATE FLAT SQUARE COUPE

33 cm
9 32 1533



SETPLATTE MIT DOPPELSPIEGEL,
SET PLATTER DOUBLED WELL

20 x 11 cm
9 13 2611



UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 30 6909



KOMBI-UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 30 6918



KOMBI-UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 32 6918









INDIVIDUALITÄT HAT EINE NEUE HANDSCHRIFT
SIGNATURE serviert aufregende Porzellan-Skulpturen in Weiß. Einfallsreiche, aber klar gestaltete Plattformen für kulinarische Fantasien. Im Zusammenspiel der Artikel entstehen ausdrucksstarke Arrangements. Eine echte Bereicherung der Ess- und Sehgewohnheiten.

INDIVIDUALITY HAS A NEW SIGNATURE
SIGNATURE serves up exciting porcelain sculptures in white. Inventive yet cleanly designed platforms for culinary fantasies – the interplay of the items in the collection results in visually impressive presentations. An enrichment to the way we eat – and see.

SIGNATURE





35 SIGNATURE

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach oval
Plate flat oval
Assiette plate ovale
Plato llano ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach oval 17cm	**9 35 1217 1**		172 x 131 (6.77 x 5.16)	20/110	225
Teller flach oval 22cm	**9 35 1222 1**		223 x 170 (8.78 x 6.69)	24/115	380
Teller flach oval 27cm	**9 35 1227 1**		273 x 207 (10.75 x 8.15)	24/120	530
Teller flach oval 31cm	**9 35 1231 1**		318 x 243 (12.52 x 9.57)	26/135	875



Teller tief oval
Plate deep oval
Assiette creuse ovale
Plato hondo ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief oval 18cm	**9 35 1318 1**	0.39 (13.19)	183 x 137 (7.2 x 5.39)	44/138	255
Teller tief oval 25cm	**9 35 1325 1**	0.70 (23.67)	251 x 196 (9.88 x 7.72)	45/130	490
Teller tief oval 30cm	**9 35 1330 1**	1.43 (48.35)	303 x 233 (11.93 x 9.17)	45/145	760



Obertasse 0.07l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse oval 14x11cm
Saucer oval
Soucoupe ovale
Platillo ovalado

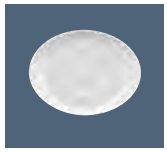
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.07l	**9 35 5257 1**	0.07 (2.37)	54 (2.13)	60	115
Untertasse oval 14x11cm	**9 35 6907 1**		141 x 113 (5.55 x 4.45)	18/95	130



Obertasse 0.18l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.25l
Cup
Tasse
Taza

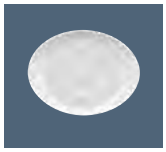


Kombi-Untertasse oval 17x13cm
Combi saucer oval
Soucoupe combi ovale
Platillo combinable ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.18l	**9 35 5268 1**	0.19 (6.42)	72 (2.83)	73	170
Obertasse 0.25l	**9 35 5275 1**	0.24 (8.12)	73 (2.87)	94	240
Kombi-Untertasse oval 17x13cm	**9 35 6918 1**		173 x 132 (6.81 x 5.2)	20/110	220



Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug



Kombi-Untertasse oval 17x13cm
Combi saucer oval
Soucoupe combi ovale
Platillo combinable ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.30l	**9 35 5280 1**	0.30 (10.14)	73 (2.87)	115	300
Kombi-Untertasse oval 17x13cm	**9 35 6918 1**		173 x 132 (6.81 x 5.2)	20/110	220

35 SIGNATURE

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schälchen oval 10x7cm
Small dish oval
Petit bol ovale
Recipiente ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen oval 10x7cm	**9 35 6210 1**		99 x 74 (3.9 x 2.91)	21/106	70



Schale oval 11x8cm/0.14l
Dish oval
Bol oval
Bowl ovalada

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale oval 11x8cm/0.14l	**9 35 6211 1**	0.14 (4.73)	109 x 84 (4.29 x 3.31)	43/148	110



Löffelschale 16x10cm/0.08l
Spoon bowl
Porte-cuiller
Soporte para cuchara

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Löffelschale 16x10cm/0.08l	**9 35 6110 1**	0.08 (2.71)	158 x 99 (6.22 x 3.9)	40	115

35
SIGNATURE

TELLER FLACH OVAL, PLATE FLAT OVAL

17 cm
9 35 1217

111 mm
172 x 131 mm

22 cm
9 35 1222

143 mm
223 x 170 mm

27 cm
9 35 1227

205 mm
273 x 207 mm

31 cm
9 35 1231

205 mm
318 x 243 mm

TELLER TIEF OVAL, PLATE DEEP OVAL

18 cm
9 35 1318

87 mm
183 x 138 mm

25 cm
9 35 1325

134 mm
251 x 196 mm

30 cm
9 35 1330

153 mm
303 x 233 mm

UNTERTASSE, SAUCER

14 cm
9 35 6907



48 mm
141 x 113 mm

KOMBI-UNTERTASSE, COMBI SAUCER

17 cm
9 35 6918



62 mm
173 x 132 mm







SPÜRBAR ANDERS

Organische Formen schaffen aufregende Begegnungen von Natur und Design und eröffnen visuelles Neuland. ESSENTIALS rückt sorgfältig zubereitete Speisen und eindrucksvolle Food-kreationen ins rechte Licht und bringt sie ausdrucksstark zur Geltung.

NOTICEABLY DIFFERENT

Organic forms exciting encounters between nature and design to reveal uncharted visual territories. ESSENTIALS spotlight and set an expressive stage for elaborately prepared dishes and impressive culinary creations.



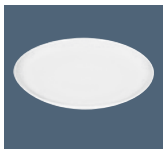
FER 2008 TABLETOP & SERVINGWARE AWARD WINNER

ESSENTIALS



84 ESSENTIALS

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 26cm	**9 84 0051 1**		261 (10.28)	25/135	700
Teller flach rund coup 29cm	**9 84 0052 1**		292 (11.5)	29/150	990
Teller flach rund coup 32cm	**9 84 0053 1**		320 (12.6)	28/150	1100



Teller Special 28cm

Plate special
Assiette spéciale
Plato especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller Special 28cm	**9 84 0060 1**		327 x 234 (12.87 x 9.21)	42/162	940



Platte eckig 32x17cm

Platter rectangular
Plat carré
Fuente rectangular



Platte eckig 36x18cm

Platter rectangular
Plat carré
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte eckig 32x17cm	**9 84 0054 1**		324 x 170 (12.76 x 6.69)	41/158	775
Platte eckig 36x18cm	**9 84 0055 1**		366 x 174 (14.41 x 6.85)	41/160	890



Schale Special 13x7cm

Bowl special
Bol spécial
Bowl especial



Schüssel Special 24x12cm/0.24l

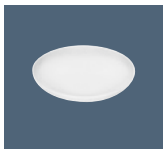
Bowl special
Saladier spécial
Bol especial



Schale Special 0.24l

Bowl special
Bol spécial
Bowl especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale Special 13x7cm	**9 84 0056 1**		130 x 69 (5.12 x 2.72)	52	115
Schüssel Special 24x12cm/0.24l	**9 84 0057 1**	0.24 (8.12)	235 x 119 (9.25 x 4.69)	81	420
Schale Special 0.24l	**9 84 0059 1**	0.24 (8.12)	205 x 100 (8.07 x 3.94)	94	390



Schüssel rund 17cm

Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel rund 17cm	**9 84 0058 1**		171 (6.73)	37/145	310

TELLER / PLATTE FLACH RUND COUP,
PLATE / PLATTER FLAT ROUND COUP

26 cm
9 84 0051

261 mm

29 cm
9 84 0052

292 mm

32 cm
9 84 0053

320 mm

TELLER / PLATTE RECHTECKIG,
PLATE / PLATTER RECTANGULAR

32 x 17 cm
9 84 0054



325 x 171 mm

36 x 18 cm
9 84 0055

366 x 174 mm

TELLER / PLATTE SPECIAL,
PLATE / PLATTER SPECIAL

28 cm
9 84 0060

326 x 236 mm





ENTERTAINMENT
Die SHOWPIECES sind die geeigneten Showmaster für alle Leckerbissen und bewähren sich als Teampartner im Zusammenspiel mit allen modernen Kollektionen. Ihre effektvolle Multifunktionalität macht sie wirtschaftlich – auch beim Wareneinsatz.

ENTERTAINMENT
SHOWPIECES are an ideal host for all culinary delights and have stood the test as perfect partners when teamed with all modern collections. Their extreme versatility make them an economical choice – also in terms of costs of goods.



SHOWPIECES



84 SHOWPIECES

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Platte Special 34x23cm
Platter special
Plat spécial
Fuente especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte Special 34x23cm	**9 84 0103 1**		345 x 231 (13.58 x 9.09)	38	1310



Platte oval 22x11cm
Platter oval
Plat oval
Fuente ovalada



Platte oval 32x15cm
Platter oval
Plat oval
Fuente ovalada

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval 22x11cm	**9 84 0101 1**		226 x 106 (8.9 x 4.17)	20/100	190
Platte oval 32x15cm	**9 84 0102 1**		320 x 145 (12.6 x 5.71)	23/105	435



Schüssel Special 16cm/0.50l
Bowl special
Saladier spécial
Bol especial



Schüssel Special 27cm/1.35l
Bowl special
Saladier spécial
Bol especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schüssel Special 16cm/0.50l	**9 84 0105 1**	0.50 (16.91)	158 (6.22)	78	345
Schüssel Special 27cm/1.35l	**9 84 0108 1**	1.35 (45.65)	273 (10.75)	68	800



Schale rund 14cm/0.38l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Schüssel rund 18cm/0.82l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schale rund 14cm/0.38l	**9 84 0104 1**	0.38 (12.85)	144 (5.67)	55/185	260
Schüssel rund 18cm/0.82l	**9 84 0106 1**	0.82 (27.73)	185 (7.28)	69/270	500



Agavenblatt 24x15cm
Agave leaf
Feuille d'agave
Hoja de agave

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Agavenblatt 24x15cm	**9 84 0109 1**		240 x 155 (9.45 x 6.1)	117	450







ARTIKEL FÜR JEDEN SERVICE
Die Geschirre der FORM 898 überzeugen durch konsequentes, zeitloses Design. Durch perfekte Stapelbarkeit und durch Mehrfachnutzen kann dieses funktionale Porzellan faszinieren. Damit ist FORM 898 eine Funktionalität in Reinkultur.

PIECES FOR EVERY SERVICE
SHAPE 898 is a perfect example of consistent, timeless design. Precise stackability and multifunctionality make this dinnerware range fascinating. SHAPE 898 – functionality at its best.

Design: Prof. Hans Theo Baumann

FORM 898





11
FORM 898

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund Fahne

Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile
Plato llano redondo con ala

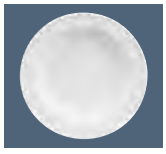
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund Fahne 15cm	**9 11 0015 1**		153 (6.02)	18/113	200
Teller flach rund Fahne 17cm	**9 11 0017 1**		176 (6.93)	19/115	255
Teller flach rund Fahne 19cm	**9 11 0019 1**		194 (7.64)	20/116	360
Teller flach rund Fahne 21cm	**9 11 0021 1**		213 (8.39)	21/117	430
Teller flach rund Fahne 24cm	**9 11 0024 1**		238 (9.37)	24/120	600
Teller flach rund Fahne 26cm	**9 11 0026 1**		258 (10.16)	26/144	700
Teller flach rund Fahne 28cm	**9 11 0028 1**		281 (11.06)	30/140	940
Teller flach rund Fahne 31cm	**9 11 0031 1**		311 (12.24)	26/142	1090



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 15cm	**9 05 1215 1**		150 (5.91)	20/100	207
Teller flach rund coup 17cm	**9 05 1217 1**		170 (6.69)	20/100	250
Teller flach rund coup 19cm	**9 05 1219 1**		189 (7.44)	22/106	330
Teller flach rund coup 21cm	**9 05 1221 1**		210 (8.27)	24/122	425
Teller flach rund coup 23cm	**9 05 1223 1**		230 (9.06)	24/122	550
Teller flach rund coup 24cm	**9 05 1224 1**		241 (9.49)	25/125	560
Teller flach rund coup 26cm	**9 05 1226 1**		257 (10.12)	27/121	630
Teller flach rund coup 28cm	**9 05 1228 1**		280 (11.02)	27/144	850
Teller flach rund coup 31cm	**9 05 1231 1**		307 (12.09)	27/135	1060



Teller tief rund Fahne

Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund Fahne 20cm	**9 11 0120 1**	0.36 (12.17)	200 (7.87)	36/144	425
Teller tief rund Fahne 23cm	**9 11 0123 1**	0.40 (13.53)	231 (9.09)	39/168	575
Teller tief rund Fahne 27cm	**9 11 0127 1**	0.45 (15.22)	270 (10.63)	43/143	730
Teller tief rund Fahne 31cm	**9 11 0131 1**	0.75 (25.36)	309 (12.17)	41/168	1140



Teller tief rund coup

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 19cm	**9 05 1319 1**	0.50 (16.91)	194 (7.64)	36/145	401
Teller tief rund coup 21cm	**9 05 1321 1**	0.65 (21.98)	209 (8.23)	42/147	448

11
FORM 898

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Suppenobertasse stapelbar 0.26l
Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable
Taza para sopa apilable



Kombi-Untertasse rund 15cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.26l	**9 11 2728 1**	0.26 (8.79)	98 (3.86)	55/418	221
Kombi-Untertasse rund 15cm	**9 11 6918 1**		146 (5.75)	20/110	190



Obertasse stapelbar 0.19l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Untertasse rund 14cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.19l	**9 04 5169 1**	0.19 (6.42)	75 (2.95)	61/626	150
Untertasse rund 14cm	**9 04 6919 1**		136 (5.35)	22/109	170



Obertasse stapelbar 0.09l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Untertasse rund 11cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.09l	**9 11 5109 1**	0.09 (3.04)	66 (2.6)	43/308	95
Untertasse rund 11cm	**9 11 6909 1**		111 (4.37)	17/90	110



Obertasse stapelbar 0.18l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Obertasse stapelbar 0.25l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Obertasse stapelbar 0.32l
Cup stackable
Tasse empilable
Taza apilable



Kombi-Untertasse rund 15cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l	**9 11 5118 1**	0.18 (6.09)	83 (3.27)	54/390	175
Obertasse stapelbar 0.25l	**9 11 5125 1**	0.25 (8.45)	91 (3.58)	59/421	208
Obertasse stapelbar 0.32l	**9 11 5132 1**	0.32 (10.82)	99 (3.9)	65/470	260
Kombi-Untertasse rund 15cm	**9 11 6918 1**		146 (5.75)	20/110	190

11
FORM 898

Art.-Nr.		Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.		Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°		Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.		Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Becher stapelbar 0.28l
Mug stackable
Mug empilable
Mug apilable



Kombi-Untertasse rund 16cm
Combi saucer round
Soucoupe combi ronde
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher stapelbar 0.28l	**9 20 5528 1**	0.28 (9.47)	80 (3.15)	86/750	250
Kombi-Untertasse rund 16cm	**9 20 6918 1**		158 (6.22)	17/93	190



Bowl rund stapelbar 8cm/0.18l
Bowl round stackable
Bol rond empilable
Tazón redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar 8cm/0.18l	**9 11 5318 1**	0.18 (6.09)	83 (3.27)	54/390	160



Schälchen rund 6cm
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo



Schälchen rund 10cm
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 6cm	**9 11 5706 1**		65 (2.56)	17/83	35
Schälchen rund 10cm	**9 11 5710 1**		95 (3.74)	17/86	76



Schälchen rund stapelbar 10cm/0.14l
Small dish round stackable
Petit bol rond empilable
Recipiente redondo apilable



Schale rund stapelbar 12cm/0.30l
Bowl round stackable
Bol rond empilable
Bowl redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund stapelbar 10cm/0.14l	**9 11 3110 1**	0.14 (4.73)	100 (3.94)	30/188	140
Schale rund stapelbar 12cm/0.30l	**9 11 3112 1**	0.30 (10.14)	120 (4.72)	44/260	215



Schale rund stapelbar 11cm/0.40l
Bowl round stackable
Bol rond empilable
Bowl redondo apilable



Untertasse rund 16cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund stapelbar 11cm/0.40l	**9 45 5712 1**	0.40 (13.53)	110 (4.33)	63/560	330
Untertasse rund 16cm	**9 04 6930 1**		160 (6.3)	24/130	250

11
FORM 898

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schüssel rund stapelbar 15cm/0.59l
Bowl round stackable
Saladier rond empilable
Bol redondo apilable



Schüssel rund stapelbar 17cm/0.90l
Bowl round stackable
Saladier rond empilable
Bol redondo apilable



Schüssel rund stapelbar 21cm/1.80l
Bowl round stackable
Saladier rond empilable
Bol redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel rund stapelbar 15cm/0.59l	**9 11 3115 1**	0.59 (19.95)	149 (5.87)	53/333	420
Schüssel rund stapelbar 17cm/0.90l	**9 11 3117 1**	0.90 (30.43)	169 (6.65)	62/369	580
Schüssel rund stapelbar 21cm/1.80l	**9 11 3121 1**	1.80 (60.87)	209 (8.23)	76/450	910



Schüssel rund stapelbar 20cm/1.00l
Bowl round stackable
Saladier rond empilable
Bol redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel rund stapelbar 20cm/1.00l	**9 41 3511 1**	1.00 (33.81)	204 (8.03)	65/311	555



Zuckerdose Komplett 0.18l
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero



Zuckerdose Unterteil 0.18l
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero



Zuckerdose Deckel
Sugar bowl
Sucrier
Azucarero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Zuckerdose Komplett 0.18l	**9 11 4918 1**	0.18 (6.09)	85 (3.35)	72	235
Zuckerdose Unterteil 0.18l	**9 11 4919 1**	0.18 (6.09)	83 (3.27)	54	160
Zuckerdose Deckel	**9 11 4920 1**		85 (3.35)	21	73

11
FORM 898

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

15 cm
9 11 0015

115 mm
153 mm

17 cm
9 11 0017

133 mm
176 mm

19 cm
9 11 0019

150 mm
194 mm

21 cm
9 11 0021

163 mm
213 mm

24 cm
9 11 0024

182 mm
238 mm

26 cm
9 11 0026

195 mm
258 mm

28 cm
9 11 0028

218 mm
281 mm

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

31 cm
9 11 0031



218 mm
311 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 11 0120



158 mm
200 mm

23 cm
9 11 0123



179 mm
231 mm

27 cm
9 11 0127



184 mm
270 mm

31 cm
9 11 0131



212 mm
309 mm

UNTERTASSE, SAUCER

11 cm
9 11 6909

43 mm
111 mm

KOMBI-UNTERTASSE, COMBI SAUCER

15 cm
9 11 6918

57 mm
146 mm

KOMBI-UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 20 6918



54 mm
158 mm

UNTERTASSE, SAUCER

14 cm
9 04 6919



64 mm
136 mm

16 cm
9 04 6930



76 mm
160 mm

11
FORM 898

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

15 cm
9 05 1215

90 mm
150 mm

17 cm
9 05 1217

110 mm
170 mm

19 cm
9 05 1219



119 mm
189 mm

21 cm
9 05 1221

120 mm
210 mm

23 cm
9 05 1223

140 mm
230 mm

24 cm
9 05 1224

150 mm
241 mm

26 cm
9 05 1226

160 mm
257 mm

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

28 cm
9 05 1228

190 mm
280 mm

31 cm
9 05 1231

220 mm
307 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

19 cm
9 05 1319

110 mm
194 mm

21 cm
9 05 1321

90 mm
209 mm





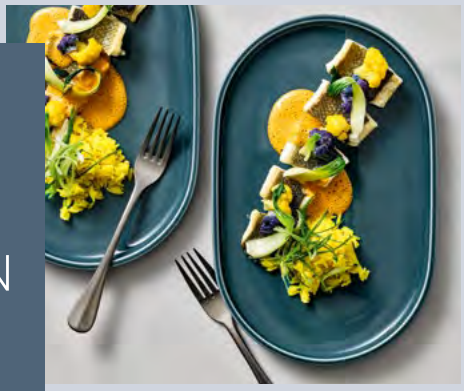
FARBSPIELE

Die petrol-blaue Glasur wurde exklusiv für das Dekorkonzept COMPANION entwickelt und ist das neue Must-have unter den Farben. Die lebhafte Glasuroberfläche wechselt von Artikel zu Artikel und verleiht einem Grundsortiment der glatten SHIRO-Artikel eine außergewöhnliche Optik.

PLAY OF COLOURS

The petrol-blue glaze was developed exclusively for the COMPANION decor concept and is the new must-have amongst colours . The vibrant glaze surface changes from item to item and gives a basic range of smooth SHIRO items an exceptional look.

COMPANION





New

COMPANION



GLASURVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
GLAZE VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



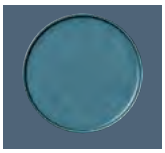
COMPANION • FARBGLASUR / COLOUR GLAZE E1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

New
COMPANION

25 COMPANION

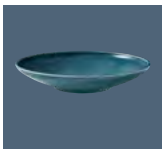
Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

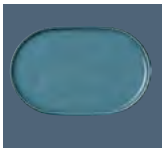
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup PETROL BLUE 17cm	**9 25 1217 E**		166 (6.54)	20/115	280
Teller flach rund coup PETROL BLUE 21cm	**9 25 1221 E**		210 (8.27)	23/133	495
Teller flach rund coup PETROL BLUE 24cm	**9 25 1224 E**		239 (9.41)	24/130	610
Teller flach rund coup PETROL BLUE 26cm	**9 25 1226 E**		260 (10.24)	25/133	745
Teller flach rund coup PETROL BLUE 28cm	**9 25 1228 E**		279 (10.98)	26/136	875



Teller tief rund coup

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup PETROL BLUE 9cm	**9 25 1309 E**	0.05 (1.69)	86 (3.39)	23/125	75
Teller tief rund coup PETROL BLUE 15cm	**9 25 1315 E**	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32/134	250
Teller tief rund coup PETROL BLUE 21cm	**9 25 1321 E**	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44/161	515
Teller tief rund coup PETROL BLUE 26cm	**9 25 1326 E**	1.35 (45.65)	260 (10.24)	51/175	780
Teller tief rund coup PETROL BLUE 28cm	**9 25 1328 E**	1.50 (50.72)	279 (10.98)	53/180	890



Platte oval coup

Platter oval coupe
Plat oval coupe
Fuente ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval coup PETROL BLUE 23x16cm	**9 25 2223 E**		232 x 161 (9.13 x 6.34)	20/114	410
Platte oval coup PETROL BLUE 30x19cm	**9 25 2230 E**		300 x 194 (11.81 x 7.64)	22/133	760
Platte oval coup PETROL BLUE 36x24cm	**9 25 2236 E**		360 x 235 (14.17 x 9.25)	26/143	1140



Schale rund 11cm/0.35l

Bowl round
Bol rond
Bowl redondo

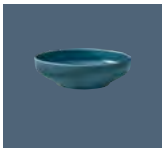
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund PETROL BLUE 11cm/0.35l	**9 25 5433 E**	0.35 (11.83)	111 (4.37)	60	265

25 COMPANION

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



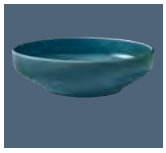
Schale rund 12cm/0.27l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Schüssel rund 15cm/0.50l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 19cm/1.00l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 22cm/1.50l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund PETROL BLUE 12cm/0.27l	**9 25 6612 E**	0.27 (9.13)	120 (4.72)	43	210
Schüssel rund PETROL BLUE 15cm/0.50l	**9 25 6615 E**	0.50 (16.91)	149 (5.87)	53	360
Schüssel rund PETROL BLUE 19cm/1.00l	**9 25 6619 E**	1.00 (33.81)	190 (7.48)	64/380	595
Schüssel rund PETROL BLUE 22cm/1.50l	**9 25 6622 E**	1.50 (50.72)	221 (8.7)	65	800

Farbschwankungen sind möglich und ein typisches Merkmal der Farbglasur.
Color variations are possible and a typical feature of the color glaze.
Les variations de couleur sont possibles et constituent une caractéristique typique de la glaçure de couleur.
Las variaciones de color son posibles y una característica típica del esmalte de color.





RUSTIKALE ANMUT

HYGGE verbreitet einfach gute Laune und lädt ein, das Positive und Einfache des Lebens genüsslich miteinander zu teilen. Dabei werden Formen und Farben munter gemischt: Bowls mit Platten oder Couptellern; unifarbene mit dekorierten Artikeln. Zur Lebensfreude trägt auch das Thema Kaffeegenuss bei, das HYGGE mit gefälligen Tassen in unterschiedlichen Größen spielt.

RUSTIC GRACE

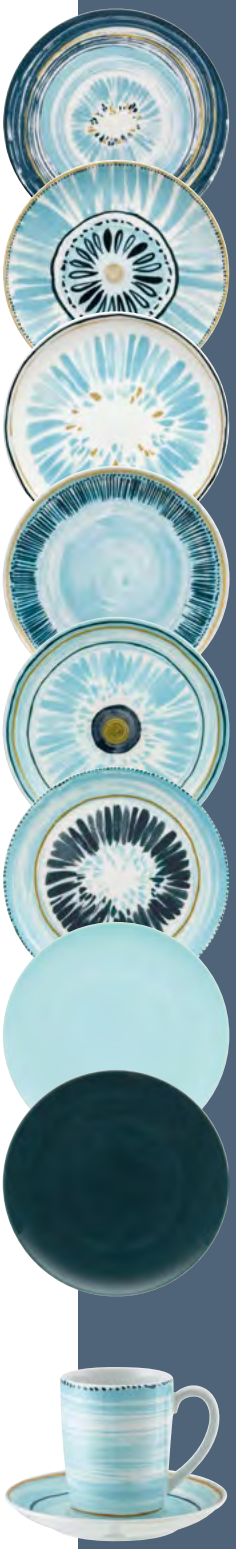
HYGGE just creates a good mood and invites you to share the positive and simple things in life with others. Shapes and colours are freely mixed together: bowls with platters or coupe plates; plain pieces with decorated ones. Enjoying the coffee experience, enhanced by HYGGE's delightful cups in various sizes, can only enrich your joie de vivre.



HYGGE



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



DEKORKONZEPT | DECOR CONCEPT

63118 • HYGGE 1	BASIC
63119 • HYGGE 2	BASIC
63120 • HYGGE 3	BASIC
63121 • HYGGE 4	BASIC
63122 • HYGGE 5	BASIC
63123 • HYGGE 6	BASIC
63124 • HYGGE 7 HELLBLAU	BASIC
63125 • HYGGE 8 DUNKELBLAU	BASIC
63129 • HYGGE 9	BASIC

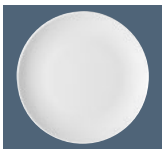
Erhältlich auf den Artikeln Nr.
Available on article no.

9 11 6909 1 / 9 01 6927 1 /
9 01 5160 1 / 9 01 5069 1 / 9 01 5175 1 / 9 01 5626 1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

HYGGE

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 15cm	**9 33 1215 1**		150 (5.91)	17/105	184
Teller flach rund coup 17cm	**9 33 1217 1**		170 (6.69)	18/104	235
Teller flach rund coup 20cm	**9 33 1221 1**		202 (7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	**9 33 1223 1**		229 (9.02)	19/105	465
Teller flach rund coup 26cm	**9 33 1227 1**		261 (10.28)	20/117	696
Teller flach rund coup 28cm	**9 33 1228 1**		281 (11.06)	23/136	835
Teller flach rund coup 30cm	**9 33 1230 1**		301 (11.85)	24/140	950
Teller flach rund coup 32cm	**9 33 1232 1**		318 (12.52)	24/130	1070



Teller tief rund coup 21cm

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 21cm	**9 02 1322 1**	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445



Teller tief rund coup 24cm

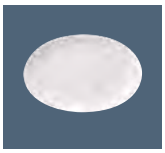
Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe



Teller tief rund coup 28cm

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 24cm	**9 33 1324 1**	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45/147	580
Teller tief rund coup 28cm	**9 02 1328 1**	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48/150	815



Platte oval coup 22x14cm

Platter oval coupe
Plat oval coupe
Fuente ovalada coupe



Platte oval coup 26x17cm

Platter oval coupe
Plat oval coupe
Fuente ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte oval coup 22x14cm	**9 33 2222 1**		222 x 140 (8.74 x 5.51)	38/150	310
Platte oval coup 26x17cm	**9 33 2226 1**		262 x 173 (10.31 x 6.81)	35/150	480



Platte rechteckig 36x20cm

Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte rechteckig 36x20cm	**9 33 2336 1**		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33/138	980

HYGGE

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.10l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 11cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.10l	**9 01 5160 1**	0.10 (3.38)	73 (2.87)	42	75
Untertasse rund 11cm	**9 11 6909 1**		111 (4.37)	17/90	110



Obertasse 0.19l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.25l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.19l	**9 01 5069 1**	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51	160
Obertasse 0.25l	**9 01 5175 1**	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57	190
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180



Becher 0.25l
Mug
Mug
Mug



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.25l	**9 01 5626 1**	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92	250
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180



Schälchen rund 7cm/0.07l
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 7cm/0.07l	**9 33 5706 1**	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31	50



Schale rund 13cm/0.30l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 13cm/0.30l	**9 33 6664 1**	0.35 (11.83)	126 (4.96)	60/200	220

HYGGE

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schüssel rund 16cm/0.48l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 18cm/0.80l
Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel rund 16cm/0.48l	**9 13 3166 1**	0.48 (16.23)	157 (6.18)	45/132	260
Schüssel rund 18cm/0.80l	**9 13 3168 1**	0.80 (27.05)	178 (7.01)	57/183	440



Schüssel oval 20x16cm/0.63l
Bowl oval
Saladier oval
Bol ovalado



Schüssel oval 24x19cm/1.15l
Bowl oval
Saladier oval
Bol ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel oval 20x16cm/0.63l	**9 33 3370 1**	0.63 (21.30)	202 x 156 (7.95 x 6.14)	75/195	450
Schüssel oval 24x19cm/1.15l	**9 33 3374 1**	1.15 (38.89)	247 x 187 (9.72 x 7.36)	88/230	690



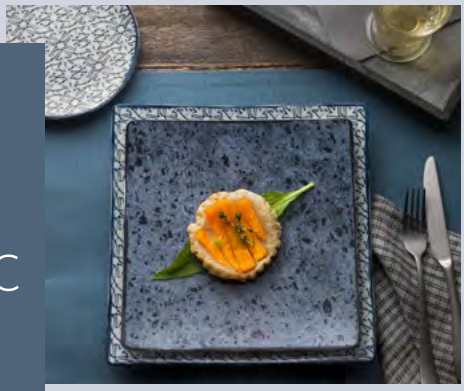


DER LÄSSIGE CHARME DER NOSTALGIE

Die SHABBY CHIC Dekore sind das Talk About in der jungen Gastronomie. Handwerkliche Optiken, nostalgischer Zeitgeist. Acht Dekorvarianten in grau-blauer Tonalität und Steinoptik wecken Assoziationen an kunstvolle orientalische Ornamentik. Im lässigen Bistro genauso wie in der anspruchsvollen Gastronomie.

THE LAID-BACK CHARM OF NOSTALGIA

The SHABBY CHIC decores are the most talked-about collection in the hip gastronomic scene. Handcrafted looks explore the realms of zeitgeist nostalgia. Eight different variations in stone look and shades of grey and blue conjure up visions of the delicate artistry of oriental ornamentation. In cool and casual bistros as well as sophisticated restaurants and hotels.

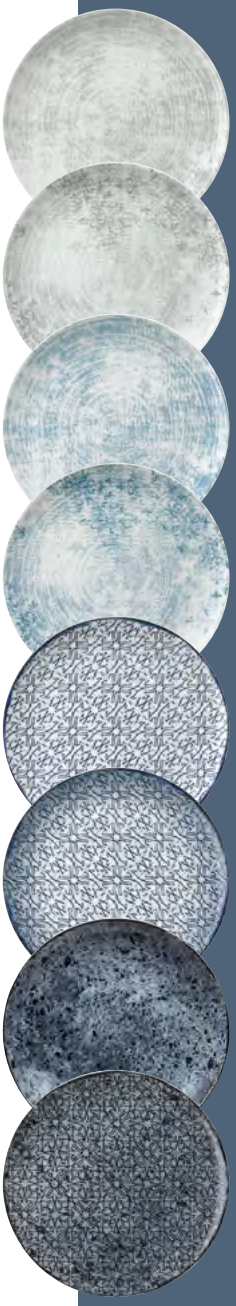


GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2019

SHABBY CHIC



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



DEKORKONZEPT | DECOR CONCEPT

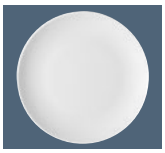
63070 • SHABBY CHIC 1	BASIC
63071 • SHABBY CHIC 2	BASIC
63072 • SHABBY CHIC 3	BASIC
63073 • SHABBY CHIC 4	BASIC
63074 • SHABBY CHIC 5	BASIC
63075 • SHABBY CHIC 6	BASIC
63076 • SHABBY CHIC 7	BASIC
63077 • SHABBY CHIC 8	BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

SHABBY CHIC

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 15cm	**9 33 1215 1**		150 (5.91)	17/105	184
Teller flach rund coup 17cm	**9 33 1217 1**		170 (6.69)	18/104	235
Teller flach rund coup 20cm	**9 33 1221 1**		202 (7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	**9 33 1223 1**		229 (9.02)	19/105	465
Teller flach rund coup 26cm	**9 33 1227 1**		261 (10.28)	20/117	696
Teller flach rund coup 28cm	**9 33 1228 1**		281 (11.06)	23/136	835
Teller flach rund coup 30cm	**9 33 1230 1**		301 (11.85)	24/140	950
Teller flach rund coup 32cm	**9 33 1232 1**		318 (12.52)	24/130	1070



Teller flach quadratisch coup

Plate flat square coupe
Assiette plate carrée coupe
Plato llano cuadrado coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach quadratisch coup 20cm	**9 13 1520 1**		205 x 205 (8.07 x 8.07)	29/160	520
Teller flach quadratisch coup 24cm	**9 13 1524 1**		238 x 238 (9.37 x 9.37)	30/105	780
Teller flach quadratisch coup 27cm	**9 13 1527 1**		270 x 270 (10.63 x 10.63)	35/175	1130



Teller halbtief rund coup

Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup
Plato semihondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller halbtief rund coup 24cm	**9 33 1424 1**	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37/145	680
Teller halbtief rund coup 28cm	**9 33 1428 1**	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40/150	1020



Teller halbtief quadratisch coup

Plate half-deep square coupe
Assiette mi-creuse carrée coupe
Plato semihondo cuadrado coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller halbtief quadratisch coup 12cm	**9 13 1712 1**		120 x 120 (4.72 x 4.72)	24/130	165
Teller halbtief quadratisch coup 16cm	**9 13 1716 1**		163 x 163 (6.42 x 6.42)	29/155	335
Teller halbtief quadratisch coup 24cm	**9 13 1724 1**		238 x 238 (9.37 x 9.37)	42/175	770



Teller tief rund coup 21cm

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 21cm	**9 02 1322 1**	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445

SHABBY CHIC

Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr. (fl.oz)	Ø Körper / Länge x Breite Ø Body / Length x Width Ø Corps / Longueur x Largeur Ø Cuerpo / Largo x Ancho mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. Height 1/11 pc. Hauteur 1/11 pièce. Altezza 1/11 pieza. mm	Gewicht 1/Stck. Weight 1/pc. Poids 1/pièce Peso 1/pieza Gramm



Teller tief rund coup
Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup 24cm	**9 33 1324 1**	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45/147	580
Teller tief rund coup 28cm	**9 02 1328 1**	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48/150	815



Platte rechteckig 30x11cm
Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte rechteckig 30x11cm	**9 33 2630 1**		301 x 107 (11.85 x 4.21)	11/121	580



Platte rechteckig 31x17cm
Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular



Platte rechteckig 36x20cm
Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte rechteckig 31x17cm	**9 33 2331 1**		310 x 170 (12.2 x 6.69)	27/130	700
Platte rechteckig 36x20cm	**9 33 2336 1**		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33/138	980



Obertasse 0.09l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 11cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Obertasse 0.20l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.09l	**9 01 5259 1**	0.09 (3.04)	59 (2.32)	60	130
Untertasse rund 11cm	**9 11 6909 1**		111 (4.37)	17/90	110
Obertasse 0.20l	**9 01 5070 1**	0.20 (6.76)	72 (2.83)	80	210
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180



Becher 0.25l
Mug
Mug
Mug



Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Becher 0.25l	**9 01 5626 1**	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92	250
Becher 0.30l	**9 01 5630 1**	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99	285
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180

SHABBY CHIC

Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr. (fl.oz)	Ø Körper / Länge x Breite Ø Body / Length x Width Ø Corps / Longueur x Largeur Ø Cuerpo / Largo x Ancho mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. Height 1/11 pc. Hauteur 1/11 pièce. Altezza 1/11 pieza. mm	Gewicht 1/Stck. Weight 1/pc. Poids 1/pièce Peso 1/pieza Gramm



Schälchen rund 7cm/0.07l

Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schälchen rund 7cm/0.07l	**9 33 5706 1**	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31	50



Schale rund 13cm/0.30l

Bowl round
Bol rond
Bowl redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schale rund 13cm/0.30l	**9 33 6664 1**	0.35 (11.83)	126 (4.96)	60/200	220



Schüssel rund 16cm/0.48l

Bowl round
Saladier rond
Bol redondo



Schüssel rund 18cm/0.80l

Bowl round
Saladier rond
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schüssel rund 16cm/0.48l	**9 13 3166 1**	0.48 (16.23)	157 (6.18)	45/132	260
Schüssel rund 18cm/0.80l	**9 13 3168 1**	0.80 (27.05)	178 (7.01)	57/183	440





DER NEUE REIZ DES LANDLEBENS

Der harmonische Dreiklang der neuen PEPPER Dekore bringt eine natürliche Farbstimmung auf den Tisch. Die kleinen Farbtupfer sehen so aus, als hätte sie eine hölzerne Pfeffermühle gerade frisch gemahlen. Die organische Formensprache unterstreicht den rustikalen Stil der Dekore. Besonders geeignet für trendige „Farm-to-table“ Gerichte.

THE REDISCOVERED CHARM OF COUNTRY LIFE

The harmonius triad of new PEPPER decors brings natural colour moods to every table setting. The tiny specks of colour appear as if freshly ground from a wooden pepper mill. The soft organic shapes underline the rustic style of the decors. Ideal for serving trendy ‚Farm-toTable‘ dishes.

PEPPER





DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



DEKORKONZEPT | DECOR CONCEPT

63087 • WHITE PEPPER	BASIC
63088 • BLACK PEPPER	BASIC
63089 • GREEN PEPPER	BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Folgende Artikel werden grundsätzlich nur in der Dekoration WHITE PEPPER geliefert:

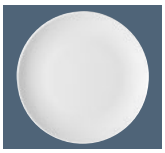
Following articles are only supplied in the WHITE PEPPER decoration:

9 38 5272 5 / 9 38 5278 5 / 9 38 5260 5 / 9 38 5268 5 /
9 38 5274 5 / 9 38 5630 5 / 9 38 5372 5 / 9 38 5378 5 /
9 01 5190 1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

PEPPER

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

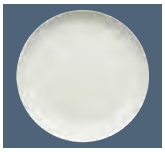
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 15cm	**9 33 1215 1**		150 (5.91)	17/105	184
Teller flach rund coup 17cm	**9 33 1217 1**		170 (6.69)	18/104	235
Teller flach rund coup 20cm	**9 33 1221 1**		202 (7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	**9 33 1223 1**		229 (9.02)	19/105	465
Teller flach rund coup 26cm	**9 33 1227 1**		261 (10.28)	20/117	696
Teller flach rund coup 28cm	**9 33 1228 1**		281 (11.06)	23/136	835
Teller flach rund coup 30cm	**9 33 1230 1**		301 (11.85)	24/140	950
Teller flach rund coup 32cm	**9 33 1232 1**		318 (12.52)	24/130	1070



Teller flach asymmetrisch coup

Plate flat asymmetric coupe
Assiette plate asymétrique coupe
Plato llano asimétrico coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach asymmetrisch coup 12cm	**9 38 1212 5**		124 (4.88)	16/90	130
Teller flach asymmetrisch coup 15cm	**9 38 1215 5**		155 (6.1)	19/95	195
Teller flach asymmetrisch coup 22cm	**9 38 1222 5**		217 (8.54)	27/120	470
Teller flach asymmetrisch coup 26cm	**9 38 1226 5**		269 (10.59)	31/140	775
Teller flach asymmetrisch coup 31cm	**9 38 1231 5**		313 (12.32)	34/145	1030



Teller halbtief rund coup

Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup
Plato semihondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller halbtief rund coup 24cm	**9 33 1424 1**	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37/145	680
Teller halbtief rund coup 28cm	**9 33 1428 1**	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40/150	1020



Teller tief rund coup 21cm

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 21cm	**9 02 1322 1**	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445



Teller tief rund coup

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 24cm	**9 33 1324 1**	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45/147	580
Teller tief rund coup 28cm	**9 02 1328 1**	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48/150	815

PEPPER

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller tief asymmetrisch coup

Plate deep asymmetric coupe
Assiette creuse asymétrique coupe
Plato hondo asimétrico coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief asymmetrisch coup 16cm	**9 38 1316 5**	0.27 (9.13)	158 (6.22)	30/120	250
Teller tief asymmetrisch coup 22cm	**9 38 1322 5**	0.65 (21.98)	221 (8.7)	38/125	490
Teller tief asymmetrisch coup 28cm	**9 38 1328 5**	0.80 (27.05)	277 (10.91)	44/145	835



Teller tief amorph coup 25cm

Plate deep amorphous coupe
Assiette creuse asymétrique coupe
Plato hondo amorfo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief amorph coup 25cm	**9 02 1325 5**	1.00 (33.81)	248 x 241 (9.76 x 9.49)	53/165	710



Platte rechteckig

Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte rechteckig 31x17cm	**9 33 2331 1**		310 x 170 (12.2 x 6.69)	27/130	700
Platte rechteckig 36x20cm	**9 33 2336 1**		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33/138	980



Platte asymmetrisch coup

Platter asymmetric coupe
Plat coupe asymétrique
Fuente asimétrica coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte asymmetrisch coup 18x9cm	**9 38 2218 5**		179 x 88 (7.05 x 3.46)	23	170
Platte asymmetrisch coup 26x13cm	**9 38 2226 5**		260 x 126 (10.24 x 4.96)	29/150	430
Platte asymmetrisch coup 33x14cm	**9 38 2233 5**		330 x 141 (12.99 x 5.55)	33/163	700
Platte asymmetrisch coup 38x16cm	**9 38 2238 5**		382 x 158 (15.04 x 6.22)	33/165	815



Obertasse 0.10l

Cup
Tasse
Taza



Untertasse asymmetrisch 12cm

Saucer asymmetric
Soucoupe asymétrique
Platillo asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.10l	**9 38 5260 5**	0.10 (3.38)	61 (2.4)	67	120
Untertasse asymmetrisch 12cm	**9 38 6910 5**		124 (4.88)	16/90	130

PEPPER

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.18l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.24l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm
Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.18l	**9 38 5268 5**	0.19 (6.42)	76 (2.99)	78	170
Obertasse 0.24l	**9 38 5274 5**	0.24 (8.12)	81 (3.19)	87	220
Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm	**9 38 6918 5**		156 (6.14)	19/95	200



Obertasse 0.22l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.28l
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm
Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.22l	**9 38 5272 5**	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59	205
Obertasse 0.28l	**9 38 5278 5**	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63	250
Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm	**9 38 6918 5**		156 (6.14)	19/95	200



Obertasse 0.40l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 16cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.40l	**9 01 5190 1**	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64	270
Untertasse rund 16cm	**9 01 6930 1**		160 (6.3)	24/113	210



Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug



Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm
Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.30l	**9 38 5630 5**	0.30 (10.14)	81 (3.19)	108	285
Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm	**9 38 6918 5**		156 (6.14)	19/95	200



Bowl rund 10cm/0.22l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 11cm/0.28l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm
Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 10cm/0.22l	**9 38 5372 5**	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59	195
Bowl rund 11cm/0.28l	**9 38 5378 5**	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63	260
Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm	**9 38 6918 5**		156 (6.14)	19/95	200

PEPPER

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schälchen rund 7cm/0.07l

Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo



Schälchen asymmetrisch 9cm

Small dish asymmetric
Petit bol asymétrique
Recipiente asimétrico



Schälchen Special 9x9cm/0.04l

Small dish special
Petit bol spécial
Recipiente especial

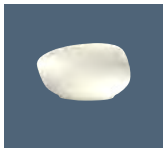
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 7cm/0.07l	**9 33 5706 1**	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31	50
Schälchen asymmetrisch 9cm	**9 38 5709 5**		90 (3.54)	22/100	65
Schälchen Special 9x9cm/0.04l	**9 39 5709 1**	0.04 (1.35)	96 x 94 (3.78 x 3.7)	47/137	110



Schüssel oval

Bowl oval
Saladier oval
Bol ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale oval 16x12cm/0.31l	**9 33 3366 1**	0.31 (10.48)	157 x 121 (6.18 x 4.76)	56/186	220
Schüssel oval 20x16cm/0.63l	**9 33 3370 1**	0.63 (21.30)	202 x 156 (7.95 x 6.14)	75/195	450
Schüssel oval 24x19cm/1.15l	**9 33 3374 1**	1.15 (38.89)	247 x 187 (9.72 x 7.36)	88/230	690



Schale asymmetrisch 13cm/0.33l

Bowl asymmetric
Bol asymétrique
Bowl asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale asymmetrisch 13cm/0.33l	**9 38 3163 5**	0.33 (11.16)	130 (5.12)	66	335



Schüssel asymmetrisch

Bowl asymmetric
Saladier asymétrique
Bol asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel asymmetrisch 17cm/0.45l	**9 38 3167 5**	0.45 (15.22)	174 (6.85)	70	450
Schüssel asymmetrisch 20cm/0.90l	**9 38 3170 5**	0.90 (30.43)	205 (8.07)	68	715
Schüssel asymmetrisch 25cm/1.25l	**9 38 3174 5**	1.25 (42.27)	245 (9.65)	73	890
Schüssel asymmetrisch 30cm/3.00l	**9 38 3180 5**	3.00 (101.44)	308 (12.13)	102	1980



Suppenschale amorph 14x14cm/0.35l

Soup bowl amorphous
Bol de soupe asymétrique
Bowl de sopa asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenschale amorph 14x14cm/0.35l	**9 02 3112 5**	0.35 (11.83)	140 x 140 (5.51 x 5.51)	60/195	264

PEPPER

Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr. (fl.oz)	Ø Körper / Länge x Breite Ø Body / Length x Width Ø Corps / Longueur x Largeur Ø Cuerpo / Largo x Ancho mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. Height 1/11 pc. Hauteur 1/11 pièce. Altezza 1/11 pieza. mm	Gewicht 1/Stck. Weight 1/pc. Poids 1/pièce Peso 1/pieza Gramm



Schale Special 18x12cm/0.30l
Bowl special
Bol spécial
Bowl especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schale Special 18x12cm/0.30l	**9 02 6112 1**	0.30 (10.14)	180 x 124 (7.09 x 4.88)	76	300



Gießer ohne Henkel 0.15l
Creamer without handle
Crémier sans anse
Jarra sin asa

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Gießer ohne Henkel 0.15l	**9 38 4715 5**	0.15 (5.07)	74 (2.91)	98	165





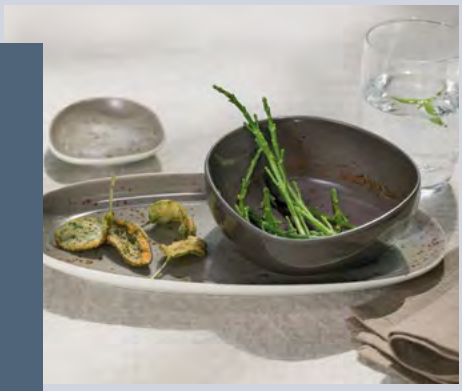
EINZIGARTIGE AUFTRITTE FÜR INDIVIDUALISTEN

Ursprünglichkeit ist das besondere Thema von POTTERY. Die Dekore überzeugen mit der Optik und Haptik keramischer Oberflächen. Kräftige Töne treffen auf Naturfarben und geben dem Porzellan eine ganz neue, natürliche Ästhetik. Die Inglasur-dekore sind selbstverständlich spülmaschinenfest.

A UNIQUE LOOK FOR INDIVIDUALISTS

Individuality and natural authenticity are the key features of POTTERY. The decors imitate the look and feel of ceramic surfaces. Vibrant shades meet natural colours, lending the porcelain an entirely new, natural Naturally, the entire POTTERY range with its ceramic look features the accustomed high quality of hard porcelain inclusive of dishwasher-safe under-glaze decor.

POTTERY





DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)
DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



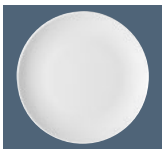
DEKORKONZEPT | DECOR CONCEPT

70255 • UNIQUE WHITE	BASIC
63043 • UNIQUE LIGHTGREY	BASIC
63044 • UNIQUE DARKGREY	BASIC
63046 • UNIQUE RED	BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

POTTERY

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 15cm	**9 33 1215 1**		150 (5.91)	17/105	184
Teller flach rund coup 17cm	**9 33 1217 1**		170 (6.69)	18/104	235
Teller flach rund coup 20cm	**9 33 1221 1**		202 (7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	**9 33 1223 1**		229 (9.02)	19/105	465
Teller flach rund coup 26cm	**9 33 1227 1**		261 (10.28)	20/117	696
Teller flach rund coup 28cm	**9 33 1228 1**		281 (11.06)	23/136	835
Teller flach rund coup 30cm	**9 33 1230 1**		301 (11.85)	24/140	950
Teller flach rund coup 32cm	**9 33 1232 1**		318 (12.52)	24/130	1070



Teller flach quadratisch coup

Plate flat square coupe
Assiette plate carrée coupe
Plato llano cuadrado coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach quadratisch coup 20cm	**9 13 1520 1**		205 x 205 (8.07 x 8.07)	29/160	520
Teller flach quadratisch coup 24cm	**9 13 1524 1**		238 x 238 (9.37 x 9.37)	30/105	780
Teller flach quadratisch coup 27cm	**9 13 1527 1**		270 x 270 (10.63 x 10.63)	35/175	1130



Teller flach asymmetrisch coup

Plate flat asymmetric coupe
Assiette plate asymétrique coupe
Plato llano asimétrico coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach asymmetrisch coup 12cm	**9 38 1212 5**		124 (4.88)	16/90	130
Teller flach asymmetrisch coup 15cm	**9 38 1215 5**		155 (6.1)	19/95	195
Teller flach asymmetrisch coup 22cm	**9 38 1222 5**		217 (8.54)	27/120	470
Teller flach asymmetrisch coup 26cm	**9 38 1226 5**		269 (10.59)	31/140	775
Teller flach asymmetrisch coup 31cm	**9 38 1231 5**		313 (12.32)	34/145	1030



Teller halbtief rund coup

Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup
Plato semihondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller halbtief rund coup 24cm	**9 33 1424 1**	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37/145	680
Teller halbtief rund coup 28cm	**9 33 1428 1**	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40/150	1020

POTTERY

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Teller halbtief quadratisch coup

Plate half-deep square coupe
Assiette mi-creuse carrée coupe
Plato semihondo cuadrado coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller halbtief quadratisch coup 12cm	**9 13 1712 1**		120 x 120 (4.72 x 4.72)	24/130	165
Teller halbtief quadratisch coup 16cm	**9 13 1716 1**		163 x 163 (6.42 x 6.42)	29/155	335
Teller halbtief quadratisch coup 24cm	**9 13 1724 1**		238 x 238 (9.37 x 9.37)	42/175	770



Teller tief rund coup 21cm

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 21cm	**9 02 1322 1**	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445



Teller tief rund coup

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 24cm	**9 33 1324 1**	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45/147	580
Teller tief rund coup 28cm	**9 02 1328 1**	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48/150	815



Teller tief asymmetrisch coup

Plate deep asymmetric coupe
Assiette creuse asymétrique coupe
Plato hondo asimétrico coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief asymmetrisch coup 16cm	**9 38 1316 5**	0.27 (9.13)	158 (6.22)	30/120	250
Teller tief asymmetrisch coup 22cm	**9 38 1322 5**	0.65 (21.98)	221 (8.7)	38/125	490
Teller tief asymmetrisch coup 28cm	**9 38 1328 5**	0.80 (27.05)	277 (10.91)	44/145	835



Platte rechteckig

Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte rechteckig 31x17cm	**9 33 2331 1**		310 x 170 (12.2 x 6.69)	27/130	700
Platte rechteckig 36x20cm	**9 33 2336 1**		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33/138	980

POTTERY

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Platte rechteckig 30x11cm

Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte rechteckig 30x11cm	**9 33 2630 1**		301 x 107 (11.85 x 4.21)	11/121	580



Platte asymmetrisch coup

Platter asymmetric coupe
Plat coupe asymétrique
Fuente asimétrica coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte asymmetrisch coup 18x9cm	**9 38 2218 5**		179 x 88 (7.05 x 3.46)	23	170
Platte asymmetrisch coup 26x13cm	**9 38 2226 5**		260 x 126 (10.24 x 4.96)	29/150	430
Platte asymmetrisch coup 33x14cm	**9 38 2233 5**		330 x 141 (12.99 x 5.55)	33/163	700
Platte asymmetrisch coup 38x16cm	**9 38 2238 5**		382 x 158 (15.04 x 6.22)	33/165	815



Obertasse 0.10l

Cup
Tasse
Taza



Untertasse asymmetrisch 12cm

Saucer asymmetric
Soucoupe asymétrique
Platillo asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.10l	**9 38 5260 5**	0.10 (3.38)	61 (2.4)	67	120
Untertasse asymmetrisch 12cm	**9 38 6910 5**		124 (4.88)	16/90	130



Obertasse 0.18l

Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.24l

Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm

Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.18l	**9 38 5268 5**	0.19 (6.42)	76 (2.99)	78	170
Obertasse 0.24l	**9 38 5274 5**	0.24 (8.12)	81 (3.19)	87	220
Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm	**9 38 6918 5**		156 (6.14)	19/95	200



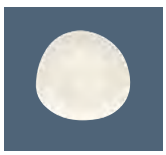
Obertasse 0.22l

Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.28l

Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm

Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.22l	**9 38 5272 5**	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59	205
Obertasse 0.28l	**9 38 5278 5**	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63	250
Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm	**9 38 6918 5**		156 (6.14)	19/95	200

POTTERY

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug



Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm
Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.30l	**9 38 5630 5**	0.30 (10.14)	81 (3.19)	108	285
Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm	**9 38 6918 5**		156 (6.14)	19/95	200



Bowl rund 10cm/0.22l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 11cm/0.28l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm
Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 10cm/0.22l	**9 38 5372 5**	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59	195
Bowl rund 11cm/0.28l	**9 38 5378 5**	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63	260
Kombi-Untertasse asymmeterisch 16cm	**9 38 6918 5**		156 (6.14)	19/95	200



Schälchen rund 7cm/0.07l
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 7cm/0.07l	**9 33 5706 1**	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31	50



Schälchen asymmetrisch 9cm
Small dish asymmetric
Petit bol asymétrique
Recipiente asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen asymmetrisch 9cm	**9 38 5709 5**		90 (3.54)	22/100	65

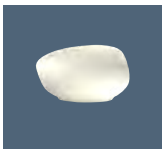


Schale rund 13cm/0.30l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 13cm/0.30l	**9 33 6664 1**	0.35 (11.83)	126 (4.96)	60/200	220

POTTERY

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schale asymmetrisch 13cm/0.33l

Bowl asymmetric
Bol asymétrique
Bowl asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale asymmetrisch 13cm/0.33l	**9 38 3163 5**	0.33 (11.16)	130 (5.12)	66	335



Schüssel asymmetrisch

Bowl asymmetric
Saladier asymétrique
Bol asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schüssel asymmetrisch 17cm/0.45l	**9 38 3167 5**	0.45 (15.22)	174 (6.85)	70	450
Schüssel asymmetrisch 20cm/0.90l	**9 38 3170 5**	0.90 (30.43)	205 (8.07)	68	715
Schüssel asymmetrisch 25cm/1.25l	**9 38 3174 5**	1.25 (42.27)	245 (9.65)	73	890
Schüssel asymmetrisch 30cm/3.00l	**9 38 3180 5**	3.00 (101.44)	308 (12.13)	102	1980



Gießer ohne Henkel 0.15l

Creamer without handle
Crémier sans anse
Jarra sin asa

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Gießer ohne Henkel 0.15l	**9 38 4715 5**	0.15 (5.07)	74 (2.91)	98	165





BACKFERTIGE MISCHUNG

Ob Frühstück, Brunch, Lunchbreak, Kaffeepause oder Imbiss – Genusspausen werden heute zu jeder Tageszeit eingelegt. Der Stil: lässig und wenig Tamtam. Für diesen Trend bietet TAKE A BREAK Bäckereien, Cafés und Bistros die passende Sortimentsvielfalt, schnelle Lieferzeiten und Rundum-Service. Die Artikel sind für alle Speisenangebote nutzbar.

A RECIPE FOR SUCCESS

Be it breakfast, brunch, lunch break, coffee break or a snack – little breaks can be taken at any time of the day. The style: straightforward with no fuss. For this trend, TAKE A BREAK offers bakers, cafés and bistros an appropriate variety of products, fast delivery times and an all-in service. The items can be used for all kinds of foods.

TAKE A BREAK

DAS BÄCKEREI- & BISTRO-SORTIMENT

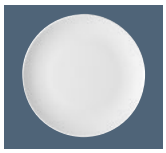
THE PERFECT RANGE FOR BAKERYS AND BISTROS





TAKE A BREAK

Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr. (fl.oz)	Ø Körper / Länge x Breite Ø Body / Length x Width Ø Corps / Longueur x Largeur Ø Cuerpo / Largo x Ancho mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. Height 1/11 pc. Hauteur 1/11 pièce. Altezza 1/11 pieza. mm	Gewicht 1/Stck. Weight 1/pc. Poids 1/pièce Peso 1/pieza Gramm



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

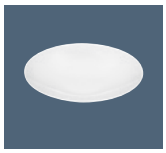
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 17cm	**9 33 1217 1**		170 (6.69)	18/104	235
Teller flach rund coup 20cm	**9 33 1221 1**		202 (7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	**9 33 1223 1**		229 (9.02)	19/105	465
Teller flach rund coup 26cm	**9 33 1227 1**		261 (10.28)	20/117	696



Teller tief rund coup 21cm

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 21cm	**9 02 1322 1**	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445



Teller tief rund coup 24cm

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coupe
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller tief rund coup 24cm	**9 33 1324 1**	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45/147	580



Teller halbtief rund coup

Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup
Plato semihondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller halbtief rund coup 24cm	**9 33 1424 1**	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37/145	680
Teller halbtief rund coup 28cm	**9 33 1428 1**	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40/150	1020



Platte rechteckig

Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte rechteckig 31x17cm	**9 33 2331 1**		310 x 170 (12.2 x 6.69)	27/130	700
Platte rechteckig 36x20cm	**9 33 2336 1**		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33/138	980

TAKE A BREAK

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schälchen rund 7cm/0.07l
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo



Schale rund 12cm/0.25l
Bowl round
Bol rond
Bowl redondo



Schale Special 18x12cm/0.30l
Bowl special
Bol spécial
Bowl especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 7cm/0.07l	**9 33 5706 1**	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31	50
Schale rund 12cm/0.25l	**9 33 6612 1**	0.25 (8.45)	120 (4.72)	40/180	175
Schale Special 18x12cm/0.30l	**9 02 6112 1**	0.30 (10.14)	180 x 124 (7.09 x 4.88)	76	300



Obertasse 0.09l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 11cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Obertasse 0.20l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Setplatte 25x16cm
Set platter
Plat soucoupe
Plato de juego

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.09l	**9 01 5259 1**	0.09 (3.04)	59 (2.32)	60	130
Untertasse rund 11cm	**9 11 6909 1**		111 (4.37)	17/90	110
Obertasse 0.20l	**9 01 5070 1**	0.20 (6.76)	72 (2.83)	80	210
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180
Setplatte 25x16cm	**9 13 2626 1**		255 x 161 (10.04 x 6.34)	22/127	590



Obertasse 0.10l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 11cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.10l	**9 01 5160 1**	0.10 (3.38)	73 (2.87)	42	75
Untertasse rund 11cm	**9 11 6909 1**		111 (4.37)	17/90	110



Obertasse 0.19l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.25l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Setplatte 25x16cm
Set platter
Plat soucoupe
Plato de juego

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.19l	**9 01 5069 1**	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51	160
Obertasse 0.25l	**9 01 5175 1**	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57	190
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180
Setplatte 25x16cm	**9 13 2626 1**		255 x 161 (10.04 x 6.34)	22/127	590

TAKE A BREAK

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.30l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.40l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 16cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Setplatte 25x16cm
Set platter
Plat soucoupe
Plato de juego

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.30l	**9 01 5180 1**	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61	220
Obertasse 0.40l	**9 01 5190 1**	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64	270
Untertasse rund 16cm	**9 01 6930 1**		160 (6.3)	24/113	210
Setplatte 25x16cm	**9 13 2626 1**		255 x 161 (10.04 x 6.34)	22/127	590



Obertasse 0.09l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 12cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.09l	**9 02 5259 1**	0.09 (3.04)	67 (2.64)	58	140
Untertasse rund 12cm	**9 03 6909 1**		120 (4.72)	18/100	105



Obertasse 0.25l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.25l	**9 02 5275 1**	0.26 (8.79)	90 (3.54)	84	255
Untertasse rund 15cm	**9 13 6922 1**		151 (5.94)	22/112	190



Becher 0.25l
Mug
Mug
Mug



Becher 0.30l
Mug
Mug
Mug



Becher 0.35l
Mug
Mug
Mug



Becher 0.40l
Mug
Mug
Mug



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Setplatte 25x16cm
Set platter
Plat soucoupe
Plato de juego

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.25l	**9 01 5626 1**	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92	250
Becher 0.30l	**9 01 5630 1**	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99	285
Becher 0.35l	**9 01 5635 1**	0.37 (12.51)	82 (3.23)	115	360
Becher 0.40l	**9 01 5640 1**	0.40 (13.53)	83 (3.27)	129	400
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180
Setplatte 25x16cm	**9 13 2626 1**		255 x 161 (10.04 x 6.34)	22/127	590

TAKE A BREAK

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Becher 0.45l
Mug
Mug
Mug



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.45l	**9 01 5645 1**	0.47 (15.89)	98 (3.86)	100	400
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180



Bowl rund 10cm/0.30l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 11cm/0.40l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Setplatte 25x16cm
Set platter
Plat soucoupe
Plato de juego

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 10cm/0.30l	**9 01 5380 1**	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61	190
Bowl rund 11cm/0.40l	**9 01 5390 1**	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64	255
Setplatte 25x16cm	**9 13 2626 1**		255 x 161 (10.04 x 6.34)	22/127	590



Latte Macchiato Glas 0.35l
Latte Macchiato glass
Verre à latte macchiato
Vaso para latte macchiato



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Latte Macchiato Glas 0.35l	**9 02 9235 91 000000**	8.35 (282.35)	82 (3.23)	142	172
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180



Euronorm-Tablett lichtgrau 37.0x26.5cm
Euronorm tray
Plateau Euronorm
Bandeja Euronorm

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Euronorm-Tablett lichtgrau 37.0x26.5cm	**9 81 8905 91 000020**		370 x 265 (14.57 x 10.43)	17/85	410



Gastronorm-Tablett lichtgrau 32.5x26.5cm
Gastronorm tray
Plateau Gastronorm
Bandeja Gastronorm

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Gastronorm-Tablett lichtgrau 32.5x26.5cm	**9 81 8907 91 000020**		325 x 265 (12.8 x 10.43)	16/82	390





MODERNE BUFFET BÜHNEN

Ein eleganter Spagat zwischen individueller Foodpräsentation und klassischer Serviertradition. Mit einer großen Bandbreite an professionellen Artikeln meistert das Spezialsortiment von SCHÖNWALD sämtliche Buffet-Themen und -Formate. Traditionelle stationäre Buffets oder üppige kreative Landschaften. BUFFET HEROES bietet ausgefeilte Lösungen für ganz unterschiedliche Ansprüche und Budgets.

SHOWCASES FOR MODERN BUFFETS

An elegant balancing act between individual food presentation and classical serving traditions. Thanks to its broad spectrum of professional tableware, SCHÖNWALD's special range can handle any buffet theme or format, be it a traditional stationary buffet or elaborately creative landscape. BUFFET HEROES provides sophisticated solutions for a vast array of requirements and budgets.

BUFFET





BUFFET

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm

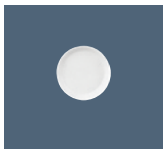


Bowl rund 7cm/0.10l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Untertasse rund 13cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 7cm/0.10l	**9 40 5310 1**	0.10 (3.38)	72 (2.83)	61	105
Untertasse rund 13cm	**9 40 6910 1**		125 (4.92)	20/110	153



Schälchen rund 6cm
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 6cm	**9 11 5706 1**		65 (2.56)	17/83	35



Schälchen rund 7cm/0.07l
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo



Schälchen rund 9cm/0.15l
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 7cm/0.07l	**9 33 5706 1**	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31	50
Schälchen rund 9cm/0.15l	**9 33 5315 1**	0.15 (5.07)	87 (3.43)	45	100



Schälchen rund 8cm/0.08l
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 8cm/0.08l	**9 12 5708 6**	0.08 (2.71)	80 (3.15)	30/105	70



Schälchen rund 10cm
Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 10cm	**9 34 6110 5**		100 (3.94)	34	130

BUFFET

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schälchen oval 10x7cm

Small dish oval
Petit bol ovale
Recipiente ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen oval 10x7cm	**9 35 6210 1**		99 x 74 (3.9 x 2.91)	21/106	70



Schälchen quadratisch 7x7cm/0.09l

Small dish square
Petit bol carré
Recipiente cuadrado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen quadratisch 7x7cm/0.09l	**9 33 6107 1**		70 x 70 (2.76 x 2.76)	19/88	70



Schälchen quadratisch stapelbar 5x5cm/0.05l

Small dish square stackable
Petit bol carré empilable
Recipiente cuadrado apilable



Schälchen quadratisch stapelbar 5x5cm/0.08l

Small dish square stackable
Petit bol carré empilable
Recipiente cuadrado apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen quadratisch stapelbar 5x5cm/0.05l	**9 33 6205 1**	0.05 (1.69)	51 x 51 (2.01 x 2.01)	38	92
Schälchen quadratisch stapelbar 5x5cm/0.08l	**9 33 6305 1**	0.08 (2.71)	51 x 51 (2.01 x 2.01)	53	120



Schälchen Special 9x9cm/0.04l

Small dish special
Petit bol spécial
Recipiente especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen Special 9x9cm/0.04l	**9 39 5709 1**	0.04 (1.35)	96 x 94 (3.78 x 3.7)	47/137	110



Schale oval 11x8cm/0.14l

Dish oval
Bol oval
Bowl ovalada

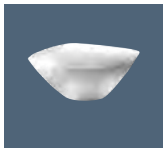
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale oval 11x8cm/0.14l	**9 35 6211 1**	0.14 (4.73)	109 x 84 (4.29 x 3.31)	43/148	110

BUFFET

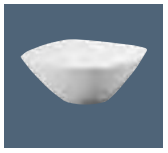
Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



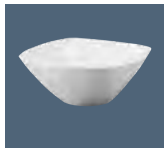
Schale viereckig 12x12cm/0.28l
Bowl square
Bol carré
Bowl cuadrangular



Schüssel viereckig 17x17cm/0.80l
Bowl square
Saladier carré
Bol cuadrangular



Schüssel viereckig 24x24cm/2.30l
Bowl square
Saladier carré
Bol cuadrangular



Schüssel viereckig 31x31cm/4.40l
Bowl square
Saladier carré
Bol cuadrangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale viereckig 12x12cm/0.28l	**9 32 3264 1**	0.28 (9.47)	118 x 118 (4.65 x 4.65)	51/245	185
Schüssel viereckig 17x17cm/0.80l	**9 32 3271 1**	0.80 (27.05)	172 x 172 (6.77 x 6.77)	72/182	525
Schüssel viereckig 24x24cm/2.30l	**9 32 3278 1**	2.30 (77.77)	239 x 239 (9.41 x 9.41)	96/225	980
Schüssel viereckig 31x31cm/4.40l	**9 32 3285 1**	4.40 (148.78)	307 x 307 (12.09 x 12.09)	120/267	2115



Schale viereckig 14x14cm/0.40l
Bowl square
Bol carré
Bowl cuadrangular

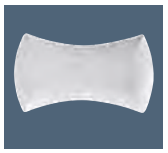


Schüssel viereckig 34x34cm/5.00l
Bowl square
Saladier carré
Bol cuadrangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale viereckig 14x14cm/0.40l	**9 32 3266 1**	0.40 (13.53)	138 x 138 (5.43 x 5.43)	50/153	330
Schüssel viereckig 34x34cm/5.00l	**9 32 3290 1**	5.00 (169.07)	339 x 339 (13.35 x 13.35)	94/275	2180



Platte eckig 32x18cm
Platter rectangular
Plat carré
Fuente rectangular

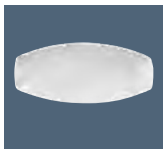


Platte eckig 45x25cm
Platter rectangular
Plat carré
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte eckig 32x18cm	**9 32 2632 1**		319 x 177 (12.56 x 6.97)	28/135	685
Platte eckig 45x25cm	**9 32 2645 1**		448 x 246 (17.64 x 9.69)	33/145	1460



Platte eckig 29x13cm
Platter rectangular
Plat carré
Fuente rectangular



Platte eckig 40x18cm
Platter rectangular
Plat carré
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte eckig 29x13cm	**9 32 2229 1**		288 x 125 (11.34 x 4.92)	27/112	455
Platte eckig 40x18cm	**9 32 2240 1**		403 x 178 (15.87 x 7.01)	31/165	1070



Platte rechteckig 37x13cm
Platter rectangular
Plat rectangulaire
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte rechteckig 37x13cm	**9 32 2637 1**		374 x 127 (14.72 x 5)	20/110	725

BUFFET

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Platte asymmetrisch coup 33x23cm
Platter asymmetric coupe
Plat coupe asymétrique
Fuente asimétrica coupe



Platte asymmetrisch coup 40x27cm
Platter asymmetric coupe
Plat coupe asymétrique
Fuente asimétrica coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte asymmetrisch coup 33x23cm	**9 21 2633 6**		332 x 227 (13.07 x 8.94)	23/120	860
Platte asymmetrisch coup 40x27cm	**9 21 2640 6**		400 x 266 (15.75 x 10.47)	25/135	1250



Teller flach rund coup
Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coupe
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup 16cm	**9 12 1216 6**		160 (6.3)	18/92	210
Teller flach rund coup 21cm	**9 12 1221 6**		211 (8.31)	20/105	383
Teller flach rund coup 24cm	**9 12 1224 6**		240 (9.45)	23/111	540
Teller flach rund coup 27cm	**9 12 1227 6**		270 (10.63)	24/115	715
Teller flach rund coup 29cm	**9 12 1229 6**		291 (11.46)	26/123	860
Teller flach rund coup 31cm	**9 12 1231 6**		308 (12.13)	25/135	992



Löffelschale 16x10cm/0.08l
Spoon bowl
Porte-cuiller
Soporte para cuchara

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Löffelschale 16x10cm/0.08l	**9 35 6110 1**	0.08 (2.71)	158 x 99 (6.22 x 3.9)	40	115



Reislöffel 13cm
Rice spoon
Cuiller à riz
Cuchara para arroz

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Reislöffel 13cm	**9 33 1913 1**		130 x 45 (5.12 x 1.77)	39	40





SONDER-ARTIKEL

SPECIAL ARTICLE





SONDERARTIKEL

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Schälchen rund 6cm/0.04l

Small dish round
Petit bol rond
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 6cm/0.04l	**9 02 4050 1**		58 (2.28)	40	69



Schale rund 14cm/0.40l

Bowl round
Bol rond
Bowl redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 14cm/0.40l	**9 02 3165 1**	0.40 (13.53)	143 (5.63)	50/156	275



Schale Special 18x12cm/0.30l

Bowl special
Bol spécial
Bowl especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale Special 18x12cm/0.30l	**9 02 6112 1**	0.30 (10.14)	180 x 124 (7.09 x 4.88)	76	300



Schale Special 14cm

Bowl special
Bol spécial
Bowl especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale Special 14cm	**9 02 4070 1**		136 (5.35)	30/197	250



Bowl rund 10cm/0.28l

Bowl round
Bol rond
Tazón redondo

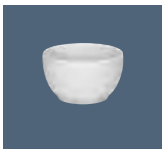
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 10cm/0.28l	**9 13 2928 1**	0.27 (9.13)	99 (3.9)	56	185

SONDERARTIKEL

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Bowl rund 9cm/0.19l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 10cm/0.25l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 10cm/0.30l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 11cm/0.40l
Bowl round
Bol rond
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 9cm/0.19l	**9 01 5469 1**	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51	150
Bowl rund 10cm/0.25l	**9 01 5376 1**	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57	185
Bowl rund 10cm/0.30l	**9 01 5380 1**	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61	190
Bowl rund 11cm/0.40l	**9 01 5390 1**	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64	255



Bowl rund stapelbar 7cm/0.09l
Bowl round stackable
Bol rond empilable
Tazón redondo apilable



Bowl rund stapelbar 8cm/0.18l
Bowl round stackable
Bol rond empilable
Tazón redondo apilable

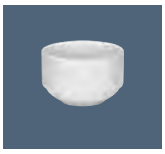


Bowl rund stapelbar 10cm/0.28l
Bowl round stackable
Bol rond empilable
Tazón redondo apilable



Bowl rund stapelbar 10cm/0.28l
Bowl round stackable
Bol rond empilable
Tazón redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar 7cm/0.09l	**9 19 5309 1**	0.09 (3.04)	65 (2.56)	42/355	85
Bowl rund stapelbar 8cm/0.18l	**9 11 5318 1**	0.18 (6.09)	83 (3.27)	54/390	160
Bowl rund stapelbar 10cm/0.28l	**9 19 2728 1**	0.28 (9.47)	100 (3.94)	57/465	220
Bowl rund stapelbar 10cm/0.28l	**9 30 2928 1**	0.28 (9.47)	104 (4.09)	55/434	210



Bowl rund stapelbar Relief 10cm/0.28l
Bowl round stackable embossed
Bol rond empilable relief
Tazón redondo apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar Relief 10cm/0.28l	**9 18 6528 1**	0.28 (9.47)	99 (3.9)	62/480	230



Terrine 12cm/0.35l
Tureen
Terrine
Terrina

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Terrine 12cm/0.35l	**9 02 3635 1**	0.35 (11.83)	117 (4.61)	70	355

SONDERARTIKEL

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Obertasse 0.09l
Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.25l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 12cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.09l	**9 02 5259 1**	0.09 (3.04)	67 (2.64)	58	140
Untertasse rund 12cm	**9 03 6909 1**		120 (4.72)	18/100	105
Obertasse 0.25l	**9 02 5275 1**	0.26 (8.79)	90 (3.54)	84	255
Untertasse rund 15cm	**9 13 6922 1**		151 (5.94)	22/112	190



Becher 0.25l
Mug
Mug
Mug



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.25l	**9 02 5626 1**	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92	250
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180



Becher stapelbar 0.28l
Mug stackable
Mug empilable
Mug apilable



Becher stapelbar 0.23l
Mug stackable
Mug empilable
Mug apilable



Becher stapelbar 0.30l
Mug stackable
Mug empilable
Mug apilable



Becher stapelbar 0.28l
Mug stackable
Mug empilable
Mug apilable



Becher stapelbar 0.26l
Mug stackable
Mug empilable
Mug apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher stapelbar 0.28l	**9 02 5628 1**	0.28 (9.47)	77 (3.03)	91	315
Becher stapelbar 0.30l	**9 02 5530 1**	0.30 (10.14)	81 (3.19)	84	300
Becher stapelbar 0.26l	**9 02 5527 1**	0.27 (9.13)	79 (3.11)	78	245
Becher stapelbar 0.23l	**9 02 5623 1**	0.23 (7.78)	78 (3.07)	90	265
Becher stapelbar 0.28l	**9 02 5629 1**	0.28 (9.47)	76 (2.99)	89	290



Latte Macchiato Glas 0.35l
Latte Macchiato glass
Verre à latte macchiato
Vaso para latte macchiato



Untertasse rund 15cm
Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Latte Macchiato Glas 0.35l	**9 02 9235 91 000000**	8.35 (282.35)	82 (3.23)	142	172
Untertasse rund 15cm	**9 01 6927 1**		147 (5.79)	22/110	180

SONDERARTIKEL

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Setplatte 25x16cm
Set platter
Plat soucoupe
Plato de juego



Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm
Set platter rectangular with double well
Plat soucoupe rectan. à double bassin
Juego de plato rectang. con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Setplatte 25x16cm [1]	**9 13 2626 1**		255 x 161 (10.04 x 6.34)	22/127	590
Setplatte rechteckig Doppelspiegel 20x11cm [2]	**9 13 2611 1**		198 x 110 (7.8 x 4.33)	24/129	320



Platte asymmetrisch coup 33x23cm
Platter asymmetric coupe
Plat coupe asymétrique
Fuente asimétrica coupe



Platte asymmetrisch coup 40x27cm
Platter asymmetric coupe
Plat coupe asymétrique
Fuente asimétrica coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Platte asymmetrisch coup 33x23cm	**9 21 2633 6**		332 x 227 (13.07 x 8.94)	23/120	860
Platte asymmetrisch coup 40x27cm	**9 21 2640 6**		400 x 266 (15.75 x 10.47)	25/135	1250



Tischaufsteller 11x4cm
Table display stand
Support de table
Portamenús

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Tischaufsteller 11x4cm	**9 02 4090 1**		113 x 35 (4.45 x 1.38)	49	80

[1] Passend für Obertassen Konzept TAKE A BREAK.
Suitable for cups concept TAKE A BREAK.
Utilisable avec tasses concept TAKE A BREAK.
Utilizable con tazas concepto TAKE A BREAK.

[2] Passend für Obertassen Kollektion EVENT.
Suitable for cups collection EVENT.
Utilisable avec tasses collection EVENT.
Utilizable con tazas colección EVENT.



ACCESSOIRES



Hartporzellan weiß
Hard porcelain white



99 ACCESSOIRES

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Eierbecher 5cm
Egg cup
Coquetier
Huevera



Eierbecher 5cm
Egg cup
Coquetier
Huevera



Eierbecher 5cm
Egg cup
Coquetier
Huevera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Eierbecher 5cm [1]	**9 99 4000 1**		53 (2.09)	54	73
Eierbecher 5cm [1]	**9 99 4002 1**	0.04 (1.35)	50 (1.97)	40/400	80
Eierbecher 5cm [1]	**9 99 4003 1**	0.26 (8.79)	52 (2.05)	41	70



Eierbecher mit Ablage 11cm
Egg cup with tray
Coquetier avec soucoupe
Huevera con plato



Eierbecher mit Ablage 10cm
Egg cup with tray
Coquetier avec soucoupe
Huevera con plato



Eierbecher mit Ablage 13cm
Egg cup with tray
Coquetier avec soucoupe
Huevera con plato

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Eierbecher mit Ablage 11cm [1]	**9 99 4001 1**		107 (4.21)	27/223	165
Eierbecher mit Ablage 10cm [2]	**9 99 4004 5**		99 (3.9)	29	105
Eierbecher mit Ablage 13cm [3]	**9 99 4005 6**		129 (5.08)	21/132	155



Salzstreuer Komplett
Salt shaker
Salière
Salero



Salzstreuer Komplett
Salt shaker
Salière
Salero



Salzstreuer Komplett
Salt shaker
Salière
Salero



Salzstreuer Komplett
Salt shaker
Salière
Salero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Salzstreuer Komplett [1]	**9 99 4010 1**		47 (1.85)	69	60
Salzstreuer Komplett [1]	**9 99 4012 1**		38 (1.5)	59	40
Salzstreuer Komplett [2]	**9 99 4014 5**		54 (2.13)	70	70
Salzstreuer Komplett [3]	**9 99 4016 6**		51 x 38 (2.01 x 1.5)	87	73



Pfefferstreuer Komplett
Pepper shaker
Poivrière
Pimentero



Pfefferstreuer Komplett
Pepper shaker
Poivrière
Pimentero



Pfefferstreuer Komplett
Pepper shaker
Poivrière
Pimentero



Pfefferstreuer Komplett
Pepper shaker
Poivrière
Pimentero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Pfefferstreuer Komplett [1]	**9 99 4020 1**		47 (1.85)	69	60
Pfefferstreuer Komplett [1]	**9 99 4022 1**		38 (1.5)	59	40
Pfefferstreuer Komplett [2]	**9 99 4024 5**		54 (2.13)	58	65
Pfefferstreuer Komplett [3]	**9 99 4026 6**		51 x 38 (2.01 x 1.5)	87	73

[1] 9 99 XXXX **1** = Hartporzellan weiß | Hard porcelain white
[2] 9 99 XXXX **5** = Duracream
[3] 9 99 XXXX **6** = Noble China

99 ACCESSOIRES

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Zuckerstickbehälter 13x7cm
Sugar stick holder
Récipient pour bâtonnets de sucre
Recipiente para sobrecillos de azúcar



Zuckerstickbehälter 11x7cm
Sugar stick holder
Récipient pour bâtonnets de sucre
Recipiente para sobrecillos de azúcar



Zuckerstickbehälter 6cm
Sugar stick holder
Récipient pour bâtonnets de sucre
Recipiente para sobrecillos de azúcar



Zuckerstickbehälter 12x7cm
Sugar stick holder
Récipient pour bâtonnets de sucre
Recipiente para sobrecillos de azúcar



Zuckerstickbehälter 10x6cm
Sugar stick holder
Récipient pour bâtonnets de sucre
Recipiente para sobrecillos de azúcar

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Zuckerstickbehälter 13x7cm [1]	**9 99 7910 1**		128 x 74 (5.04 x 2.91)	44	180
Zuckerstickbehälter 11x7cm [1]	**9 99 7911 1**	0.20 (6.76)	114 x 74 (4.49 x 2.91)	43/363	212
Zuckerstickbehälter 6cm [1]	**9 99 7912 1**	0.05 (1.69)	56 (2.2)	65	90
Zuckerstickbehälter 12x7cm [1]	**9 99 7913 1**	0.21 (7.10)	115 x 73 (4.53 x 2.87)	42/209	160
Zuckerstickbehälter 10x6cm [2]	**9 99 7914 5**	0.12 (4.06)	100 x 55 (3.94 x 2.17)	40/351	140



Zahnstocherbehälter 4cm
Toothpick holder
Récipient pour piques en bois
Portapalillos



Zahnstocherbehälter 5x4cm
Toothpick holder
Récipient pour piques en bois
Portapalillos

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Zahnstocherbehälter 4cm [1]	**9 99 4090 1**	0.03 (1.01)	42 (1.65)	44	60
Zahnstocherbehälter 5x4cm [3]	**9 99 4091 6**		51 x 38 (2.01 x 1.5)	50	50



Ascher 8cm
Ashtray
Cendrier
Cenicero



Ascher 9cm
Ashtray
Cendrier
Cenicero



Ascher 11cm
Ashtray
Cendrier
Cenicero



Ascher 8cm
Ashtray
Cendrier
Cenicero

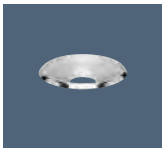
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Ascher 8cm [1]	**9 99 7500 1**		84 (3.31)	35/250	100
Ascher 9cm [1]	**9 99 7501 1**		92 (3.62)	34/125	100
Ascher 11cm [2]	**9 99 7502 5**		113 (4.45)	37/312	210
Ascher 8cm [3]	**9 99 7503 6**	0.10 (3.38)	84 (3.31)	33/148	90



Ascher Komplett
Ashtray
Cendrier
Cenicero



Ascher Unterteil
Ashtray
Cendrier
Cenicero



Ascher Einsatz
Ashtray
Cendrier
Cenicero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Ascher Komplett [1]	**9 99 7504 1**		115 (4.53)	45	340
Ascher Unterteil [1]	**9 99 7505 1**		105 (4.13)	45	240
Ascher Einsatz	**9 99 7506 91 000000**		115 (4.53)	20/38	100

[1] 9 99 XXXX **1** = Hartporzellan weiß | Hard porcelain white
[2] 9 99 XXXX **5** = Duracream
[3] 9 99 XXXX **6** = Noble China

99 ACCESSOIRES

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art. No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art. n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



Kerzenhalter 12cm
Candlestick
Bougeoir
Portavelas

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Kerzenhalter 12cm [1]	**9 99 7700 1**		68 (2.68)	120	165



Vase 13cm
Vase
Vase
Jarrón



Vase 13cm
Vase
Vase
Jarrón



Vase 9cm
Vase
Vase
Jarrón



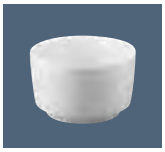
Vase 13cm
Vase
Vase
Jarrón

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Vase 13cm [1]	**9 99 8100 1**		78 (3.07)	126	200
Vase 13cm [1]	**9 99 8101 1**		58 (2.28)	138	170
Vase 9cm [2]	**9 99 8102 5**		87 (3.43)	92	215
Vase 13cm [3]	**9 99 8103 6**		63 x 48 (2.48 x 1.89)	130	145

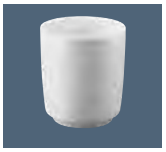


Stövchen 14cm
Warmer
Réchaud
Calientaplatos

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Stövchen 14cm [1]	**9 99 7920 1**		143 (5.63)	70	613



Dressingtopf 14cm/0.70l
Dressing pot
Pot à sauce
Recipiente para vinagreta



Dressingtopf 13cm/1.35l
Dressing pot
Pot à sauce
Recipiente para vinagreta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Dressingtopf 14cm/0.70l [1]	**9 99 7900 1**	0.71 (24.01)	134 (5.28)	79	560
Dressingtopf 13cm/1.35l [1]	**9 99 7901 1**	1.35 (45.65)	134 (5.28)	144	990

[1] 9 99 XXXX **1** = Hartporzellan weiß | Hard porcelain white
[2] 9 99 XXXX **5** = Duracream
[3] 9 99 XXXX **6** = Noble China


SMILE.
THERE'S
BEER

WICHTIGE INFORMATIONEN
IMPORTANT INFORMATION

VERPACKUNG
Außenverpackungen wie Kartonagen und Folien werden nicht zurückgenommen.

TECHNISCHE DATEN
Die im Preisbuch enthaltenen Inhaltsangaben verstehen sich strichvoll gemessen.
Alle im Preisbuch angegebenen Maße und Gewichte unterliegen den bei der Porzellanherstellung üblichen Schwankungen.

GÜLTIGKEIT
Der Katalog 2024 ist gültig ab 01.01.2024.
Dadurch verlieren alle früheren Kataloge ihre Gültigkeit.

PACKAGING
Outer packaging such as cardboard and foil cannot be returned.

TECHNICAL DATA
The summaries included in the price book refer to full-to-the-brim measurements.
All of the measurements and weights in the price book are subject to fluctuation common for porcelain manufacture.

VALIDITY
The catalog 2024 is valid as of 01.01.2024.
This catalog supersedes any previous catalogs.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

Präambel
Die **BHS tabletop AG** (nachfolgend Verwender) fühlt sich den Grundsätzen der Compliance und Corporate Governance verpflichtet und erwartet von allen Geschäftspartnern (nachfolgend Kunden) eine entsprechende Ausrichtung. Die BHS behält sich insoweit vor, diesbezüglich bindende Vereinbarungen in ihre Verträge aufzunehmen.

1. Geltungsbereich
a) Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen (im Folgenden AGB) gelten für jedes Rechtsgeschäft, an dem der Verwender beteiligt ist. Allen etwaigen AGB von Kunden wird bereits jetzt und für die Zukunft vollumfänglich widersprochen. Dieser Widerspruch versteht sich im Sinne einer vollständigen Abwehrklausel.
b) Diese AGB gelten nur gegenüber Kaufleuten im Sinne des Gesetzes (Deutsches Handelsgesetzbuch).

2. Angebotsunterlagen, Bestellung und Haftungsfreistellung
a) Angebote des Verwenders entfalten keine rechtliche Bindungswirkung, sondern sind stets freibleibend. Eine Haftung für etwaige Fehler in Verkaufsprospekten, Preislisten, Angeboten oder sonstigen Unterlagen wird ausdrücklich ausgeschlossen.
b) Wird aufgrund eines individuellen Kundenwunsches gefertigt, stellt der Kunde den Verwender von allen Ansprüchen seitens Dritter wegen der Verletzung gewerblicher Schutzrechte, Geschmacksmuster, Patente, Design-, Marken- und Urheberrechte frei, die auf Vorgaben des Kunden hinsichtlich Formen, Dekoren und Vignetten oder sonstigen Vorgaben beruhen. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde seine Eigentümerstellung bezüglich eines Urheberrechts u. ä. oder die Inhaberschaft von entsprechenden Nutzungsrechten nachzuweisen. Der Kunde hat weiter vor Vertragsschluss auf das etwaige Vorliegen von Rechten Dritter hinzuweisen.
c) Jedwede Verträge kommen erst durch schriftliche Bestätigung des Verwenders zustande.

3. Kaufpreis, Kosten und Werklohn
a) Kaufpreis, Kosten und Werklohn setzen sich aus dem Nettobetrag und der jeweils gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer zusammen.
b) Alle vom Verwender genannten Preise verstehen sich auf Basis „Ex works" (Incoterms 2020) ab Werk, ausschließlich Verpackung, Versicherung, Transportkosten, Einfuhrzoll, Konsulatsgebühren und sonstige Abgaben.

4. Zahlungsbedingungen, Verzugsschaden, Schadenersatz, Aufrechnungen
a) Der Kunde hat vor Eintritt des gesetzlichen Verzugs den Rechnungsbetrag ohne Abzüge zu entrichten.
b) Maßgeblich für die Einhaltung von Fristen bei Zahlungsterminen ist der Geldeingang bei BHS, d.h. Gutschrift auf den Konten der BHS.
c) Die Verzugszinsen werden in der gesetzlich maximal zulässigen Höhe (derzeit 9 % über dem Basiszins der europäischen Zentralbank) berechnet. Zusätzlich wird eine Kostenpauschale von 40 € fällig.
d) Als Schadenersatz wegen Nichterfüllung werden 12 % der vereinbarten Preise berechnet (pauschalierter Schadenersatz), sofern der Kunde nicht nachweist, dass ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist. Der Nachweis eines höheren Schadens bleibt dem Verwender vorbehalten. Der pauschalierte Schadenersatz wird auch bei Annahmeverzug des Kunden fällig.
e) Aufrechnungsrechte zu Gunsten des Kunden bestehen nur, wenn Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder vom Verwender anerkannt sind.
f) Befindet sich der Kunde in Zahlungsverzug, so kann der Verwender die Bezahlung für sämtliche unterwegs befindlichen oder noch ausstehenden Lieferungen aus dem Vertragsverhältnis sofort verlangen.

5. Warensortiment
a) Vertragsgegenstand sind Waren.
b) Eine etwaige Werkleistung des Verwenders beschränkt sich ausschließlich auf den Entwurf, die Herstellung und die anschließende Präsentation von fertigen, auf Kundenveranlassung oder unter Vorlage von Kundenmustern individuell entworfenen, hergestellten und präsentierten Warenmustern. Mit Abnahmebestätigung oder einer ausgelösten Bestellung des präsentierten Warenmusters ist die Werkleistung abgenommen.
Die eigentlichen Warenlieferungen unterliegen ausschließlich Kaufrecht.

6. Warenlieferungen
a) Teillieferungen sind zulässig.
b) Der Gefahrenübergang gilt immer „ab Werk", gleich wer den Transport durchführt, auslöst oder schuldet. Bei Abholung durch den Kunden geht die Gefahr mit der Übersendung der Abholungsbenachrichtigung auf den Kunden über.
c) **In den nachfolgend aufgeführten Fällen behält sich der Verwender die Berechnung einer Gebühr vor:**
   - Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 400 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 300 € berechnet.
   - Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten besteht eine Mindestbestellmenge von 50 Stück. Bei Nachbestellungen unter 100 Stück wird ein Minder mengenzuschlag von 25 € in Rechnung gestellt.
   - Bei Aufträgen mit einem Wert bis 75 € wird eine Bearbeitungsgebühr von 9,90 € berechnet.
   - Bei vorab genehmigten Retouren werden die Kosten für die Wiedereinlagerung in Höhe von 10 % des Warenwertes oder ein Mindestbetrag von 25 € berechnet.
d) Bei Geschirr mit Dekoren und Vignetten behält sich der Verwender eine Mehr- oder Minderlieferung je Artikel von bis zu 10 % vor.
e) In Fällen der höheren Gewalt, unverschuldeten Leistungshindernissen und Ähnlichem ist der Verwender berechtigt, eine angemessene Nachlieferungsfrist entsprechend der Dauer der Liefererschwerung in Anspruch zu nehmen, höchstens aber sechs Wochen. Verwender und Kunde haben nach Ablauf dieser Frist das Recht, vom Vertrag zurück zu treten Gegen seitige Ansprüche bestehen in diesem Fall nicht.

7. Eigentumsvorbehalt
a) Sämtliche gelieferte Ware des Verwenders bleibt bis zurvollständigen Bezahlung des Kaufpreises einschließlich sonstiger Forderungen aus der Geschäftsbeziehung im Eigentum des Verwenders. Ergänzend wird der verlängerte Eigentumsvorbehalt vereinbart.
b) Waren des Verwenders dürfen vom Kunden ohne Genehmigung nicht weiter verarbeitet werden (z. B. Dekorierungen etc.).
c) Die Forderung des Kunden aus dem Weiterverkauf der Ware wird bereits jetzt mit allen Nebenrechten abgetreten (Globalzession), der Verwender nimmt die Abtretung an. Die Deckungsgrenze der abgetretenen Forderungen beträgt 110 % des Wertes der jeweils verkauften oder gelieferten Vorbehaltsware. Der Freigabeanspruch folgt aus der Rechtsnatur der Sicherungsabrede. Die Grenze für das Entstehen des Freigabeanspruchs liegt bei 150 % des maßgeblichen Schätzwertes im Zeitpunkt des Freigabeverlangens.
d) Der Kunde ist zur Einziehung der im Voraus abgetretenen Forderung ermächtigt. Die Einziehungsbefugnis des Verwenders bleibt jedoch durch die Einziehungsermächtigung des Kunden unberührt. Der Verwender wird selbst die Forderung nicht einziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß und fristgerecht nachkommt. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde ihm die Schuldner der abgetretenen Forderung mittels Kundenlisten, in denen die Adresse, die Verbindlichkeit des Schuldners sowie die verkauften Waren angegeben sind, namhaft zu machen und ihm die zur Geltendmachung seiner Rechte erforderlichen Auskünfte zu erteilen sowie die entsprechen den Unterlagen auszuhändigen Die Abtretung ist den Drittschuldnern durch den Kunden anzuzeigen, gleiches gilt im Insolvenzfall. Beträge, die auf so abgetretene Forderungen eingehen, hat der Kunde von seinen übrigen Einnahmen zu trennen und an den Verwender bis zu dessen Befriedigung abzuführen.
e) Der Verwender ist berechtigt, die Abnehmer des Kunden über die Abtretung zu benachrichtigen. Dies gilt dann als Widerruf der Einziehungsermächtigung.
f) Im Kontokorrentverhältnis gelten das Vorbehaltseigentum und die Globalzession als Sicherung für die Saldoforderung.
g) Werden Waren weiter verarbeitet oder vermischt, erwirbt der Vorbehaltsverkäufer entsprechendes Miteigentum.

8. Gewährleistung
a) Der Kunde muss die Ware im Sinne des § 377 (Deutsches) HGB untersuchen und unverzüglich etwaige Mängelrügen erheben. Die Rüge muss spätestens innerhalb von 3 Werktagen erfolgen, eine Rüge nach Weiterveräußerung, Verbrauch, Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung ist ausgeschlossen.
b) Der Kunde kann die üblichen Gewährleistungsrechte erst dann verlangen, wenn ein Nachbesserungsversuch oder eine Ersatzlieferung nach Wahl des Verwenders gescheitert sind.
c) Der Verwender haftet grundsätzlich nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, bei Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht auch für normale Fahrlässigkeit.

9. Urheberrechte, gewerbliche Schutzrechte
a) Die Produkte des Verwenders sind durch Urheber- oder sonstige Schutzrechte geschützt. Nachahmungen, Veränderungen oder Bearbeitungen sind verboten.
b) Bei Individualdekoren ist der Kunde nicht berechtigt, diese in Verbindung mit Porzellanteilen zu verwenden oder sie auf solchen anzubringen, die nicht vom Verwender stammen.
Für den Fall eines Verstoßes verpflichtet sich der Kunde, eine Vertragsstrafe in Höhe von 50.000 € zu zahlen sowie dem Verwender jeden Schaden zu ersetzen, der diesem durch den Verstoß entstanden ist oder entstehen wird.

10. Erfüllungsort, Gerichtsstand, Salvatorische Klausel
a) Erfüllungsort für die Lieferung ist stets der Versandort der Ware, Erfüllungsort für alle Verpflichtungen des Kunden ist der Sitz des Verwenders.
b) Ausdrücklich wird zwischen den Parteien der Gerichtsstand Hof/Saale vereinbart (§ 38 ZPO); dies gilt auch für alle Fälle von Wechsel- und Scheckklagen. Weiterhin wird ausdrücklich die Geltung deutschen Rechts vereinbart, mit Ausnahme der Vorschriften über den internationalen Warenkauf (CISG).
c) Sollten einzelne Klauseln dieser vorstehenden Bedingungen ganz oder teilweise ungültig sein oder werden, so berührt das die Wirksamkeit der übrigen Klauseln bzw. der übrigen Teile solcher Klauseln nicht.
d) Von den vorstehenden AGB abweichende Vereinbarungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der ausdrücklichen Vereinbarung und Schriftform.

Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

GENERAL CONDITIONS OF SALE

Preamble
BHS tabletop AG (hereinafter referred to as User) is committed to the principles of Compliance and Corporate Governance and expects a corresponding commitment from all of its business partners (hereinafter referred to as Customers). To this extent, BHS reserves the right to enter into binding agreements in its contracts in this respect.

1. Application
a) These General Terms and Conditions (hereinafter referred to as GTC) apply to every legal transaction in which the User is involved. Any GTC of the Customer are hereby rejected with immediate effect and for the future in their entirety. This rejection shall be interpreted within the meaning of a complete protective clause.
b) These GTC apply only to merchants (Kaufleute) as defined by law (German Commercial Code, HGB).

2. Quotation documents, order and release from liability
a) Quotations by the User develop no legal binding, but are always free of commitment. Liability for any errors in sales brochures, price lists, quotations and other documents is expressly excluded.
b) If production takes place on the basis of an individual Customer request, the Customer shall release the User from all claims by third parties with respect to the infringement of industrial property rights, registered designs, patents, brands and copyright that are attributable to specifications of the Customer regarding shapes, decors and logos or other specifications. On request by the User, the Customer shall provide evidence of ownership or corresponding user rights. Furthermore, the Customer shall give notice of the existence of any rights of third parties prior to entering into the contract.
c) Any contract shall not enter into effect without written confirmation by the User.

3. Purchase price, costs and compensation for work
a) Purchase price, costs and compensation for work is comprised of the net amount and the currently applicable statutory value added tax.
b) All prices stated by the User are on an „ex works" basis (Incoterms 2020) exclusively of packaging, insurance, transport costs, import duty, consular fees and other charges.

4. Terms and conditions of payment, default, damages, set-off
a) The Customer shall pay, before statutory arrear occurs, the invoice total net.
b) The relevant date with regard to payment deadlines is receipt of payment, i.e. payment has been credited to a BHS account.
c) The interest on arrears will be charged in the maximum legally permitted amount (actually 9 % above the base interest rate charged by the European Central Bank). Additionally a lump sum of 40 Euro for costs becomes due.
d) 12 % of the agreed prices will be charged for damages for non-performance (blanket damages) if the Customer fails to prove that the loss was lower or no loss occurred. The User reserves the right to prove a higher loss. The blanket damages shall also become due if the Customer delays acceptance.
e) Rights of set-off in favor of the Customer shall exist only if counterclaims are established with legal effect, are uncontested and accepted by the User.
f) If the Customer is in default of due payment, the User may immediately demand payment of all deliveries under the contract, either underway or still outstanding.

5. Range of merchandise
a) The subject matter of the contract is merchandise.
b) Any work performed by the User is restricted exclusively to the design, manufacture and subsequent presentation of finished merchandise samples individually designed, manufactured and presented at the instigation of the Customer or on the basis of Customer samples. With confirmation of acceptance or an initiated order of the presented merchandise sample, the performance shall be deemed to have been accepted. The actual deliveries of merchandise are subject exclusively to sales law.

6. Deliveries of merchandise
a) Partial deliveries are permissible.
b) The transfer of risk applies always „ex works," regardless of who performs, initiates or is liable for the transport. If the Customer collects the merchandise, the risk is transferred to the Customer upon transmission of the collection notification.
c) In the instances listed below the User reserves the right to charge a fee:
- For initial orders of individual décors or logos below 400 pieces costs for lithos and set-up will be charged in the amount of 300 €.
- For reorders of individual décors or logos there is a minimum order quantity of 50 pieces. For reorders below 100 pieces, an extra charge of 25 € for small quantities will be invoiced.
- For orders with a total value up to 75 € a handling fee in the amount of 9,90 € will be charged.
- For authorized returns a handling fee of 10 % of the value of goods or a minimum of 25 € will be charged.

d) In respect of tableware with decors and logos the User reserves the right to increase or reduce the delivery by up to 10 % per article for production reasons.
e) In the event of force majeure, impediments to performance and similar events for which the User is not responsible, the User is entitled to apply an appropriate period to the delivery date according to the duration of the impediment to delivery, but no longer than six weeks. After said extension has elapsed, the User and Customer are entitled to withdraw from the contract. Reciprocal claims do not apply in this case.

7. Retention of title
a) All deliveries of merchandise by the User shall remain in the ownership of the User until the complete payment of the purchase price, including other claims arising from the business relationship. The parties also agree to extended retention of title.
b) Merchandise of the User may not be further processed by the Customer without permission (e.g. decorations).
c) A claim by the Customer from the resale of merchandise is assigned with all ancillary rights (blanket assignment) with immediate effect. The User accepts the assignment. The coverage limit of the assigned receivables amounts to 110 % of the value of the retained merchandise sold or delivered. The release entitlement is derived from the legal nature of the security agreement. The release entitlement incurred is limited to 150 % of the relevant estimated value at the time of the release request.
d) The Customer is authorized to collect the receivable assigned in advance. The collection authority of the User will, however, be unaffected by the collection authorization of the Customer. The User will not collect the receivable itself as long as the Customer meets his payment obligations duly and timely. At the request of the User, the Customer will give the User the name of the debtor owing the assigned receivable by means of customer lists in which the address, the liability of the debtor and the merchandise sold are stated, provide the User with the information required to assert the User's rights and hand over the corresponding documents. The Customer will notify the third party debtors of the assignment; the same applies in the event of insolvency. Amounts that are collected in respect of the receivables thus assigned will be separated by the Customer from his other income and passed on to the User until the User's claims have been satisfied.
e) The User is entitled to notify the Customer's customers of the assignment. Such notification shall then be deemed to constitute revocation of the collection authorization.
f) In the current account relationship the merchandise for which title has been retained and the blanket assignment shall be deemed as security for the outstanding balance.
g) If the merchandise is processed or mixed, the conditional vendor shall acquire corresponding co-ownership.

8. Warranty
a) The Customer must inspect the merchandise within the meaning of § 377 HGB (German Commercial Code) and immediately report any defects. The notice of defects must be submitted no later than within 3 working days. A notice of defects after resale, use, processing, combining or mixing is excluded.
b) The Customer may not demand the customary warranty rights until an attempt to remedy the defect has failed or a replacement delivery (at the User's discretion) have failed.
c) The User is liable in principle only for willful intent and gross negligence; if another material contractual duty is breached, the User is also liable for simple negligence.

9. Proprietary rights, industrial property rights
a) The User's products are protected by proprietary or other trademark rights. Imitations, alterations or processing are prohibited.
b) With respect to individual designs, the Customer is not entitled to use them in conjunction with parts of porcelain or affix them to parts of the porcelain that do not originate with the User. In the event of an infringement, the Customer is required to pay liquidated damages in the amount of 50.000 Euro and to compensate the User for any damage that the User incurs or will incur as a result of the infringement.

10. Place of performance, legal venue, severability
a) The place of performance for deliveries is always the location where the merchandise is shipped. The place of performance for all obligations of the Customer is the registered office of the User.
b) The legal venue Hof/Saale is expressly agreed between the parties (§ 38 ZPO, German Code of Civil Court procedures); this also applies to actions on bills of exchange and checks. Additionally, the parties agree on the value of German Law with the exception of the regulations of the international Sales of Goods (CISG).
c) If any clause of these terms and conditions are or become invalid in its entirety or in part, this shall not affect the validity of the remaining clauses or the other parts of such clauses.
d) Any agreements deviating from the above GTC require express agreement and the written form to be legally effective.

No assumption of a liability for misprint.



DEKOR-SERVICE
DECOR SERVICE

DEKORBERECHNUNG

- bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten **unter 400 Stück** werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von **300 EUR** berechnet
- bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten besteht eine **Mindestbestellmenge von 50 Stück**
- bei Nachbestellungen **unter 100 Stück** wird ein **Mindermengenzuschlag von 25 EUR** in Rechnung gestellt

DEKOREINSTUFUNGEN

- Errechnungskriterien

IHR INDIVIDUELLES DEKOR

- Datentransfer
- Kontaktperson

DECOR PRICE CALCULATION

- for initial orders of individual décors or logos **below 400 pieces** costs for lithos and set-up will be charged in the amount **of 300 EUR**
- for reorders of individual décors or logos there is a **minimum order quantity of 50 pieces**
- for reorders **below 100 pieces**, an **extra charge of 25 EUR** for small quantities will be invoiced

DECOR PRICE CATEGORIES

- Calculation criteria

YOUR INDIVIDUAL DECORATION

- Data transmission
- Contact person

WICHTIGE ZUSATZHINWEISE

DEKOREINSTUFUNGEN

WEISSGESCHIRRE

Die Preise für Weißgeschirre sind in Preisspalte undekoriert zu finden.

VIGNETTENGESCHIRRE

Preise für Farb- und Reliefvignetten ab 4 Farben – Preisspalte Light +0,50 EUR pro zusätzliche Farbe.

EDELMETALLDEKORATION

Die Preise für Dekore mit Edelmetallen, erhalten Sie auf Anfrage, diese werden individuell kalkuliert.

LIGHT

LIGHT
- Linie bis 2 mm
- Rand bis 2 mm bis 5 Farben
- Vignette max. 5 x 5 cm, 1 – 3 Farben (Farb-, Relief- oder Sandstrahlvignette)



BASIC



BASIC
- Linie ab 2 mm bis 5 Farben
- Fahnen- und Volldekoration bis 5 Farben

Basic+
- Vignetten in Verbindung mit Dekor Basic

EXCLUSIVE



EXCLUSIVE
- Linie oder Rand ab 2 mm ab 6 Farben
- Fahnen- und Volldekoration ab 6 Farben
- Außergewöhnliche Optiken (z.B. Sandstrahlen/Bedampfen)

IMPORTANT ADDITIONAL INFORMATION

DECOR PRICE CATEGORIES

WHITE PORCELAIN

The prices for white tableware can be found in the price category for undecorated tableware.

PORCELAIN WITH LOGO

Prices for colour and relief logos with 4 colours or more – price category Light + EUR 0.50 EUR for each additional colour.

PRECIOUS METAL DECOR

The prices for decor with precious metals are available upon request, as they are calculated individually.

LIGHT



LIGHT
- Line up to 2 mm
- Band up to 2 mm up to 5 colours
- Logo max. 5 x 5 cm, 1 – 3 colours (colour-, relief- or sandblasted logo

BASIC



BASIC
- Line as of 2 mm up to 5 colours
- Rim font / full font decor up to 5 colours

Basic+
- Prices for logos in combination with Basic decoration

EXCLUSIVE



EXCLUSIVE
- Line or band as of 2 mm as of 6 colours
- Rim font/full font decor 6 colours or more
- exceptional optics (sandblasted/ vaporised)



1. ENTWURF

Unsere Designer entwickeln für Sie passende Dekorideen und präsentieren Ihnen Ihre Wünsche in Form von Papierentwürfen, einer digitalen Präsentation oder direkt auf Porzellan

2. DEKORENTWICKLUNG

Der von Ihnen ausgewählte Entwurf wird in unserem Dekoratelier mit viel Liebe zum Detail bis zur Serienreife weiterentwickelt

3. UMSETZUNG

Das Design wird passgenau auf den gewünschten Artikeln umgesetzt und von unserer Fachabteilung lithografiert

4. PRODUKTIONSVORBEREITUNG

Entsprechend dem Entwurf werden die passenden Inglasur-Farben ausgewählt und die Druckbilder produziert

5. DEKORPRODUKTION

Druckbilder werden auf die Porzellanartikel mit Sorgfalt aufgebracht und im Dekorofen bei Inglasur-Temperaturen gebrannt

6. VERSAND

Nach genauer Qualitätskontrolle gelangt das dekorierte Porzellan termingerecht zu Ihnen – für Sie gestaltet in spülmaschinenfester laborgeprüfter Dekorqualität

1. DESIGN

Our designers develop décor ideas which are just right for you, and present your wishes to you in the form of paper designs, as a digital presentation or actually on porcelain

2. DEVELOPMENT OF DECOR

With great attention to detail, the design selected by you is developed further in our decor studio until ready for production

3. IMPLEMENTATION

The design is implemented to fit the desired items precisely, and then reproduced by our lithographic department

4. PRE-PRODUCTION

Based on the design, the appropriate inglaze colors are selected and the decals produced

5. DECOR PRODUCTION

The decals are carefully applied to each porcelain item and then fired in the decor kiln at inglaze temperatures

6. SHIPPING

After precise quality checks, the decorated porcelain reaches you on schedule – designed for you with dishwasher-safe, laboratory-testedr décor quality

DER WEG ZU IHREM INDIVIDUELLEN DEKOR
THE WAY TO YOUR INDIVIDUAL DECORATION

WIR BITTEN SIE NACHFOLGENDE PUNKTE ZU BEACHTEN, FALLS IHNEN BEREITS DIGITALE DATEN ZU IHREM INDIVIDUELLEM DEKOR VORLIEGEN:

INSOFAR AS DIGITAL DATA IS ALREADY AVAILABLE FOR YOUR INDIVIDUAL CHOICE OF DESIGN, PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING:

SOFTWARE

Wir arbeiten in unserer Dekorentwicklung mit der Software:
- Adobe Illustrator
- Adobe Photoshop
- Adobe InDesign

SOFTWARE

For our designs we use the software:
- Adobe Illustrator
- Adobe Photoshop
- Adobe InDesign

DATEIFORMATE

Übermitteln Sie uns bitte Ihre Daten in einem der folgenden Dateiformate:
*.ai für auflösungsunabhängige Vektorgrafiken
*.pdf
*.tif in möglichst hoher Auflösung

Bitte beachten: Konvertieren Sie alle Schriftzüge in Vektorpfade oder fügen Sie die benötigten Zeichensätze bei.
Sollten Ihnen keine Daten vorliegen, wenden Sie sich bitte an den Grafiker oder die Werbeagentur, die Ihr Logo für Sie erstellt hat. Diese helfen Ihnen gerne weiter.

FILE FORMATS

If your data is already in one of the above-named software formats, please submit the following file formats:
*.ai for vector graphics not depending on resolution
*.pdf
*.tif highest possible resolution

Please note: Please convert all written logos into vector paths or attach the required characters.
Should you not have this information, please consult the graphic artist or the advertising agency that developed the logo for you. They will be pleased to assist you.

DATENÜBERTRAGUNG

So können Sie Ihre Daten per E-Mail übertragen:
schoenwald@schoenwald.com

DATA TRANSMISSION

You can transmit your data by E-Mail:
schoenwald@schoenwald.com

FARBEN

Wir bitten um Referenzfarben aus einem gängigen Farbsystem, um die Farben genau definieren zu können (z. B. RAL, HKS, Pantone, oder Originalvorlage wie z. B. Visitenkarte, Werbeprospekt bzw. einen verbindlichen Farbausdruck der Datei).

COLOURS

For exact colour definition we request that you submit references from a standard colour system (e. g. RAL, HKS, Pantone or an original sample such as a business card, a brochure or a binding colour print of the file).

KONTAKT

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an unser Kreativ Center, Herr Jens Reinhold, Telefon +49 9287 56-2814

CONTACT

In the event of queries, please contact Mr. Jens Reinhold in our design department at +49 9287 56-2814

NOTIZEN
NOTES

NOTIZEN
NOTES

NOTIZEN
NOTES

NOTIZEN
NOTES

NOTIZEN
NOTES

FEEL INSPIRED

PEFC
PEFC/04-31-1696
PEFC-zertifiziert
Dieses Produkt stammt aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern
www.pefc.de

SHAPED BY RESPONSIBILITY
ISO 14001 + ISO 50001 CERTIFIED

IHR FACHHÄNDLER BERÄT SIE GERN:
YOUR LOCAL DEALER:

01.2024 | ART.NR. 0009668875PS009000

bhstabletop_homeoftableware

SCHÖNWALD Germany EINE MARKE DER BHS TABLETOP AG

REHAUER STRASSE 44-54 | D-95173 SCHÖNWALD | GERMANY
PHONE +49 9287 56-0 | FAX +49 9287 56-2133
SCHOENWALD@SCHOENWALD.COM | WWW.SCHOENWALD.COM